

SALORA

25 E7

(C*) Ident-Nr. 5439 49 80
(C VT) Ident-Nr. 5438 25 80
(S*) Ident-Nr. 5439 49 90
(SW*) Ident-Nr. 5439 50 00

25 E9

(C*) Ident-Nr. 5439 49 50
(C VT) Ident-Nr. 5438 26 30
(F*) Ident-Nr. 5439 49 60
(F VT) Ident-Nr. 5438 67 30
(S*) Ident-Nr. 5439 49 70

28 E7

(C*) Ident-Nr. 5438 67 10
(C VT) Ident-Nr. 5438 26 20
(S*) Ident-Nr. 5439 49 30
(SW*) Ident-Nr. 5439 49 40

28 E9

(C*) Ident-Nr. 5439 48 30
(C VT) Ident-Nr. 5438 26 40
(F*) Ident-Nr. 5439 48 40
(F VT) Ident-Nr. 5438 67 10
(S*) Ident-Nr. 5439 48 90

33 E9

(C*) Ident-Nr. 5439 48 10
(C VT) Ident-Nr. 5438 67 40
(S*) Ident-Nr. 5439 08 20

SCHAUB LORENZ 7018

Ident-Nr. 5438 93 20
Ident-Nr. 5438 93 30
Ident-Nr. 5438 93 40

NOKIA

7192

(PIP) Ident-Nr. 5437 78 10
(PIP NICAM) 5437 78 20
(PIP OCEANIC) 5437 78 90

LUXOR 7018-25

(TV 180) Ident-Nr. 5438 94 40

*) Face lift sets

Weitere Schaltbilder zu Vor-face-lift-Geräten finden Sie im Service-Manual 6611 76 78 (ZB 1502)

Further circuit diagrams of before face lift sets you will find in the Service Manual 6611 76 78 (ZB 1502)

Geräte mit eingebautem SAT-Empfänger siehe Service-Manual 6611 75 55.

Sets with built-in SAT receiver see Service Manual 6611 75 55.

Schaltbilder / Ersatzteile / Abgleich / Rep.-Hilfen

Blockschaltbilder / Block diagrams	E...1
Chassis-Schaltbild / Chassis diagram	STB...2
Chassisplatte / Chassis board	STB...3
Bedienteile / Operating units	SCS...3
IR-Sender / IR transmitter	
Netzschalter / Main switch	SCX...3
Kopfhörer-Platte / Headphone board	STEL...3
Bildröhren-Platte / Board for picture tube	STH...4
CCU-RF	STB...4

Circuit diagrams / Replacement parts / Calibration / Instruction for repair work

Ersatzteile / Replacement parts	- 5 -
Multisound-Platte / Multisound board	STEJ...6
Tuner	SKO...6
Sound-Modul / Audio submodule	STEQ...7
ZF-Modul / IF module	STD...7
AV-Modul / AV module	STSS...8
PIP-Modul / Picture-in-picture	STQM...8
Einstellanweisung / Adjustment procedure	- 9 -
Reparaturhilfe / Instructions for repair work	- 9c -

Gehäuseersatzteile (Seite 2 - 5) Replacement parts of case (Page 2 - 5)

Baugruppen-Übersicht Module tabular summary Gehäuseersatzteile (Seite 1) Replacement parts of case (Page 1)

Achtung! Bei Reparaturen gültige Sicherheitsvorschriften beachten!

Röntgenverordnung: Die in der Röntgenverordnung festgelegte Ortsdosisleistung ist bei diesem Gerät durch die Bildröhrentype und die maximal zulässige Hochspannung gewährleistet.

Warning! Service and repair work to be performed only in accordance with existing safety regulations!

X-ray regulations: The picture tube type and the maximum permissible high-voltage ensure that the X-ray intensity within the set remains far below the permissible value.

Attention! En faisant des réparations tenez compte des prescriptions de sécurité!

Règlementation portant sur les rayons X: La puissance de dose locale fixée dans la réglementation relative aux rayons X est garantie dans le cas de cet appareil grâce au type de tube-image et à la haute tension maximale admissible.

Attenzione! Osservare le norme di sicurezza vigenti in caso di riparazioni!

Regolamento raggi X: La potenza prevista dall'disciplina raggi X per questo genere di apparecchio viene garantita dal tipo di cinescopio e dalla tensione massima consentita.



Schutzmaßnahmen für MOS-Bauelemente beachten!
Pay attention to protective measures for MOS components!
Respecter les mesures de protection pour les composants de MOS!
Osservare le misure protettive per gli elementi costruttivi MOS!



Oszillogramm-Meßpunkt / Waveforms measuring point
Tous les oscillogrammes / Riferire tutti gli oscillogrammi

Bei Nachbestellungen von Manualen bitte Gerätetyp und Geräte-Identnummer angeben.

When re-ordering manuals, please quote the model name and part number.

En cas de commande supplémentaire de manuels veuillez indiquer le typ et le numéro de l'appareil.

Per riordinare i manuali, indicare il modello dell'apparecchio ed il numero categorico.

6611 76 64 (9205) S

Ersatzteile/Replacement parts list/Pièces de rechange/Elenco delle parti di ricambio

Page 2 of 5 pages

Bei Ersatzteilbestellungen neben dem Gegenstand bitte unbedingt die Bestellnummer und bei Baugruppen (Modulen) auch die Baugruppennummer angeben !

When ordering spares please quote item and order number. When ordering (sub-)assemblies (modules), give the assembly number in addition !

En cas de commande, veuillez absolument indiquer le numéro de commande à côté de la pièces commandée !

Nelle ordinazioni di pezzi di ricambio è assolutamente indispensabile indicare l'oggetto ed il numero di riferimento e, nel caso di gruppi costruttivi (moduli), anche il numero del modulo !

Gegenstand Item Pièce Ricambi	Bestell-Nr. Order no. No de com. No. di rif.	Gegenstand Item Pièce Ricambi	Bestell-Nr. Order no. No de com. No. di rif.
Lautsprecher/Hochton / Loudspeaker/High sound / Haut-parleur/Sonne 'haut / Altoparlante/Altisonante	4311 94 72	Bed.-Anleitung / Operating instructions / Mode d'emploi / Istruzioni per l'uso	
Dämmung/Lautsprecher / Insulation/Loudspeaker / Crépuscule/Haut-parleur / Crepuscolo/Altoparlante	8681 45 94	- (A)(D)	6612 58 16
Abdeckung/Lautsprecher / Covering/Loudspeaker / Couvercle/Haut-parleur / Copertura/Altoparlante		- (B)(C)(E)(F)	6612 58 17
- (A)(B)	8681 45 85	Bed.-Anleitung / Operating instructions / Mode d'emploi / Istruzioni per l'uso	
- (C)	8681 49 61	- (E)(F)	6612 58 18
- (D)(E)	8681 45 82	IR-Sender/ IR transmitter/ Émetteur IR/ Trasmittitore IR	
- (F)	8681 49 62	- (A)(D)	Salora 868010 VA 5652 22 44
Abdeckung/Lautsprecher / Covering/Loudspeaker / Couvercle/Haut-parleur / Copertura/Altoparlante		- (B)(C)(E)(F)	Salora 868010 VS 5652 22 56
- (A)(B)(C)	6411 35 25	25 E9 C*	(A) 5439 49 50
- (D)(E)(F)	6411 35 27	25 E9 F*	(B) 5439 49 60
Abdeckung/Lautsprecher / Covering/Loudspeaker / Couvercle/Haut-parleur / Copertura/Altoparlante		25 E9 S*	(C) 5439 49 70
- (A)(B)	8681 45 85	28 E9 C*	(D) 5439 48 30
- (C)	8681 49 61	28 E9 F*	(E) 5439 48 40
- (D)(E)	8681 45 82	28 E9 S*	(F) 5439 48 90
- (F)	8681 49 62	Gehäusefront/ Case front/ Façade de boîtier/ Frontale della scatola	
Gitter/Lautsprecher / Grille/Loudspeaker / Grille/Haut-parleur / Griglia/Altoparlante		- (A)(B)(C)	6131 90 31
- (A)(B)	6411 35 26	- (D)(E)(F)	6131 90 30
- (C)	6416 99 23	Rückwand/ Rear cover/ Panneau arrière/ Muro posteriore	
- (D)(E)	6411 35 28	- (A)(B)(C)	6214 90 07
- (F)	6416 99 24	- (D)(E)(F)	6214 04 25
Halterahmen/ Hold. frame/ Cadre supp./ Telaio di supp./ - Chassis	6157 26 86	Rückwand-Einsatz/ Insert/Rear cover / Cartouche/Panneau arrière / Pezzo inserto/Muro posteriore	
Bildröhre/ Pict. tube/ Tube cathod./ Cinescopio		- (A)(B)(C)	8681 49 06
- (A)(B)(C)	A 59 ECF 10x05 4362 25 60	- (D)(E)(F)	8681 49 06
- (D)(E)(F)	A 66 ECF 10x05 4362 28 10	Fuß/ Pad/ Pieds/ Piedino	6273 40 39
HalterBildröhre / Holder/Picture tube / Support/Tube d'image / Sostegno/Cinescopio	6157 26 85	Schriftzug/ Logo/ Graphisme/ Denominazione	"Nokia" 8470 01 40
Schraube/ Screw/ Vis/ Vite	6157 27 00	"Salora" 8470 04 20	
Schraube/ Screw/ Vis/ Vite	7x40 7864 02 21	"S-DIGIT" 8470 02 90	
Erdung/Bildröhre / Earthing/Picture tube / Mise à la terre/Tube cathodique / Messa a terra/Cinescopio		Lautsprecher/ Loudspeaker/ Haut-parleur/ Altoparlante	4311 95 29
- (A)(B)(C)	6141 05 02	Bildröhre/ Pict. tube/ Tube cathod./ Cinescopio	
- (D)(E)(F)	6141 05 01	- (A)(B)(C)	A 59 ECF 30x05 4362 25 62
Entmagn.-Spule/ Degaussing coil/ Bobine de désaimantation/ Bobina di smagnetizzazione		- (D)(E)(F)	A 66 ECF 30x05 4362 90 05
- (A)(B)(C)	4588 35 06	HalterBildröhre / Holder/Picture tube / Support/Tube d'image / Sostegno/Cinescopio	6157 26 85
- (D)(E)(F)	4588 35 10	Erdung/Bildröhre / Earthing/Picture tube / Mise à la terre/Tube cathodique / Messa a terra/Cinescopio	
Feder/ Spring / Ressort / Molla	7358 55 71	- (A)(B)(C)	6141 05 02
Haken/Entmagn.-Spule / Hook/Degaussing coil / Agrafe/Bobine de désaimantation / Gancio/Bobina di smagnetizzazione	8681 45 93	- (D)(E)(F)	6141 05 01
Filtermodul/ Filtre-module/ Filtromodule	6913 52 99	Schraube/ Screw/ Vis/ Vite	6157 27 00
Netzkabel/ Mains cable/ Cable secteur/ Cavo per rete elettrica	4131 24 65		6157 27 01
Netzkabel/ Mains cable/ Cable secteur/ Cavo per rete elettrica	6157 25 88	Entmagn.-Spule/ Degaussing coil/ Bobine de désaimantation/ Bobina di smagnetizzazione	
		- (A)(B)(C)	4588 35 06
		- (D)(E)(F)	4588 35 10

*) Face lift sets

Ersatzteile/Replacement parts list/Pièces de rechange/Elenco delle parti di ricambio

Page 3 of 5 pages

Gegenstand Item Pièce Ricambi	Bestell-Nr. Order no. No de com. No. di rif.	Gegenstand Item Pièce Ricambi	Bestell-Nr. Order no. No de com. No. di rif.
Haken\Entmagn.-Spule / Hook\Degaussing coil / Agrafe\Bobine de désaimantation / Gancio\Bobina di smagnetizzazione - (A)(B)(C)(D)(E)(F) - (E)(F)	8681 45 93 6157 24 14	Netzkabel / Mains cable / Cable secteur / Cavo per rete elettrica	6157 25 88 4131 24 65
Feder / Spring / Ressort / Molla	7358 55 71	Bed.-Anleitung / Operating instructions / Mode d'emploi / Istruzioni per l'uso - (A)(C) - (B)(D)	6612 57 98 6612 57 97
Halterahmen / Hold. frame / Cadre supp./ Telai di supp. / - Chassis	6157 26 86	IR-Sender / IR transmitter / Émetteur IR / Salora 868010 VA Trasmettitore IR	5652 22 44
Netzkabel / Mains cable / Cable secteur / Cavo per rete elettrica	4131 24 65 6157 25 88	33 E9 C (A) 5439 48 10 33 E9 S (B) 5439 08 20	
Modul\Fokus / Module\Focus / Module\Focalisation / Modulo\Focale (C)(F)	3722 26 53	Gehäuse / Case / Boîtier / Scatola	6131 90 29
Bed.-Anleitung / Operating instructions / Mode d'emploi / Istruzioni per l'uso - (A) - (B)(E) - (C)(E)(F) - (D) - (C)(E)(F)	6612 58 16 6612 58 01 6612 58 17 6612 58 16 6612 58 18	Glitter\Lautsprecher / Grille\Loudspeaker / Grille/Haut-parleur / Griglia\Altoparlante	6416 44 93
IR-Sender / IR transmitter / Émetteur IR / Salora 868010 VA Trasmettitore IR	5652 22 44	Abdeckung\Lautsprecher / Covering\Loudspeaker / Couvercle/Haut-parleur / Copertura\Altoparlante	8681 46 56 8681 46 57
28 E9 F (A) 5438 67 10 28 E9 C (B) 5438 26 40 25 E9 F (C) 5438 67 30 25 E9 C (D) 5438 26 30		Abdeckung / Covering / Couvercle / Copertura	8681 45 56
Gehäusefront / Case front / Façade de boîtier / Frontale della scatola - (A)(B) - (C)(D)	6131 90 23 6131 90 22	Klappe\Bed.-Teil / Flap\Operat. unit / Volet/Bloc de commande / Ribalta/Unità di control.	6466 03 67
Lautsprecher\Breitband / Loudspeaker/Broad-band / Haut-parleur/Bande large / Altoparlante/Banda largo	4311 95 29	Rückwand / Rear cover / Panneau arrière / Muro posteriore	6214 04 27
Rückwand / Rear cover / Panneau arrière / Muro posteriore - (A)(B) - (C)(D)	6214 04 25 6214 90 07	Rückwand\Insert / Insert/Rear cover / Cartouche/Panneau arrière / Pezzo inserto/Muro posterio	8681 49 06
Rückwand\Insert / Insert/Rear cover / Cartouche/Panneau arrière / Pezzo inserto/Muro posterio	8681 49 06	Schriftzug / Logo / Graphisme / Denominazione "Nokia" "Salora" "S-DIGIT"	8470 01 40 8470 04 20 8470 02 90
Schriftzug / Logo / Graphisme / Denominazione "S-DIGIT"	6625 08 68	Fuß / Pad / Pieds / Piedino	6273 40 39
Schriftzug / Logo / Graphisme / Denominazione "S-DIGIT"	6622 88 11	Lautsprecher\Hochton / Loudspeaker/High sound / Haut-parleur/Sonne 'haut / Altoparlante/Altitonante	4311 94 72
Halterahmen / Hold. frame / Cadre supp./ Telai di supp. / - Chassis	6157 26 86	Lautsprecher / Loudspeaker / 4Ω 40W Haut-parleur / Altoparlante	4311 95 01
Schraube / Screw / Vis / Vite	6157 27 01	Tastensatz(4fach) / Key set(4fold)/ Clavier(4fois) / Tastiera(4volte tanto)	6318 46 60
Bildröhre / Pict. tube / Tube cathod. / Cinescopio - (A)(B) A 66 EAK 22x11 (alt) 4362 28 07 A 66 ECF 30x05 4362 90 05 - (C)(D) A 59 EAK 22x11 4362 25 57	4362 28 07 4362 90 05 4362 25 57	Netzschalter / Main switch / Interrupteur secteur / Interruttore di rete elettrica	4112 97 48
HalterBildröhre / Holder/Picture tube / Support/Tube d'image / Sostegno/Cinescopio	6157 26 85	Netztaste / Mains press button / Clé de secteur / Tasto di rete elettrica	6318 46 59
ErdungBildröhre / Earthing/Picture tube / Mise à la terre/Tube cathodique / Messa a terra/Cinescopio - (A)(B) - (C)(D)	6141 05 01 6141 05 02	Druckfeder\Netz / Pressure spring/Mains / Ressort de pression/Secteur / Molla di compressione/Rete elettrica	7352 54 07
Entmagn.-Spule / Degaussing coil / Bobine de désaimantation / Bobina di smagnetizzazione - (A)(B) - (C)(D)	4588 35 10 4588 35 06	Bedientell\Aufbaurahmen / Operating unit/Mounting frame / Bloc de commandes/Cadre de montage / Unità di comando/Intelaiatura di montaggio	8625 88 07
Feder / Spring / Ressort / Molla	7358 55 71	Bildröhre / Pict. tube / Tube cathod. / Cinescopio	4362 90 06
Haken\Entmagn.-Spule / Hook\Degaussing coil / Agrafe\Bobine de désaimantation / Gancio\Bobina di smagnetizzazione	8681 45 93	HalterBildröhre / Holder/Picture tube / Support/Tube d'image / Sostegno/Cinescopio	8626 88 03
		ErdungBildröhre / Earthing/Picture tube / Mise à la terre/Tube cathodique / Messa a terra/Cinescopio	6141 88 03
		Schraube / Screw / Vis / Vite - (A) - (B)	6157 27 01 6157 27 00
		Entmagn.-Spule / Degaussing coil / Bobine de désaimantation / Bobina di smagnetizzazione	4588 35 13
		HalterEntmagn.-Spule / Holder/Degaussing coil / Support/Bobine dedésaimantation / Sostegno/Bobina di smagnetizzazione	8681 49 17
		Feder / Spring / Ressort / Molla	7358 55 71

Ersatzteile/Replacement parts list/Pièces de rechange/Elenco delle parti di ricambio

Page 4 of 5 pages

Gegenstand Item Pièce Ricambi	Bestell-Nr. Order no. No. de com. No. di rif.	Gegenstand Item Pièce Ricambi	Bestell-Nr. Order no. No. de com. No. di rif.
Halterahmen/ Hold. frame/ Cadre supp./ Telai di supp./ - Chassis	6157 26 86	Druckfeder/ Netz / Pressure spring/Mains / Ressort de pression/Secteur / Molla di compressione/Rete elettrica	7352 54 04
Netzkabel/ Mains cable/ Cable secteur/ Cavo per rete elettrica	4131 24 65 6157 25 88	Netztaste / Mains press button / Clé de secteur / Tasto di rete elettrica	8468 01 80
Filter/ Modul / Filtre/Module / Filtro/Modulo	6913 52 99	Netzschalter / Main switch / SS 1 Interrupteur secteur / Interruttore di rete elettrica	6157 69 79
Bed.-Anleitung / Operating instructions / Mode d'emploi / Istruzioni per l'uso - (A) - (B)	6612 58 16 6612 58 17 6612 58 18	Bed.-Anleitung / Operating instructions / Mode d'emploi / Istruzioni per l'uso - (A) - (B) - (C)	6612 58 12 6612 58 11 6612 58 10
IR-Sender/ IR transmitter/ Émetteur IR/ Trasmittitore IR	Salora 8680 5652 22 44	IR-Sender/ IR transmitter/ Schaub Lorenz 868061 VL Émetteur IR/ Trasmittitore IR	5652 22 60
SL 7018	(A) 5438 93 20 (B) 5438 93 30 (C) 5438 93 40	7192 PIP (A) 5437 78 10 7192 NICAM (B) 5437 78 20 7192 PIP OCEANIC (C) 5437 78 90 TV 180 7018-25 (D) 5438 94 40	
Gehäuse/ Case/ Boîtier/ Scatola	6131 90 15	Gehäuse/ Case/ Boîtier/ Scatola - (A)(B)(C) - (D)	8410 06 10 6131 90 15
Gitter/Lautsprecher rechts / Grille/Loudspeaker right Grille/Haut-parleur droite Griglia/Altoparlante destra	8460 05 90	Gitter/Lautsprecher / (A)(B)(C) Grille/Loudspeaker / Grille/Haut-parleur / Griglia/Altoparlante	868619 03
Gitter/Lautsprecher links / Grille/Loudspeaker left Grille/Haut-parleur gauche Griglia/Altoparlante sinistra	8460 06 00	Gitter/Lautsprecher rechts / (D) Grille/Loudspeaker right Grille/Haut-parleur droite Griglia/Altoparlante destra	8460 05 90
Rückwand/ Rear cover/ Panneau arrière/ Muro posteriore	6135 51 23	Gitter/Lautsprecher links / (D) Grille/Loudspeaker left Grille/Haut-parleur gauche Griglia/Altoparlante sinistra	8460 06 00
Schraube/ Screw/ Vis/ Vite	6157 27 00	Abdeckung/Lautsprecher / (A)(B)(C) Covering/Loudspeaker / Couvercle/Haut-parleur / Copertura/Altoparlante	8626 10 14
Schriftzug/ Logo/ Graphisme/ Denominazione	"Schaub Lorenz" 8470 04 60	Dichtung/Lautsprecher/ (A)(B)(C) Seal/Loudspeaker / Joint/Haut-parleur / Guarnitura/Altoparlante	8868 02 03
Abdeckung/Netzschalter / Covering/Main switch / Couvercle/Interrupteur secteur / Copertura/Interruttore di rete	8448 01 60	Abdeckung/Einsatz / (A)(B)(C) Covering/Insert / Couvercle/Cartouche / Copertura/Pezzo inserto	8450 01 80
Lautsprecher/ Loudspeaker/ Haut-parleur/ Altoparlante	4311 95 32	Abdeckung/Netzschalter / (D) Covering/Main switch / Couvercle/Interrupteur secteur / Copertura/Interruttore di rete	8448 01 60
Bildröhre/ Pict. tube/ A 66 ECF 30x05 Tube cathod./ Cinescopio	4362 90 05	Klappe/Bed.-Teil / (A)(B)(C) Flap/Operat. unit / Volet/Bloc de commande / Ribalta/Unità di control.	8687 04 31
Halter/Bildröhre / Holder/Picture tube / Support/Tube d'image / Sostegno/Cinescopio	6157 26 85	Tastenrahmen/ Button frame / (A)(B)(C) Cadre de touches / Telaio dei tasti	8448 00 50
Erdung/Bildröhre / Earthing/Picture tube / Mise à la terre/Tube cathodique / Messa a terra/Cinescopio	6141 05 01	Abdeckfolie/ Covering film/ (A)(B)(C) Feuille couvercle/ Foglio copertura	6466 03 52
Feder / Spring / Ressort / Molla	7358 55 71	Fenster/Anzeige / Window/Display / (A)(B)(C) Fenêtre/Indicateur / Finestra/Indicazione	8455 01 50
Entmagn.-Spule/ Degaussing coil/ Bobine de désaimantation/ Bobina di smagnetizzazione	4588 35 10	Schriftzug/ Logo/ Graphisme/ Denominazione - (A)(B) "Nokia" 8470 01 20 - (C) "Nokia" 8470 01 50 - (C) "Oceanic" 8470 01 80 - (D) "Luxor" 8470 04 40 - (A)(B) "ITT-DIG." 8470 01 10	
Haken/Entmagn.-Spule / Hook/Degaussing coil / Agrafe/Bobine de désaimantation / Gancio/Bobina di smagnetizzazione	8681 45 93	Zierstreifen/ Ornamental stripe/ (A)(B)(C) Ornament bande/ Nastro ornamentale	8480 00 80
Schraube/ Screw/ Vis/ Vite 7x40	7864 02 21		
Halterahmen/ Hold. frame/ Cadre supp./ Telai di supp./ - Chassis	6157 26 86		
Netzkabel/ Mains cable/ Cable secteur/ Cavo per rete elettrica	4131 24 65		
Netzschalter / Main switch / Interrupteur secteur / Interruttore di rete elettrica	4112 74 61		
Kabel/Netzschalter <-> Chassis / Cable/Main switch <-> Chassis / Cable/Interrupteur secteur <-> Châssis / Cavo/Interruttore di rete elettrica <-> Chassis	4888 88 03		

**Ersatzteile/Replacement parts list/
Pièces de rechange/Elenco delle
parti di ricambio**

Page 5 of 5 pages

Gegenstand Item Pièce Ricambi	Bestell-Nr. Order no. No de com. No. di rif.
Rückwand/ Rear cover/ Panneau arrière/ Muro posteriore	
- (A)(B)(C)	6214 28 45
- (D)	6135 51 23
Lautsprecher/Breitband / (A)(B)(C) 4311 95 19 Loudspeaker/Broad-band / Haut-parleur/Bande large / Altoparlante/Banda largo	
Lautsprecher/ Loudspeaker/ (D) 4311 95 32 Haut-parleur/ Altoparlante	
Lautsprecher/Hochton / (A)(B)(C) 4311 95 20 Loudspeaker/High sound / Haut-parleur/Sonne 'haut / Altoparlante/Altisonante	
Bildröhre/ Pict. tube/ A 66 ECF 30x05 4362 90 05 Tube cathod./ Cinescopio	
Halter/Bildröhre / Holder/Pict. tube / (D) 6157 26 85 Support/Tube cathod. / Sostegno/Cinescopio	
Erdung/Bildröhre / Earthing/Picture tube / 6141 05 01 Mise à la terre/Tube cathodique / Messa a terra/Cinescopio	
Feder/Erdung / Spring/Earthing / Ressort/Mise à la terre / 7358 55 71 Molla/Messa a terra	
Entmagn.-Spule/ Degaussing coil/ Bobine de 4588 35 10 désaimantation/ Bobina di smagnetizzazione	
Haken/Entmagn.-Spule / (A)(B)(C) 6157 24 14 Hook/Degaussing coil / (D) 8681 45 93 Agrafe/Bobine de désaimantation / Gancio/Bobina di smagnetizzazione	
Halte Rahmen/ Hold. frame/ Cadre supp./ 6157 26 86 Telai di supp./ - Chassis	
Halte rechts / Holder/right / Support/droite / (A)(B)(C) 8681 48 93 Sostegno/destra / - Chassis	
Halte links / Holder/left / Support/gauche / (A)(B)(C) 8681 48 94 Sostegno/sinistra / - Chassis	
Netzkabel/ Mains cable/ Cable secteur/ (A)(B)(C) 6157 25 88 Cavo per rete elettrica (D) 4131 24 65	
Schraube/ Screw/ Vis/ Vite	
- (A)(B)(C)(D) 7x28 7864 02 21	
- (D) PT 6157 27 00	
Netzschalter / Main switch / (D) 4112 74 61 Interrupteur secteur / Interruttore di rete elettrica / - kpl./cpl.	
Netzschalter / Main switch / (D) 6157 69 79 Interrupteur secteur / Interruttore di rete elettrica	
Kabel/Netzschalter <->Chassis / (D) 4888 88 03 Cable/Main switch <-> Chassis / Cable/Interrupteur secteur <-> Châssis /	
Druckfeder/Netz / Pressure spring/Mains / (D) 7352 54 04 Ressort de pression/Secteur / Molla di compressione/Rete elettrica	
Netztaste / Mains press button / (D) 8468 01 80 Clé de secteur / Tasto di rete elettrica	
Anschluß/Kopfhörer / Connection/Headphone / (D) 4317 02 43 Connexion/Casque / Collegamento/Ricevitore a cuffia	
Winkel/ Angle/ Angelo (D) 8480 01 30	
Ohrhörerbuchse / Earphone socket / HP 001 (D) 4144 82 63 Prise pour écouteur d'oreille / Presa per auricolare	
Bed.-Anleitung / Operating instructions /	
Mode d'emploi / Istruzioni per l'uso	
- (A) 6612 60 63	
- (B) 6612 60 68	
- (C) 6612 60 69	
- (D) 6612 58 02	
IR-Sender/ IR transmitter/ Émetteur IR/ Trasmettitore IR	
- (A)(B) TV mouse 5652 14 01	
- (C) TV mouse OCEANIC 5652 14 03	
- (D) Schaub Lorenz 868061 VL 5652 22 60	

5

	Chassis Mother board	DPU-Platte Osc. module	Tuner	ZF-Modul IF module	Bilddr.-Platte RGB output	Sound-Modul Audio submodule
25 E7 C * 5439 49 80	STB 470 5863 10 40	STBQ 02 6913 11 74	SKO 102 5823 07 89	STD 200 6913 11 56	STH 198 6913 11 93	STEQ 07 6913 11 92
25 E7 C VT 5438 25 80	STB 465 5863 10 22	STBQ 02 6913 11 74	SKO 102 5823 07 89	STD 200 6913 11 56	STH 198 6913 11 93	STEQ 04 6913 52 97
25 E7 S * 5439 49 90	STB 470 5863 10 40	STBQ 02 6913 11 74	SKO 102 5823 07 89	STD 200 6913 11 56	STH 198 6913 11 93	STEQ 07 6913 11 92
25 E7 SW * 5439 50 00	STB 470 5863 10 40	STBQ 02 6913 11 74	SKO 102 5823 07 89	STD 200 6913 11 56	STH 198 6913 11 93	STEQ 07 6913 11 92
25 E9 C * 5439 49 50	STB 471 5863 10 36	STBQ 02 6913 11 74	SKO 102 5823 07 89	STD 200 6913 11 56	STH 198 6913 11 93	STEQ 07 6913 11 92
25 E9 C VT 5438 26 30	STB 458 5863 10 27	STBQ 02 6913 11 74	SKO 102 5823 07 89	STD 200 6913 11 56	STH 197 6913 11 71	STEQ 04 6913 52 97
25 E9 F * 5439 49 60	STB 475 5863 10 38	STBQ 02 6913 11 74	SKO 102 5823 07 89	STD 203 6913 11 90	STH 198 6913 11 93	STEQ 07 6913 11 92
25 E9 F VT 5438 67 30	STB 459 5863 10 21	STBQ 02 6913 11 74	SKO 102 5823 07 89	STD 203 6913 11 90	STH 197 6913 11 71	STEQ 04 6913 52 97
25 E9 S * 5439 49 70	STB 471 5863 10 36	STBQ 02 6913 11 74	SKO 102 5823 07 89	STD 200 6913 11 56	STH 198 6913 11 93	STEQ 07 6913 11 92
28 E7 C * 5439 49 10	STB 471 5863 10 36	STBQ 02 6913 11 74	SKO 102 5823 07 89	STD 200 6913 11 56	STH 198 6913 11 93	STEQ 07 6913 11 92
28 E7 C VT 5438 26 20	STB 465 5863 10 22	STBQ 02 6913 11 74	SKO 102 5823 07 89	STD 200 6913 11 56	STH 198 6913 11 93	STEQ 04 6913 52 97
28 E7 S * 5439 49 30	STB 470 5863 10 40	STBQ 02 6913 11 74	SKO 102 5823 07 89	STD 200 6913 11 56	STH 198 6913 11 93	STEQ 07 6913 11 92
28 E7 SW * 5439 49 40	STB 470 5863 10 40	STBQ 02 6913 11 74	SKO 102 5823 07 89	STD 200 6913 11 56	STH 198 6913 11 93	STEQ 07 6913 11 92
28 E9 C * 5439 48 30	STB 471 5863 10 36	STBQ 02 6913 11 74	SKO 102 5823 07 89	STD 200 6913 11 56	STH 198 6913 11 93	STEQ 07 6913 11 92
28 E9 C VT 5438 26 40	STB 458 5863 10 27	STBQ 02 6913 11 74	SKO 102 5823 07 89	STD 200 6913 11 56	STH 198 ** 6913 11 93	STEQ 04 6913 52 97
28 E9 F * 5439 48 40	STB 475 5863 10 38	STBQ 02 6913 11 74	SKO 102 5823 07 89	STD 203 6913 11 90	STH 198 6913 11 93	STEQ 07 6913 11 92
28 E9 F VT 5438 67 10	STB 459 5863 10 21	STBQ 02 6913 11 74	SKO 102 5823 07 89	STD 203 6913 11 90	STH 198 ** 6913 11 93	STEQ 04 6913 52 97
28 E9 S * 5439 48 90	STB 471 5863 10 36	STBQ 02 6913 11 74	SKO 102 5823 07 89	STD 200 6913 11 56	STH 198 6913 11 93	STEQ 07 6913 11 92
33 E9 C * 5439 48 10	STB 472 5863 10 37	STBQ 02 6913 11 74	SKO 102 5823 07 89	STD 200 6913 11 56	STH 199 6913 11 97	STEQ 06 6913 15 99
33 E9 C VT 5438 67 40	STB 454 5863 10 16	STBQ 02 6913 11 74	SKO 102 5823 07 89	STD 200 6913 11 56	STH 199 6913 11 97	STEQ 06 6913 15 99
33 E9 S * 5439 08 20	STB 472 5863 10 37	STBQ 02 6913 11 74	SKO 102 5823 07 89	STD 200 6913 11 56	STH 199 6913 11 97	STEQ 06 6913 15 99
SL 7018 5438 93 20	STB 477 5863 10 30	STBQ 02 6913 11 74	SKO 102 5823 07 89	STD 203 6913 11 90	STH 198 6913 11 93	STEQ 07 6913 11 92
SL 7018 5438 93 30	STB 457 5863 10 29	STBQ 02 6913 11 74	SKO 102 5823 07 89	STD 200 6913 11 56	STH 198 6913 11 93	STEQ 07 6913 11 92
SL 7018 5438 93 40	STB 457 5863 10 29	STBQ 02 6913 11 74	SKO 102 5823 07 89	STD 200 6913 11 56	STH 198 6913 11 93	STEQ 07 6913 11 92
7192 PIP 5437 78 10	STB 461 5863 10 12	STBQ 02 6913 11 74	SKO 102 5823 07 89	STD 200 6913 11 56	STH 197 6913 11 71	STEQ 04 6913 52 97
7192 PIP NIC. 5437 78 20	STB 461 5863 10 12	STBQ 02 6913 11 74	SKO 102 5823 07 89	STD 200 6913 11 56	STH 197 6913 11 71	STEQ 04 6913 52 97
7192 PIP Oce. 5437 78 90	STB 462 5863 10 14	STBQ 02 6913 11 74	SKO 102 5823 07 89	STD 203 6913 11 90	STH 198 6913 11 93	STEQ 07 6913 11 92
7018-25 5438 94 40	STB 457 5863 10 29	STBQ 02 6913 11 74	SKO 102 5823 07 89	STD 200 6913 11 56	STH 198 6913 11 93	STEQ 07 6913 11 92

*) Face lift sets

**) oder / or STH 196 6913 14 02

Multisound	Bed.-Teil Control module	Power switch/ Headph.-Socket	FB-Sender Remote control	PIP Picture-in-picture	AV-Modul
STEJ 66 6913 11 72	SCS 503 5883 88 09		868010 VA 5652 22 44		STSS 03 6913 11 58
STEJ 66 6913 11 72	SCS 500 5883 88 05		868010 VA 5652 22 44		
STEJ 84 6913 11 73	SCS 503 5883 88 09		868010 VS 5652 22 56		STSS 03 6913 11 58
STEJ 84 6913 11 73	SCS 503 5883 88 09		868010 VS 5652 22 56		STSS 03 6913 11 58
STEJ 66 6913 11 72	SCS 503 5883 88 09		868010 VA 5652 22 44		STSS 03 6913 11 58
STEJ 66 6913 11 72	SCS 500 5883 88 05		868010 VA 5652 22 44		
STEJ 64 6913 11 91	SCS 503 5883 88 09		868010 VA 5652 22 44		STSS 03 6913 11 58
STEJ 64 6913 11 91	SCS 500 5883 88 05		868010 VA 5652 22 44		
STEJ 84 6913 11 73	SCS 503 5883 88 09		868010 VA 5652 22 44		STSS 03 6913 11 58
STEJ 66 6913 11 72	SCS 503 5883 88 09		868010 VA 5652 22 44		STSS 03 6913 11 58
STEJ 66 6913 11 72	SCS 500 5883 88 05		868010 VA 5652 22 44		
STEJ 84 6913 11 73	SCS 503 5883 88 09		868010 VS 5652 22 56		STSS 03 6913 11 58
STEJ 84 6913 11 73	SCS 503 5883 88 09		868010 VS 5652 22 56		STSS 03 6913 11 58
STEJ 66 6913 11 72	SCS 503 5883 88 09		868010 VA 5652 22 44		STSS 03 6913 11 58
STEJ 66 6913 11 72	SCS 500 5883 88 05		868010 VA 5652 22 44		
STEJ 64 6913 11 91	SCS 503 5883 88 09		868010 VA 5652 22 44		STSS 03 6913 11 58
STEJ 64 6913 11 91	SCS 500 5883 88 05		868010 VA 5652 22 44		
STEJ 84 6913 11 73	SCS 503 5883 88 09		868010 VA 5652 22 44		STSS 03 6913 11 58
STEJ 66 6913 11 72	SCS 503 5883 88 09		868010 VA 5652 22 44	STQM 07 6913 11 57	STSS 03 6913 11 58
STEJ 66 6913 11 72	SCS 500 5883 88 05		868010 VA 5652 22 44	STQM 05 6913 11 09	
STEJ 83 6913 09 21	SCS 503 5883 88 09		868010 VA 5652 22 44	STQM 07 6913 11 57	STSS 03 6913 11 58
STEJ 64 6913 11 91	SCS 505 5883 88 06		868061 VL 5652 22 60	STQM 07 6913 11 57	STSS 03 6913 11 58
STEJ 84 6913 11 73	SCS 505 5883 88 06		868061 VL 5652 22 60	STQM 07 6913 11 57	STSS 03 6913 11 58
STEJ 66 6913 11 72	SCS 505 5883 88 06		868061 VL 5652 22 60	STQM 07 6913 11 57	STSS 03 6913 11 58
STEJ 66 6913 11 72	SCS 114/115 6913 11 75/76	SCX 136 5888 88 19	ES 1 5652 14 01	STQM 07 6913 11 57	STSS 03 6913 11 58
STEJ 84 6913 11 73	SCS 114/115 6913 11 75/76	SCX 136 5888 88 19	ES 1 5652 14 01	STQM 07 6913 11 57	STSS 03 6913 11 58
STEJ 64 6913 11 91	SCS 114/115 6913 11 75/76	SCX 136 5888 88 19	ES 1 OCE. 5652 14 03	STQM 07 6913 11 57	STSS 03 6913 11 58
STEJ 84 6913 11 73	SCS 505 5883 88 06		868061 VL 5652 22 60	STQM 07 6913 11 57	STSS 03 6913 11 58

Ersatzteile/Replacement parts list/Pièces de rechange/Elenco delle parti di ricambio

Page 1 of 5 pages - pages 2 to 5 see back !

Bei Ersatzteilbestellungen neben dem Gegenstand bitte unbedingt die Bestellnummer und bei Baugruppen (Modulen) auch die Baugruppennummer angeben !

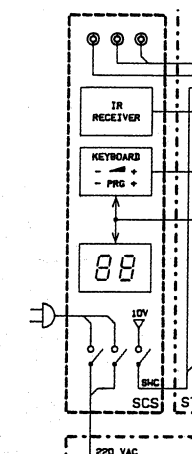
When ordering spares please quote item and order number. When ordering (sub-)assemblies (modules), give the assembly number in addition !

En cas de commande, veuillez absolument indiquer le numéro de commande à côté de la pièces commandée !

Nelle ordinazioni di pezzi di ricambio è assolutamente indispensabile indicare l'oggetto ed il numero di riferimento e, nel caso di gruppi costruttivi (moduli), anche il numero del modulo !

Gegenstand Item Pièce Ricambi	Bestell-Nr. Order no. No de com. No. di rif.	Gegenstand Item Pièce Ricambi	Bestell-Nr. Order no. No de com. No. di rif.
25 E7 C (A)	5438 25 80	Erdung\Bildröhre / Earthing\Picture tube /	
28 E7 C (B)	5438 26 20	Mise à la terre\Tube cathodique /	
33 E9 C (C)	5438 67 40	Messa a terra\Cinescopio	
Gehäuse/ Case/ Boîtier/ Scatola		- (A)	6141 05 02
- (A)	6112 26 14	- (B)	6141 05 01
- (B)	6112 26 15	- (C)	6141 88 03
- (C)	6112 26 16	Entmagn.-Spule/ Degaussing coil/ Bobine de	
Gitter\Lautsprecher / Grille\Loudspeaker /		désaimantation/ Bobina di smagnetizzazione	
Grille\Haut-parleur / Griglia\Altoparlante		- (A)	4588 35 06
- (A)	6411 35 26	- (B)	4588 35 10
- (B)	6411 35 28	- (C)	4588 35 13
- (C)	6416 44 93	Feder / Spring / Ressort / Molla	7358 55 71
Abdeckung\Lautsprecher / Covering\Loudspeaker /		Haken\Entmagn.-Spule / Hook\Degaussing coil /	
Couvercle\Haut-parleur / Copertura\Altoparlante		Agrafe\Bobine de désaimantation /	
- (A)	6411 35 25	Gancio\Bobina di smagnetizzazione	
- (B)	6411 35 27	- (A)(B)	8681 45 93
- (C)	8681 46 57	Halter\Entmagn.-Spule / Holder\Degaussing coil / (C)	8681 49 17
Lautsprecher/ Loudspeaker/		Support\Bobine de désaimantation /	
Haut-parleur/ Altoparlante		Sostegno\Bobina di smagnetizzazione	
- (A)(B)	4311 94 71	Netzkabel/ Mains cable/ Cable secteur/	6157 25 88
- (C)	4311 95 01	Cavo per rete elettrica	
Lautsprecher\Hochton / Loudspeaker\High sound /	4311 94 72	Netzkabel/ Mains cable/ Cable secteur/	4131 24 65
Haut-parleur\Sonne "haut" / Altoparlante\Altisonante		Cavo per rete elettrica	
Frequenzweiche / Frequency points /	6913 52 99	Dichtung\Lautsprecher / Seal\Loudspeaker /	6157 27 04
Aiguille de fréquences / Scambio di frequenza		Joint\Haut-parleur / Guarnitura\Altoparlante	
Deckel / Cover / Couvercle / Coperchio		Bed.-Anleitung / Operating instructions /	6612 57 97
- (A)	8681 45 85	Mode d'emploi / Istruzioni per l'uso	
- (B)	8681 45 82	IR-Sender/ IR transmitter/	5652 22 44
Rückwand\insatz / Insert\Rear cover / (C)		Émetteur IR/ Trasmettitore IR	
Cartouche\Panneau arrière / Pezzo inserto\Muro posteriore	8681 49 06		
Rückwand/ Rear cover/ Panneau arrière/ Muro posteriore		25 E7 C* (A)	5439 49 80
- (A)	6214 90 07	25 E7 S* (B)	5439 49 90
- (B)	6214 04 25	25 E7 SW* (C)	5439 50 00
- (C)	6214 04 27	28 E7 C* (D)	5439 49 10
Schraube/ Screw/ Vis/ Vite (C)	6157 27 00	28 E7 S* (E)	5439 49 30
Schriftzug/ Logo/ Graphisme/ Denominazione	6625 08 68	28 E7 SW* (F)	5439 49 40
Schriftzug/ Logo/ Graphisme/ Denominazione "S-DIGIT"	6622 88 11	Gehäusefront/ Case front/	
Fuß/ Pad/ Pied/ Pièdino		Façade de boîtier/ Frontale della scatola	
- (A)(B)	6273 40 39	- (A)(B)	6131 90 33
- (C)	6157 26 39	- (C)	6131 90 34
Halterahmen/ Hold. frame/ Cadre supp./	6157 26 86	- (D)(E)	6131 90 35
Telai di supp./ - Chassis		- (F)	6131 90 36
Schraube/ Screw/ Vis/ Vite	6157 27 01	Rückwand/Rear cover/Panneau arrière/Muro posteriore	
Bildröhre/ Pict. tube/ Tube cathod./ Cinescopio		- (A)(B)	6214 90 07
- (A)	4362 25 60	- (C)	6157 26 07
- (B)	4362 28 10	- (D)(E)	6214 04 25
- (C)	4362 90 06	- (F)	6157 26 08
Halter\Bildröhre / Holder\Pict. tube /		Schriftzug/ Logo/ Graphisme/ Denominazione "Salora"	8470 04 20
Support\Tube cathod. / Sostegno\Cinescopio		"Nokia"	8470 01 40
- (A)(B)	6157 26 85	"S-DIGIT"	8470 02 90
- (C)	8626 88 03	Fuß/ Pad/ Pied/ Pièdino	6273 40 39
		Lautsprecher/ Loudspeaker/	4311 94 71
		Haut-parleur/ Altoparlante	

*) Face lift sets



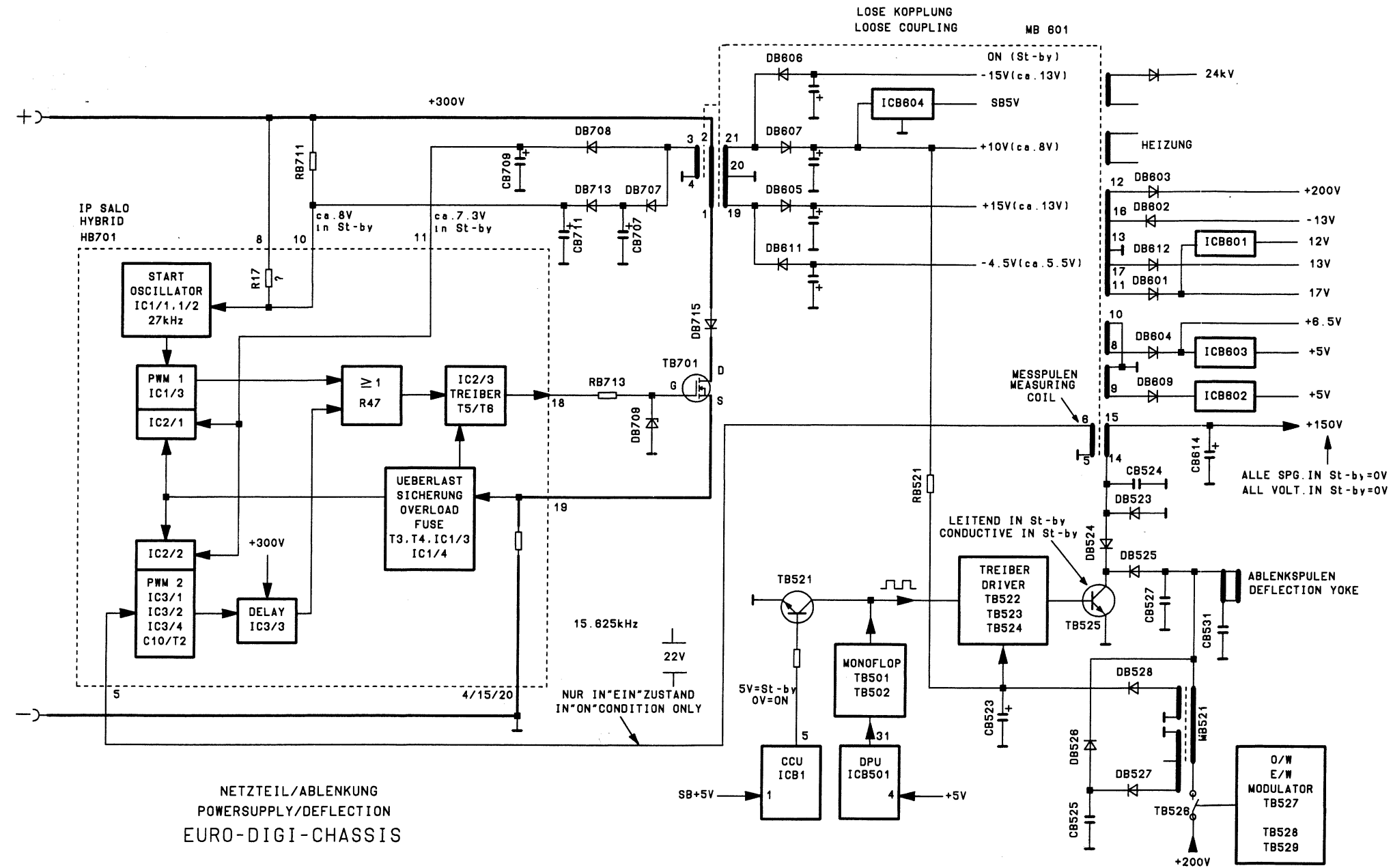
Netzschalter-Variante
 - nicht in allen Geräten !

Main switch modification
 - not contained in all sets !

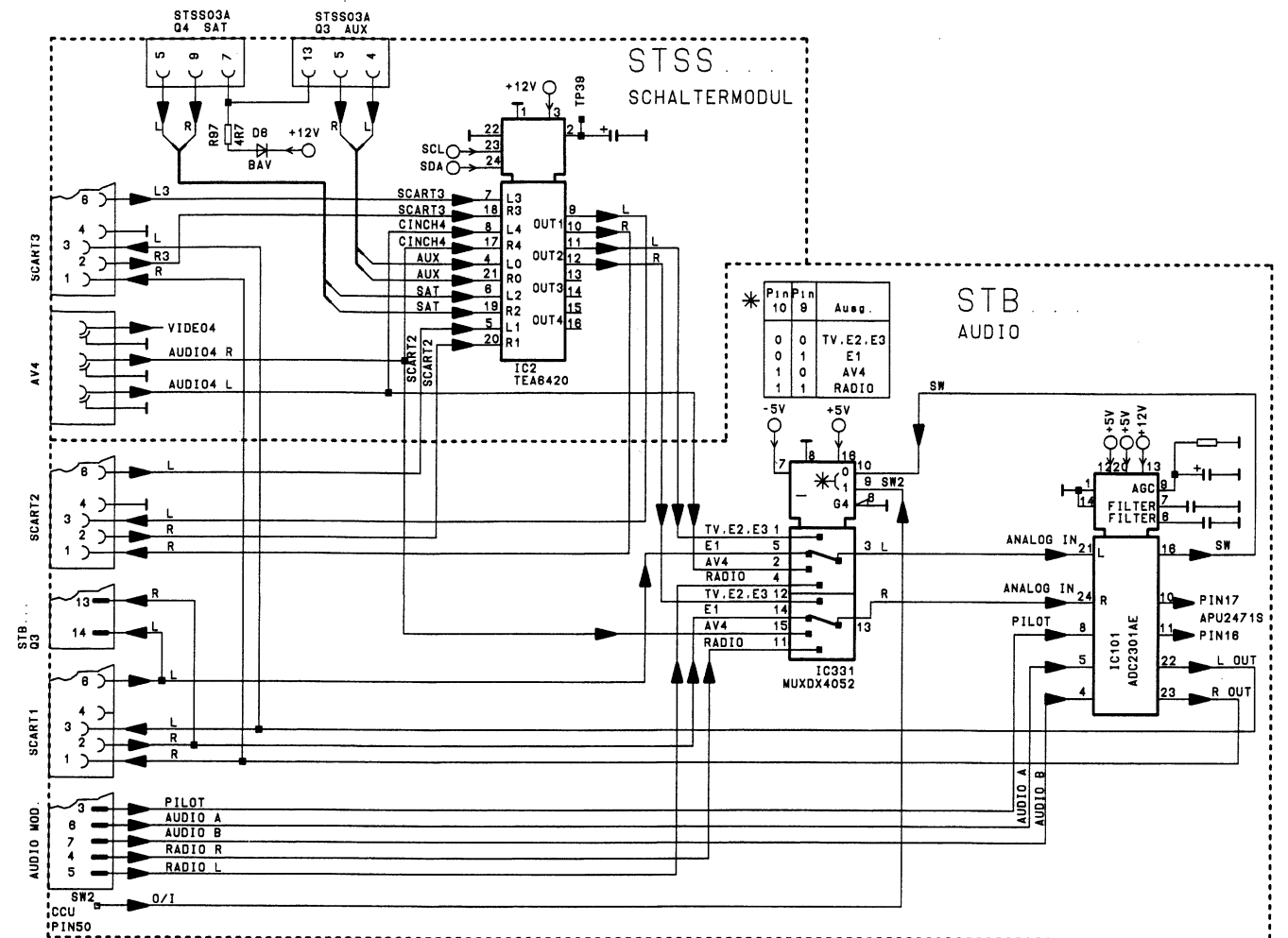


no

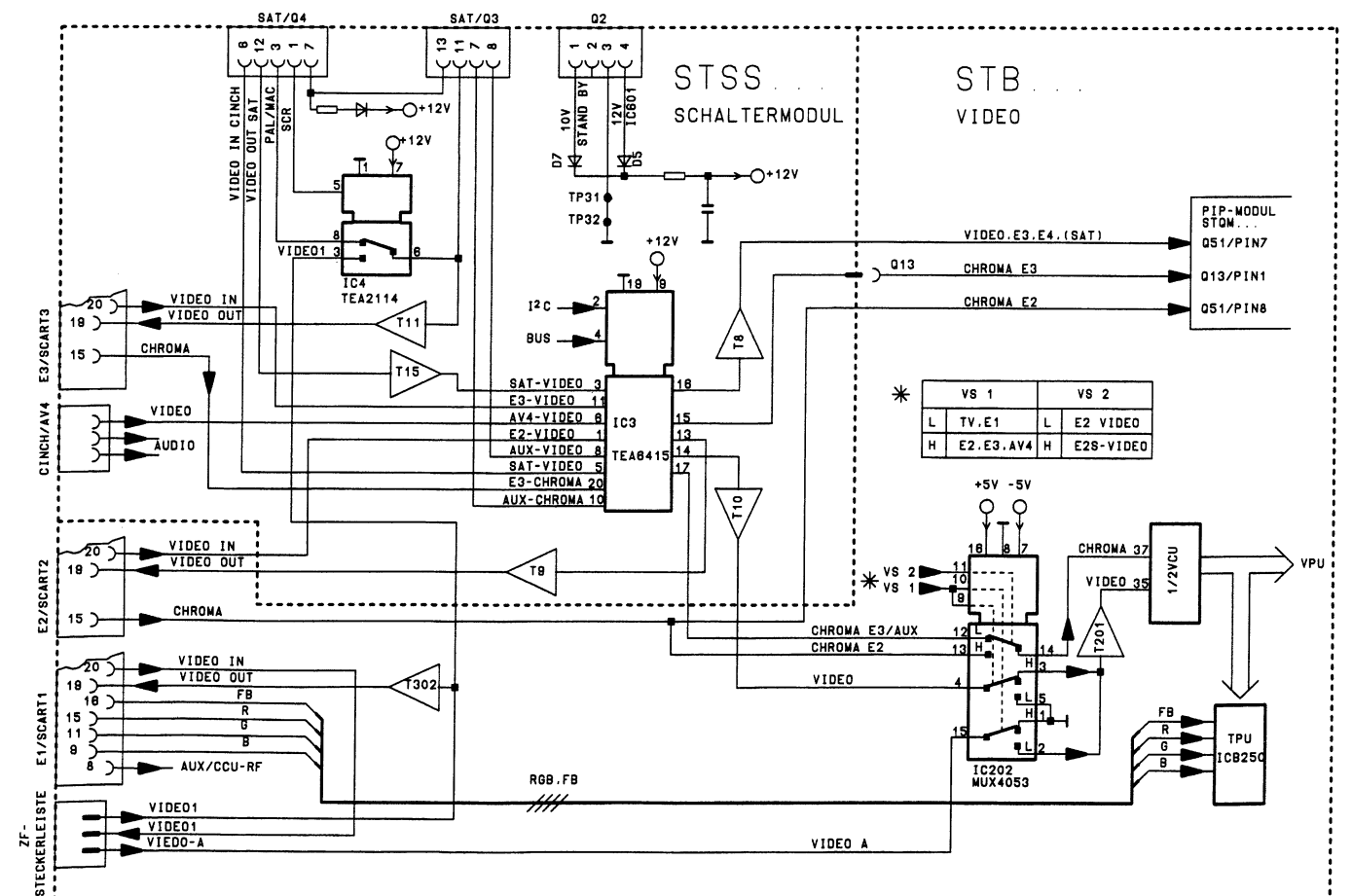
1

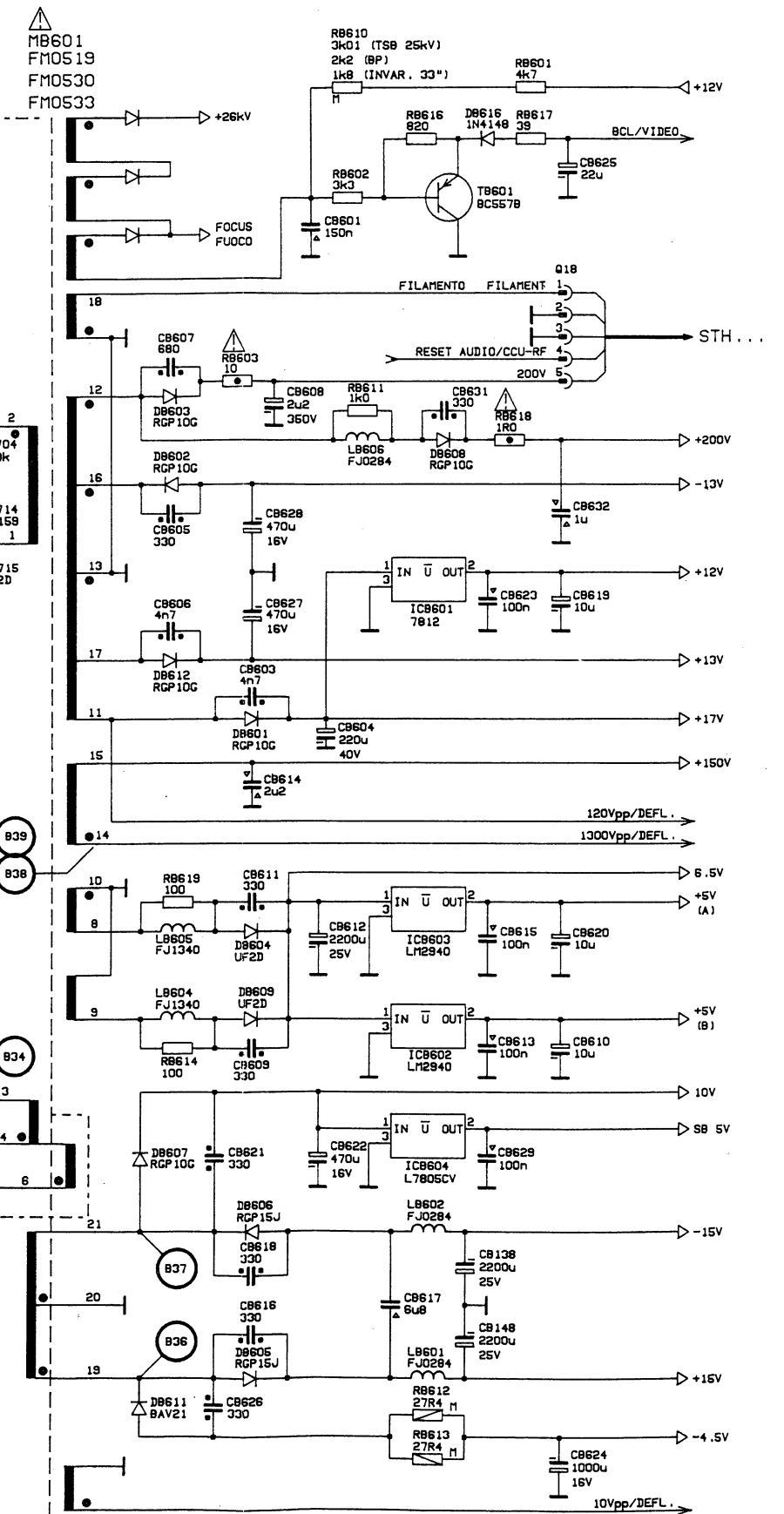
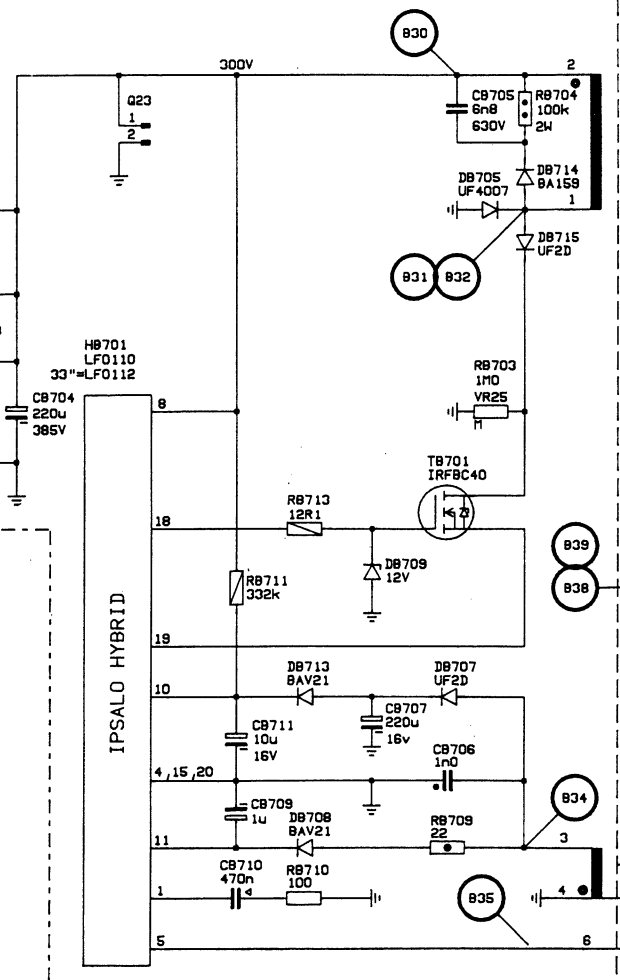
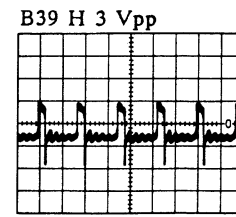
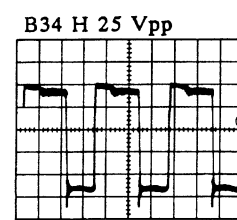
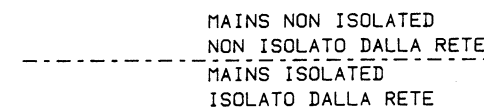


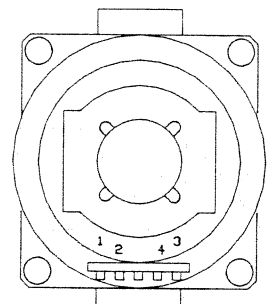
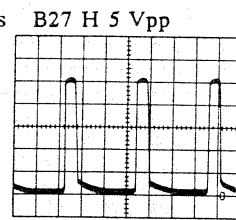
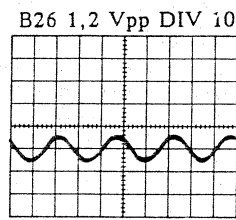
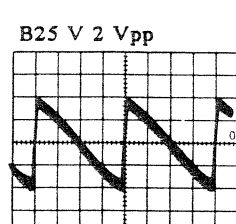
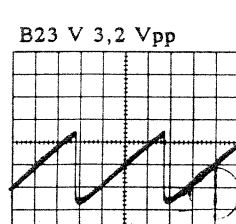
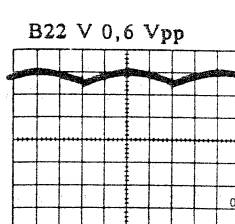
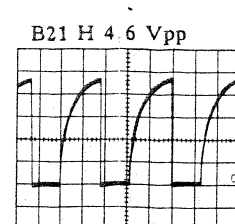
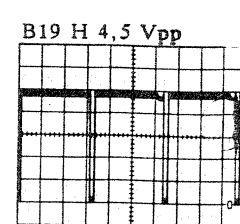
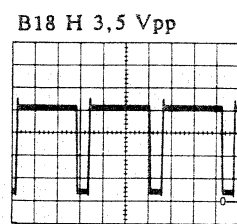
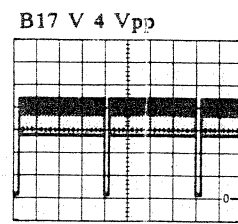
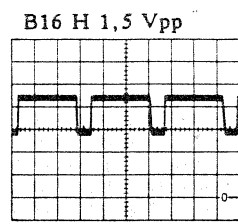
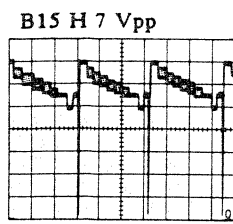
AUDIO-SIGNALWEGE



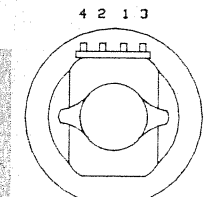
VIDEO-SIGNALWEGE



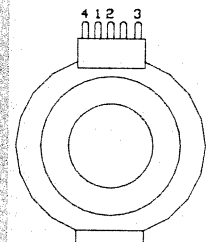




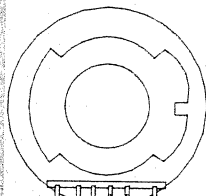
33"=A79ECU33X01



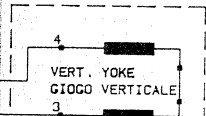
25"=A59JH730X02
28"=A66JH730X03



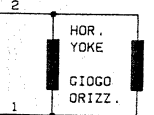
25"=A59EK22X11
28"=A66EK22X11
33"=A80EK22X101



25"=A59ECF10X05
28"=A66ECF10X06
25"=A59ECF30X05
28"=A66ECF30X06



VERT. YOKE
GIOGO VERTICALE



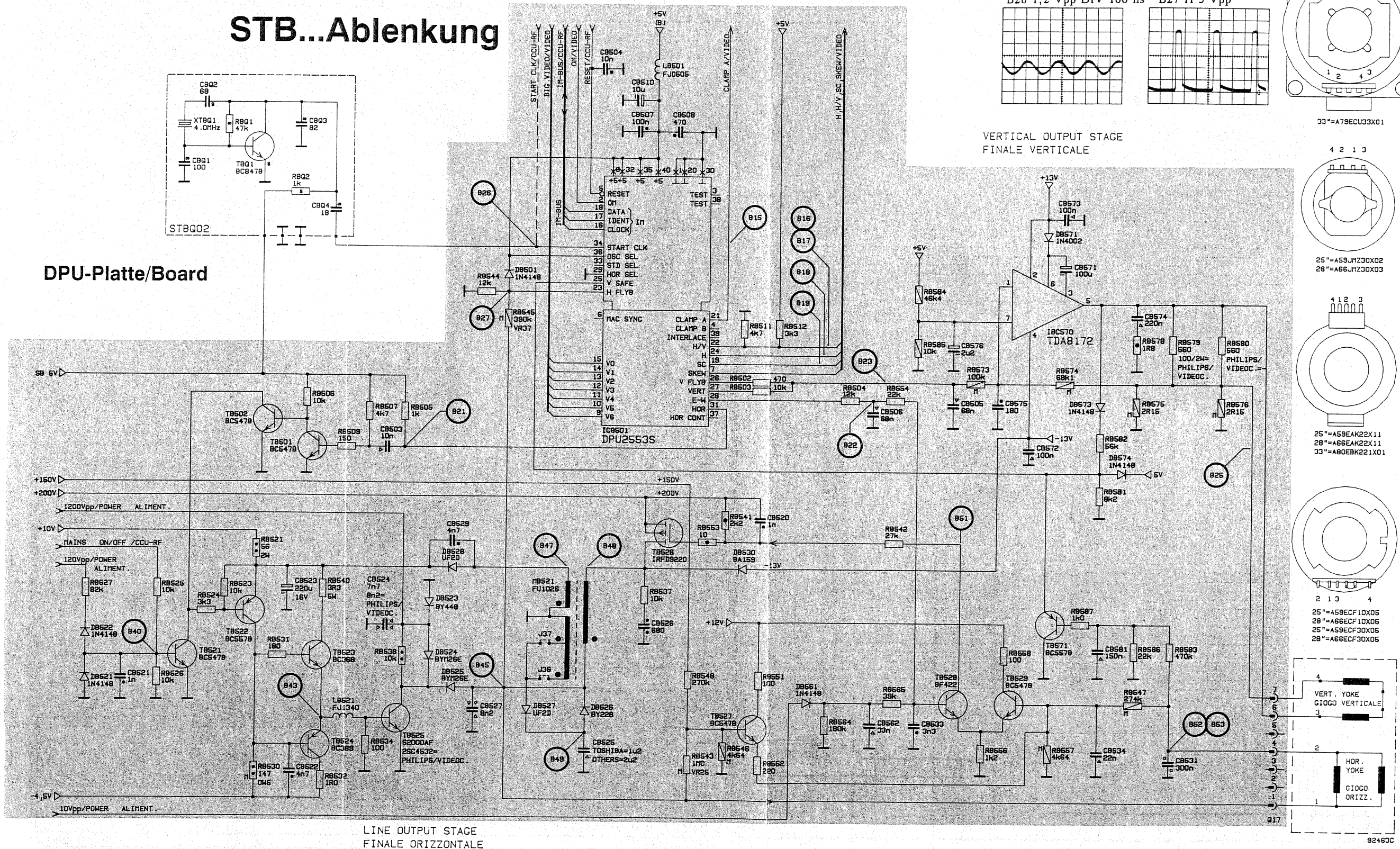
HOR. YOKE
GIOGO ORIZZ.

92463C

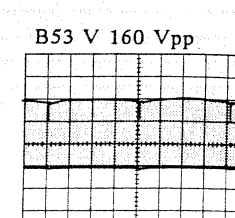
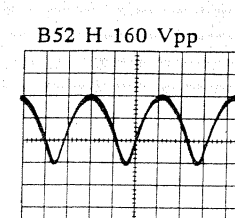
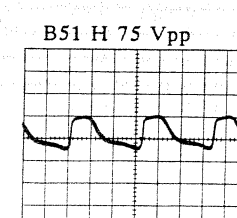
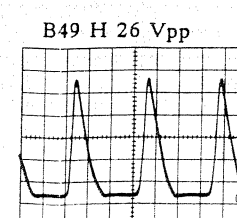
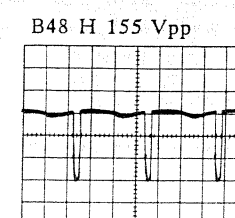
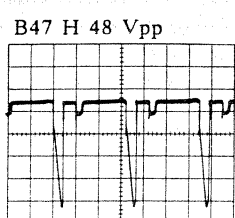
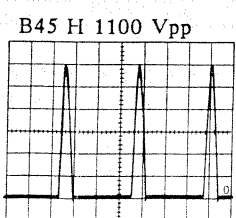
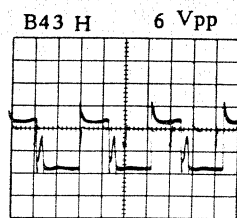
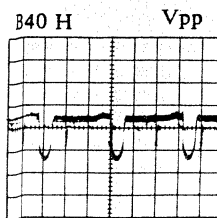
STB...Ablenkung

VERTICAL OUTPUT STAGE
FINALE VERTICALE

DPU-Platte/Board



LINE OUTPUT STAGE
FINALE ORIZZONTALE



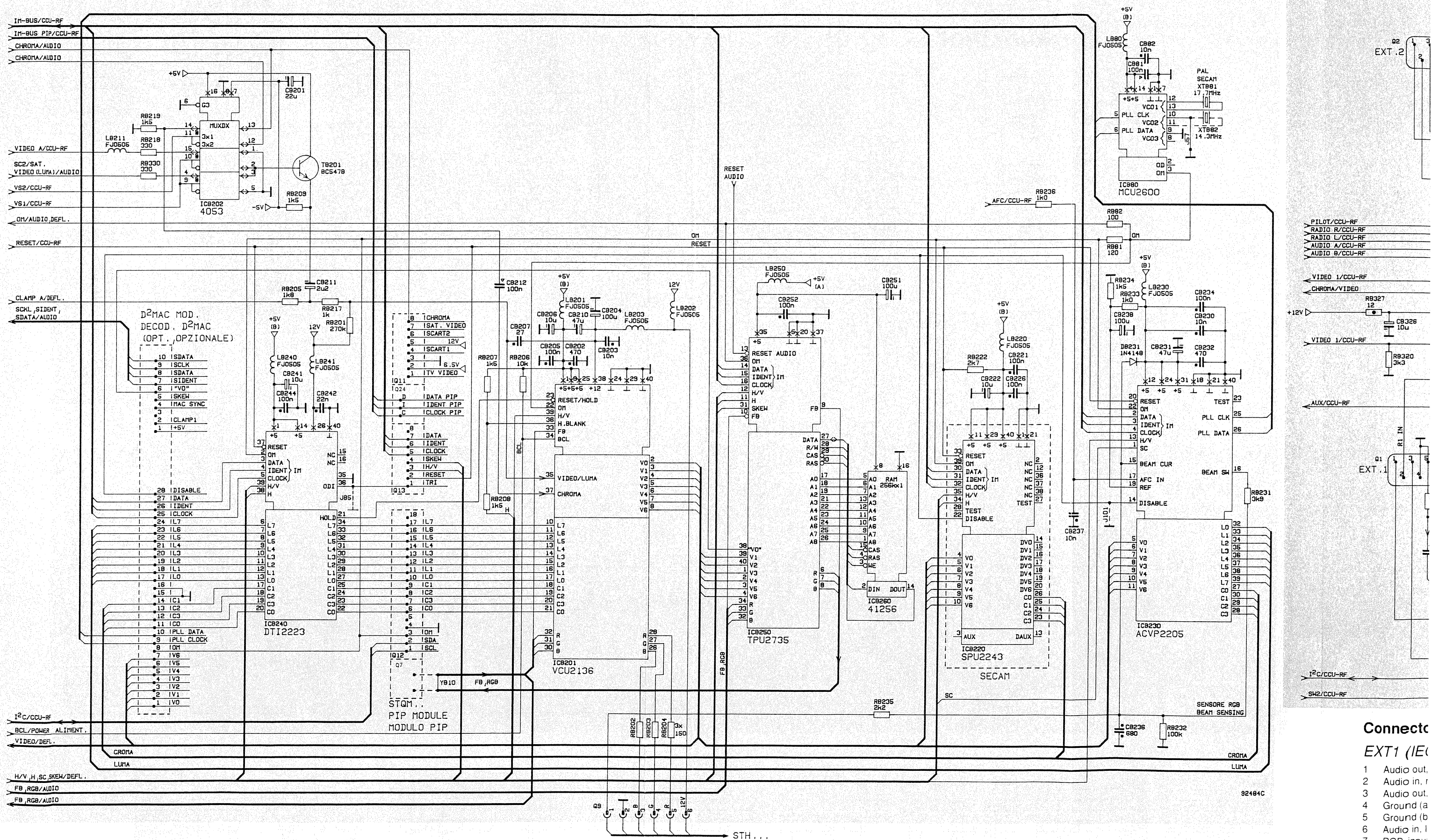
17

18

STB...

2

STB...VIDEO



Connecto

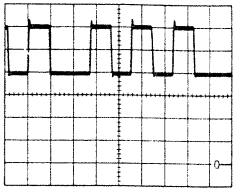
EXT1 (IE

- Audio out,
- Audio in, r
- Audio out,
- Ground (a
- Ground (b
- Audio in, l
- RGB input
- Switching
- Ground (g
- RGB input

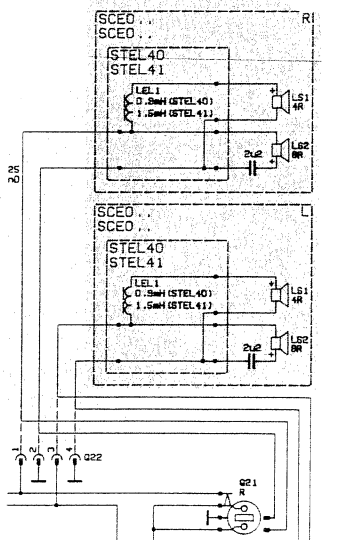
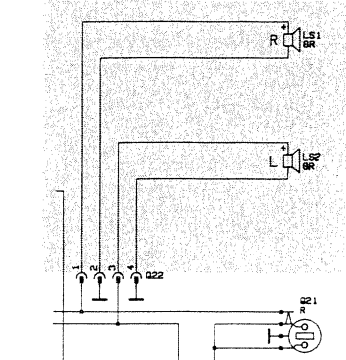
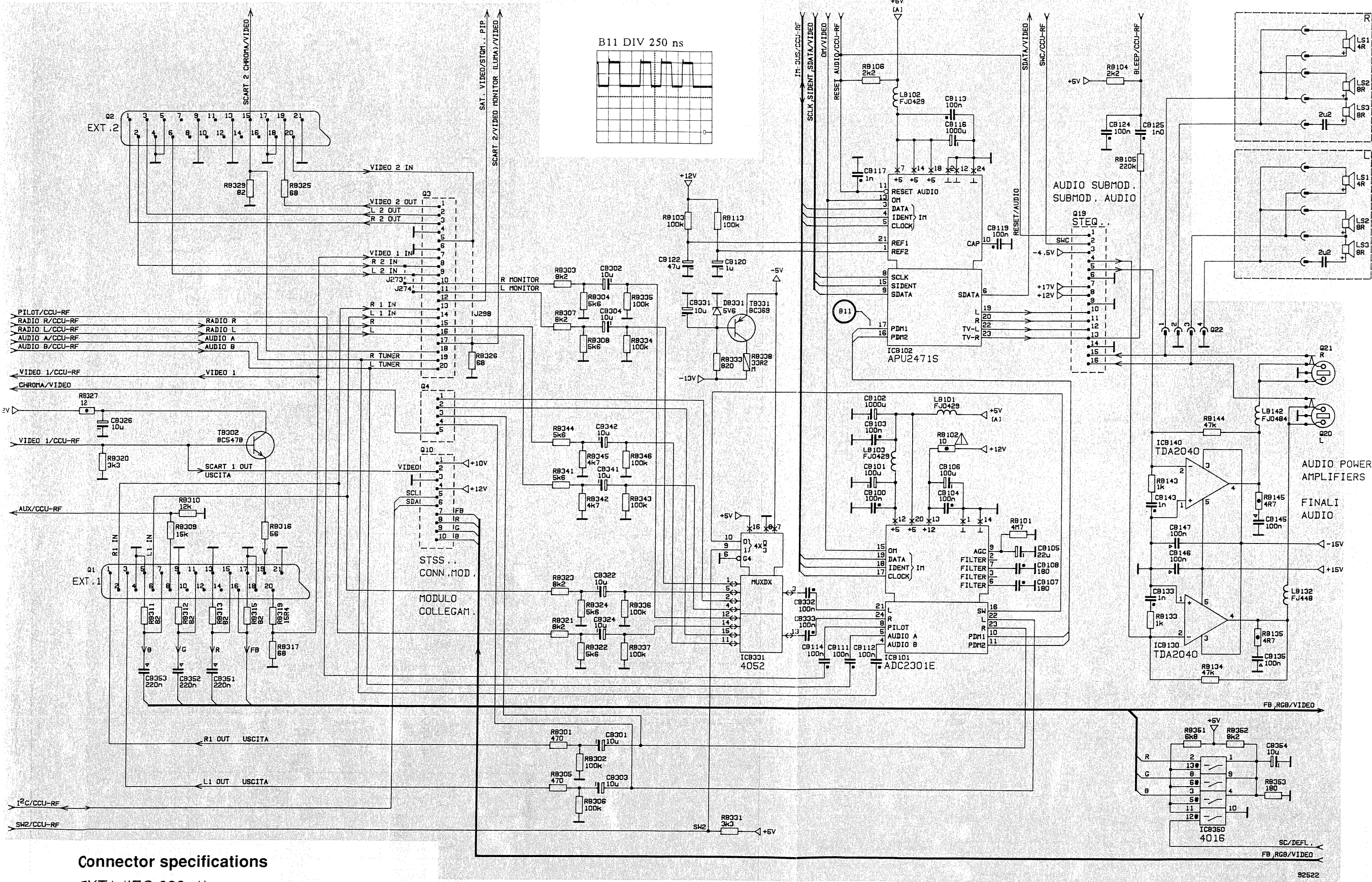
STB..AUDIO

STB...

B11 DIV 250 ns



Vom Gerätetyp abhängig !
Conditional from the set type !



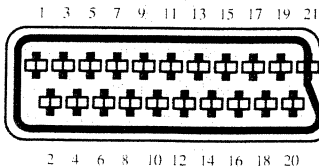
Connector specifications

EXT1 (IEC 933-1)

- | | |
|---|--------------------------------------|
| 1 Audio out, right channel 0.5 V _{RMS} | 13 Ground (red) |
| 2 Audio in, right channel 0.5 V _{RMS} | 14 Ground (blanking) |
| 3 Audio out, left channel 0.5 V _{RMS} | 15 RGB input, red |
| 4 Ground (audio) | 16 Switching voltage, RGB (blanking) |
| 5 Ground (blue) | 17 Ground (video out) |
| 6 Audio in, left channel 0.5 V _{RMS} | 18 Ground (video in) |
| 7 RGB input, blue | 19 Video out 1 Vpp/75 ohm |
| 8 Switching voltage | 20 Video in 1 Vpp/75 ohm |
| 9 Ground (green) | 21 Screen |
| 11 RGB input, green | 10, 12 Not used |

EXT2 (IEC 933-1)

- | | |
|---|-----------------------------------|
| 1 Audio out, right channel 0.5 V _{RMS} | 17 Ground (video out) |
| 2 Audio in, right channel 0.5 V _{RMS} | 18 Ground (video in) |
| 3 Audio out, left channel 0.5 V _{RMS} | 19 Video out 1 Vpp/75 ohm |
| 4 Ground (audio) | 20 Video in 1 Vpp/75 ohm |
| 5 Ground | 21 Screen |
| 6 Audio in, left channel 0.5 V _{RMS} | 7, 8, 10, 11, 12, 14, 16 Not used |
| 9 Ground | |
| 13 Ground | |
| 15 S-VIDEO input (croma) | |



Ersatzteile/Replacement parts list/Pièces de rechange/Elenco delle parti di ricambio

! Sicherheitsbauteil im Sinne der Sicherheitsbestimmungen. Diese Teile dürfen nur durch Originalteile ersetzt werden ! Safety components in accordance with existing regulations. These components must only be replaced by original component parts ! Composant de sécurité conformément aux réglementations de sécurité. Ces composants doivent être uniquement remplacés par des pièces d'origines ! Componenti di sicurezza ai sensi del regolamento di sicurezza. Queste componenti devono venir sostituite unicamente con parti originali !			
Gegenstand Item Pièce Ricambi	Bestell-Nr. Order no. No de com. No. di rif.	Gegenstand Item Pièce Ricambi	Bestell-Nr. Order no. No de com. No. di rif.
Chassis		L(B) 701	4543 37 05
- STB 461 (1)	5863 10 12	M(B) 521	4543 33 36
- STB 462 (2)	5863 10 14		
- STB 454 (3)	5863 10 16	Kondensator/ Capacitor/ Condensateur/ Condensatore	
- STB 459 (4)	5863 10 21	C(B) 236/526/607	680pF 500V 3261 90 01
- STB 465 (5)	5863 10 22	C(B) 524	7,7nF 1,6kV 3385 90 25 !
- STB 458 (6)	5863 10 27	- Chassis (5)	680pF 1,5kV 3227 01 03 !
- STB 457 (7)	5863 10 29	- Chassis (1)(2)(4)(6)(3)	8,2nF 1,5kV 3227 01 05 !
- STB 477 (8)	5863 10 30	C(B) 525	2,2µF 100V 3385 90 22 !
- STB 471 (9)	5863 10 36	C(B) 527	8,2nF 1,5kV 3227 01 05
- STB 472 (10)	5863 10 37	C(B) 531	300nF 250V 3385 90 20 !
- STB 475 (11)	5863 10 38	- Chassis (1)(10)	300nF 250V 3385 90 27 !
- STB 470 (12)	5863 10 40	C(B) 603/606	4,7nF 500V 3261 90 03
		C(B) 605/609/611/616/618/621/626/631	330pF 500V 3261 90 02
		C(B) 607 (Chassis (3))	150pF 500V 3261 90 04
		C(B) 608	220µF 385V 6157 66 77
		C(B) 614	2,2µF 250V 3425 90 03
		C(B) 617	6,8µF 100V 3422 99 85
		C(B) 632	1µF 250V 3385 90 21 !
		- Chassis (3)	2,2µF 350V 3422 99 91
		- Chassis (5)	2,2µF 100V 3385 90 22 !
		C(B) 701	100nF 250VAC 3385 90 18 !
		C(B) 702	100nF 250V 6157 66 75
		C(B) 703	3,3nF 1kV 3227 01 06
		C(B) 705	6,8nF 630V 3385 90 19 !
		C(B) 708	2,2nF 400VAC 6157 11 87 !
Integrated circuit		Widerstand/ Resistance/ Résistance/ Resistenza	
IC(B) 001 CCU 3000	3771 64 67	R(B) 102/553/603	10Ω 0,25W 6157 10 21 !
IC(B) 002 EPROM 1 MBIT		R(B) 135/146	4,7Ω 0,25W 6157 66 46 !
- Chassis (7)(8)(9)(10)(11)(12)	3771 65 65	R(B) 319	15,4Ω 0,5W 3151 80 26
- Chassis (2)(3)(5)(6)	3771 65 64	R(B) 327	12Ω 0,25W 3151 80 21
- Chassis (1)(4)	3771 64 69	R(B) 338	33,2Ω 0,5W 3151 80 28
IC(B) 003 74CT08	3771 64 64	R(B)(Y) 521	56Ω 2W 6157 10 51
IC(B) 004 LM 339 N	3771 40 44	R(B) 532/618	1Ω 0,25W 6157 66 45 !
IC(B) 050 X24C16P	3771 64 66	R(B) 540	33Ω 5W 3133 88 05
IC(B) 080 MCU 2600	3771 61 87	R(B) 543/703	1MΩ 0,25W 6157 66 49
IC(B) 082 Quarz 14,3181 MHz	4421 31 03	R(B) 546/557	4,6kΩ 0,5W 3151 80 29
IC(B) 101 ADC 2301 E	3771 61 20	R(B) 547	274kΩ 0,5W 6157 66 54
IC(B) 102 APU 2471 S	3771 61 19	R(B) 574	68,1kΩ 0,5W 3151 80 31
IC(B) 130/140 TDA 2040	3763 12 32	R(B) 575/576	2,1Ω 0,5W 3151 80 32
IC(B) 201 VCU 2136	3771 61 18	R(B) 578	1,8Ω 0,25W 3151 80 20
IC(B) 202 CD 4053 BE	3771 40 36	R(B)(Y) 579	100Ω 2W 3151 80 33
IC(B) 220 SPU 2243	3771 61 21	R(B) 584	46,4kΩ 0,5W 3151 80 30
IC(B) 230 ACVP 2205	3771 64 65	R(B) 610	3,01kΩ 0,25W 3151 80 79
IC(B) 240 DTI 2223 /MOS	3779 13 53	R(B) 612/613	27,4Ω 0,5W 3151 80 27
IC(B) 250 TPU 2735	3771 61 86	R(B) 701	2,2Ω 5W 6157 66 55
IC(B) 260 DRAM 41256P-15	3771 64 68	R(B) 702	220Ω 0,25W 3151 80 23 !
IC(B) 331 CD 4052 B	3771 57 66	R(B)(Y) 704	100kΩ 2W 6157 66 57
IC(B) 350 CD 4016 CN	6157 14 79	R(B) 706	8,3MΩ 0,25W 3151 80 24 !
IC(B) 501 DPU 2553 S	3779 22 02	R(B) 709	22Ω 0,25W 3151 80 22 !
IC(B) 570 TDA 8172	3763 12 70	R(B) 711	332KΩ 0,5W 3151 80 25
IC(B) 601 MC 7812 CT	3768 17 58	R(B) 713	12,1Ω 0,5W 6157 66 51
IC(B) 602/603 LM 2940 CT	3771 57 69	PT(B) 701	PTC 3172 91 10
IC(B) 604 MC 78 M 05	6157 15 37	- Chassis (3)(4)(6)(10)	Dual-PTC 3174 88 03
Transistor/ Transistron		Sonstiges/ besides/ du reste/ del resto	
T(B) 060/522/571/601 BC 557 B	3614 64 24	ZellenTransf./Hor.line transf./	
T(B) 201/302/501/502/521/527/529 BC 547 B	3614 12 12	Transf.de lignes/Trasf.di uscita orriz.	
T(B) 523 BC 368-E6288	3614 42 50	M(B) 601	4515 07 85 !
T(B) 534/331 BC 369	3614 45 24	- Chassis (5)	4511 34 84 !
T(B) 525 2SC4532	3614 75 19	D(B) 705 Kaskade/Cascade/Cascada	6157 21 81
- Chassis (5) 2SD1577	3614 45 23	Hybridschaltung/Hybrid circuit/	
T(B) 526 IRFD 9220	3614 76 15	Hybride circuit/Ibrido circuito	
T(B) 528 BF 422	3612 52 17	HB 701	3763 23 42
T(B) 701 IRF BC 40 N	3612 44 87	- Chassis (5)	3763 23 44
Diode/ Diodo		Quarz / Quartz / Quarzo	
D(B) 001/002/231/501/521/522/561/573/574/616 1N4148	3656 08 10	XT(B) 001	4 MHz 4421 31 44
D(B) 061 BZX 83 C 30	3656 32 08	XT(B) 081	17,734475 MHz 4421 31 24
D(B) 331 BZX 83 C5 V6	3656 32 05	XT(B) 082	14,181 MHz 4421 31 44
DY(B) 523 BY 448	3657 55 48	TU(B) Tuner SKO 102	5823 07 89
DY(B) 524/525 BYM 26 E	3656 35 33	Befestigungsfeder/Fixing spline/	6157 26 80
DY(B) 526 BY 228	3657 55 43	Ressort de fixation/Molla di fissaggio	
D(Y)(B) 527/528/604/609/707/715 PE 2 D	3653 18 77	F(B) 701 Sicherung / Fuse / Fusible / Fusibile	4376 01 80 !
D(B) 530/714 BA 159	3656 10 11	Halten/Sicherung / Holder/Fuse /	4157 05 02
D(B) 571 1N4002	3657 11 36	Support/Fusible / Sostegno/Fusibile	
D(Y)(B) 601/602/603/607/608/612 RPG 10 G	3657 13 49	Q 1/2 Buchse/Socket/Douille/Presa SCART	4144 82 35
D(B) 605/606 RPG 15 J	3657 13 50	Q 020/021 Buchse/Lautspr./Socket/Loudspeaker/	4144 82 35
D(B) 611/708/713 BAV 21	3656 15 07	Douille/Haut-parleur/Presa/Altoparlante	
D(B) 701/702/703/704 BY 133	3657 03 02		
D(B) 709 BZX 83C12	3656 32 06		
Spule/ Coil/ Bobine/ Bobina			
L(B) 001/002/050/061/070/080/201/202/203/211/220/230/240/241/250/501 15µH	4543 33 30		
L(B) 022 (Chassis (7)) 4,7µH	4543 33 28		
L(B) 101/102/103 30µH	4543 33 26		
L(B) 132 15µH	4543 33 27		
L(B) 142 4µH	4543 33 29		
L(B) 521/604/605 5µH	4543 33 32		

Gegenstand Item Pièce Ricambi		Bestell-Nr. Order no. No de com. No. di rif.
Bildröhrenplatte/	STH 196 (A)	6913 14 02
Board for picture tube/	STH 197 (B)	6913 11 71
Plaque du tube d'image/	STH 198 (C)	6913 11 93
Piastra del cinescopio	STH 199 (D)	6913 11 97
Transistor/ Transistron		
T(H) 010/020/030/042	BC 547 B	3614 12 12
T(H) 011/021/031	BF 871	3612 52 81
T(H) 012/022/032	BF 422	3612 52 17
T(H) 013/023/033	BF 421	3612 01 29
T(H) 041	BC 557 B	3614 64 24
Diode/ Diodo		
D(H) 001	BA 159	3656 10 11
D(H) 010/011/012/020/021/022/030/031/032	1N4148	3656 08 10
Kondensator/ Capacitor/ Condensateur/ Condensatore		
C(H) 001/006	100nF 250V	6157 66 75
C(H) 002/003/004	22nF 630V	6157 66 74
C(H) 007	2,2µF 350V	3422 99 91
C(H) 011/021/031	330pF 500V	3261 90 02
Widerstand/ Resistance/ Résistance/ Resistenza		
R(H)(Y) 003	22Ω 0,25W	3151 80 18 !
R(H)(Y) 006	100 Ω 0,25W	3151 80 15 !
R(H)(Y) 013/023/033	22kΩ 2W	6157 66 56
R(H)(Y) 015/025/035	1kΩ 0,25W	3151 80 19 !
Sonstiges/ besides/ du reste/ del resto		
Regler/Fokus / Governor/Focus /		
Régulateur/Focalisation / Regolatore/Focale		
RT(H) 001		3722 26 53
- (D)		3722 88 10
Fassung/Bildröhre / Socket/Picture tube /		
Douille/Tube d'image / Zoccolo/Cinescopio		
H 004		4155 40 86

Gegenstand Item Pièce Ricambi		Bestell-Nr. Order no. No de com. No. di rif.
DPU-Platte/ DPU board/	STBQ 02	6913 11 74
Plaque de DPU/ Piastra di DPU		
Quarz / Quartz / Quarzo		
XT 001	4 MHz	4421 31 44
Transistor/ Transistron		
T 001	BC 847 B	3614 46 59

Gegenstand Item Pièce Ricambi	Bestell-Nr. Order no. No de com. No. di rif.
Bedienteil / Operating unit / Bloc de commandes /Unità di comando	
- Anzeigeplatte/ Display board/ SCS 114 Plaque d'indicateur/ Piastra di indicazione	6913 11 75
Integr. Schaltung/ Integrated circuit/ Circuit intégrés	
IC 001 TBA 2800 (MOS)	3763 08 13
Diode / Diodo	
D 001 LED LTD 4606 R	3681 17 87
D 002 Photo BPW 50	3683 11 01
D 003/004/006/007 LED G 314 N-3	3681 11 76
Kondensator/ Capacitor/ Condensateur/ Condensatore	
C 004 10nF 50V	6157 66 64
Widerstand/ Resistance/ Résistance/ Resistenza	
R 001 100Ω 0,25W	3151 80 15 !
Sonstiges/ besides/ du reste/ del resto SW 001/002/003/004 Taster/ Calliper/ Manipulateur/ Manipolatore	4112 74 37
- Bedienteilplatte/ SCS 115 Operating unit board/ Plaque du bloc de commande/ Piastra delle unità di controllo	6913 11 76
Integr. Schaltung/ Integrated circuit/ Circuit intégrés	
IC 002 74 HCT 164	3771 64 59
IC 003 74 HCT 244	3771 64 58
Transistor/ Transistron T 001/002/003 BC 557 B	3614 64 24
Spule/ Coil/ Bobine/ Bobina L 002/005/006/041/042 4,7μH	4543 33 28
Widerstand/ Resistance/ Résistance/ Resistenza R 041 75Ω 0,25W	3151 80 16
Sonstiges/ besides/ du reste/ del resto	8625 24 32
Aufbauplatte/ Mounting board/ Plaque de montage/ Piastra di montaggio	8681 48 92
Abdeckung/Anzeige / Covering/Display / Couvercle/Indicateur / Copertura/Indicazione	

Bedienteil / Operating unit / SCS 500 Bloc de commandes /Unità di comando	5883 88 05
Integr. Schaltung/ Integrated circuit/ Circuit intégrés	
IC 002 74 HCT 164	3771 64 59
IC 003 74 HCT 244	3771 64 58
Transistor/ Transistron T 001/002/003 BC 557 B	3614 64 24
Diode / Diodo	
D 001 LED LTD 4606 R	3681 17 87
D 003/006 LED G 314 N-3	3681 17 76
D 004 LED TLUR 4401 M	3681 17 75
D 011 Photo BPW 50	3683 11 01
Spule/ Coil/ Bobine/ Bobina	
L 002 4,7μH	4543 33 28
L 003/004 5 μH	4543 33 32
L 005/006/007/008 10μH	6157 12 73
Widerstand/ Resistance/ Résistance/ Resistenza	
R 001 100 Ω 0,25W	3151 80 15 !
R 012/022/031/032 47 Ω 0,25W	3151 80 34 !
Sonstiges/ besides/ du reste/ del resto	6157 26 87
Rahmen/ Frame/ Cadre/ Telaio	4188 05 64
Kontaktplatte/ Contact board/ Plaque de contact/ Piastra di contatto	8318 56 06
Stütze/ Support/ Supporto	8681 42 35
Gehäuse/ Case/ Boîtier/ Scatola - IR	4144 82 39
HP 001/002 Buchse/ Socket/ Douille/ Presa	7538 55 30
Druckfeder/ Pressure spring/ Ressort de pression/Molla di compressione	6328 07 82
Netztaaste / Mains press button / Clé de secteur / Tasto di rete elettrica	4112 97 48
Netzschalter / Main switch / Interrupteur secteur / Interruttore di rete elettrica	4188 05 59
Tastensatz(4fach)/ Key set(4fold)/ Clavier(4fois)/ Tastiera(4volte tanto)	6466 03 10
Linse/ Lens/ Lentille/ Lente	8681 45 81
Abdeckung/ Covering/ Couvercle/ Copertura	

Bedienteil / Operating unit / SCS 503 Bloc de commandes /Unità di comando	5883 88 09
Integr. Schaltung/ Integrated circuit/ Circuit intégrés	
IC 001 TBA 2800 (MOS)	7363 08 13
IC 002 74 HCT 164	3771 64 59
IC 003 74 HCT 244	3771 64 58
Transistor/ Transistron T 001/002/003 BC 557 B	3614 64 24
Diode / Diodo	
D 001 LED LTD 4606 R	3681 17 87
D 003/006 LED G 314 N-3	3681 17 76
D 004 LED TLUR 4401 M	3681 17 75
D 011 Photo BPW 50	3683 11 01
Spule/ Coil/ Bobine/ Bobina	
L 002 4,7 μH	4543 33 28
L 003/004 5 μH	4543 33 32
L 005/006	4543 33 30
Drossel/ Choke/ Bobine de self/ Bobina L 007/008	6157 17 73
Widerstand/ Resistance/ Résistance/ Resistenza	
R 001 100Ω 0,25W	3151 80 15 !
R 012/022 47Ω 0,25W	3151 80 34 !
R 041 75Ω 0,25W	3151 80 16
Sonstiges/ besides/ du reste/ del resto	8625 88 07
Aufbaurahmen/Bedienteilteil / Mounting frame/Operating unit / Cadre de montage/Bloc de commandes / Intelaiatura di montaggio/Unità di comando	6466 03 67
Klappe/Bed.-Teil / Flap/Operat. unit / Volet/Bloc de commande / Ribalta/Unità di control.	6318 46 60
Tastensatz(4fach)/ Key set(4fold)/ Clavier(4fois)/ Tastiera(4volte tanto)	412 97 48
Netzschalter / Main switch / Interrupteur secteur / Interruttore di rete elettrica	7352 54 07
Druckfeder/Netz / Pressure spring/Mains / Ressort de pression/Secteur / Molla di compressione/Rete elettrica	6318 49 59
Netztaaste / Mains press button / Clé de secteur / Tasto di rete elettrica	8681 45 56
Abdeckung/ Covering/ Couvercle/ Copertura HP 001 Buchse/ Socket/ Douille/ Boccia	4144 82 39

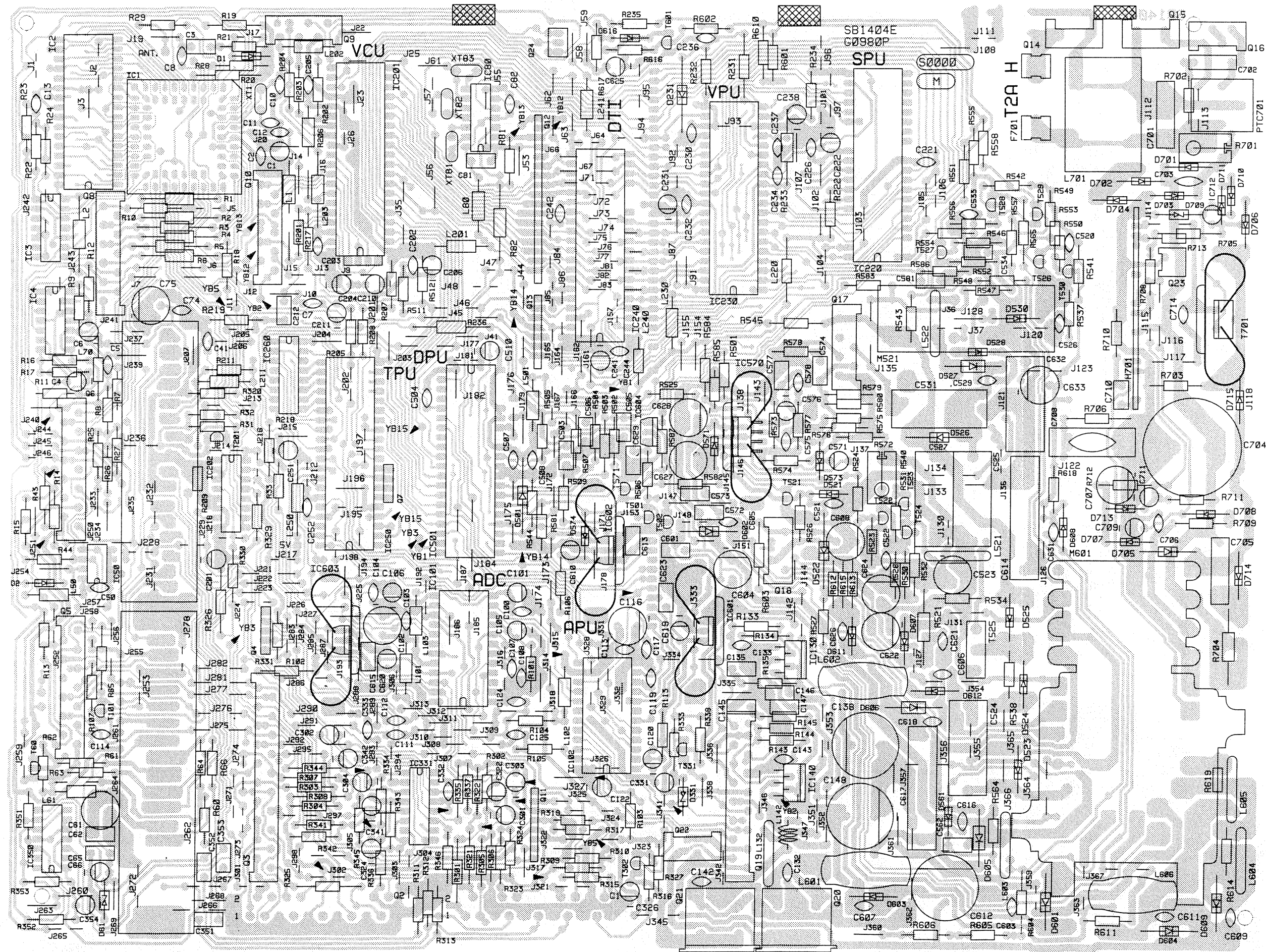
Bedienteil / Operating unit / SCS 505 Bloc de commandes /Unità di comando	5883 88 06
Integr. Schaltung/ Integrated circuit/ Circuit intégrés	
IC 001 74 HCT 164	3771 64 59
IC 002 74 HCT 244	3771 64 58
IC 003 TBA 2800 (MOS)	3763 08 13
Transistor/ Transistron T 001/002/003 BC 557 B	3614 64 24
Diode / Diodo	
D 001 LED LTD 323 G-FD	3686 12 03
D 003/004/005 LED G 314 N-3	3681 17 76
D 011 Photo BPW 50	3683 11 01
Widerstand/ Resistance/ Résistance/ Resistenza R 012 100 Ω 0,25W	3151 80 15 !
Sonstiges/ besides/ du reste/ del resto	6416 99 15
Blende/ Screen/ Cache/ Diaframma	8681 45 56
Abdeckung/ Covering/ Couvercle/ Copertura	8448 02 60
Halter/Diode / Holder/Diodo Support/Diode / Sostegno/Diodo	8448 02 70
Tastensatz(4fach)/ Key set(4fold)/ Clavier(4fois)/ Tastiera(4volte tanto)	4115 06 77
SW 001/002/003/004 Taster/ Calliper/ Manipulateur/ Manipolatore	

Gegenstand Item Pièce Ricambi	Bestell-Nr. Order no. No de com. No. di rif.
IR-Sender/ IR transmitter/ Émetteur IR/ Trasmettitore IR - Salora 868010 VA (A) - Salora 868010 VS (B)	5652 22 44 5652 22 56
Integr. Schaltung/ Integrated circuit/ Circuit intégrés IC 1 7C411605 3771 64 64 IC 2 LM 2936 3771 61 24	
Transistor/ Transistron T 1 3614 42 50	
Diode / Diodo D 1/2 LED CQY 89 A-2 3681 17 77 D 3 2,0V 3653 18 83	
Quarz / Quartz / Quarzo XT 1 4 MHz 4421 23 43	
Widerstand/ Resistance/ Résistance/ Resistenza R 1 1Ω 0,25W 6157 66 45 !	
Sonstiges/ besides/ du reste/ del resto Gehäuse-Unterteil / Lower part of case / Partie inférieure de boîtier / Parte inferiore della scàtola Gehäuse-Oberteil / Top section of case / Partie supérieure de boîtier / Parte superiore della scàtola - (A) 6134 52 33 - (B) 6134 52 32	6134 51 94
Abdeckung/ Covering/ Couvercle/ Copertura Batterie-Deckel / Battery cover / Couvercle de batterie / Coperchio della batteria Tastensatz/ Key set/ Clavier/ Tastiera Kontaktmatte / Contact mat / Nette à contact / stuola di contatto Leiterplatte/ Conductor board/ Plaque de conducteur/ Piastra di conduttore Batteriefeder/rechts / Battery spline/right / Ressort de batterie/droite / Molla della batteria/destra Batteriefeder/links / Battery spline/left / Ressort de batterie/gauche / Molla della batteria/sinistra	8861 48 89 6134 51 93 6315 88 22 4188 05 97 6913 11 51 7358 47 18 7358 47 19

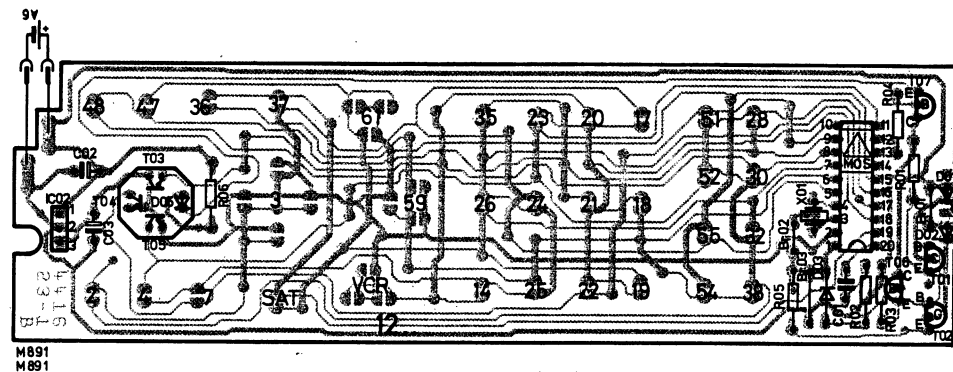
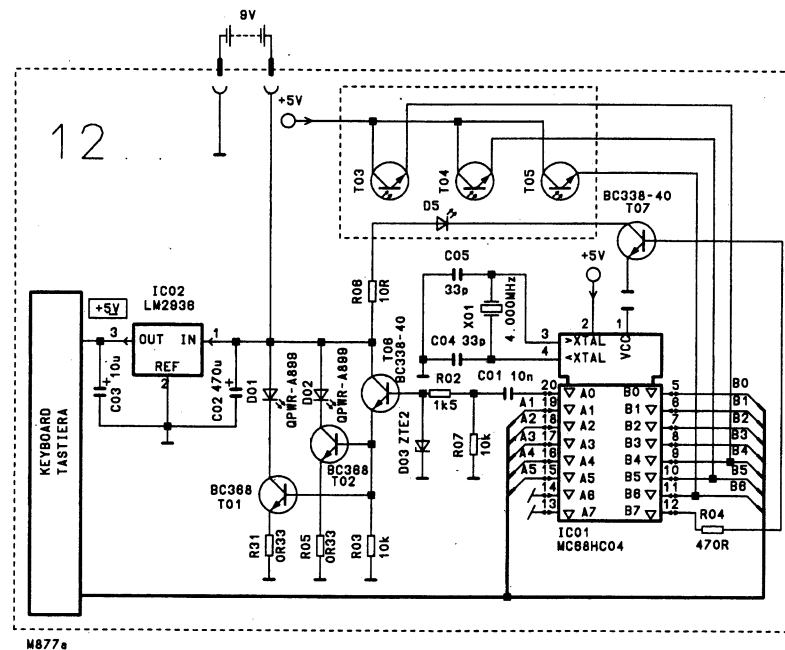
Gegenstand Item Pièce Ricambi	Bestell-Nr. Order no. No de com. No. di rif.
IR-Sender/ IR transmitter/ Émetteur IR/ Trasmettitore IR TV mouse (ES 1) (Oceanic)	5652 14 01 5652 14 03
Integr. Schaltung/ Integrated circuit/ Circuit intégrés IC 1201 MC 68 HC 04-R 1 3779 24 26 IC 1202 LM 2936 Z 5 3768 18 30	
Transistor/ Transistron T 1201/1202 BC 368-E 6288 3614 56 74 T 1203...1205 BPW 78 A/B 3683 10 50 T 1206/1207 BC 338-40 3614 56 70	
Diode / Diodo D 1201/1202 QPWR-A 899 3682 01 20 D 1203 ZTE 2 3653 15 10 D1205 CQX 48 A/B 3682 01 15	
Quarz / Quartz / Quarzo X 1201 4 MHz 4421 20 15	
Sonstiges/ besides/ du reste/ del resto Gehäuse-Oberteil / Top section of case / Partie supérieure de boîtier / Parte superiore della scàtola Gehäuse-Unterteil / Lower part of case / Partie inférieure de boîtier / Parte inferiore della scàtola Batterie-Deckel / Battery cover / Couvercle de batterie / Coperchio della batteria Kugel/ Spherical/ Sphérique/ Sferica Gehäuse-Oberteil/Kugel / Top section of case/Spherical / Partie supérieure de boîtier/Sphérique / Parte superiore della scàtola/Sferica Gehäuse-Unterteil/Kugel / Lower part of case/Spherical / Partie inférieure de boîtier/Sphérique / Parte inferiore della scàtola/Sferica Kontaktmatte / Contact mat / Nette à contact / stuola di contatto Kontaktteil / Contact part / Partie de contact / Parte di contatto	6138 52 07 6138 54 05 6138 53 04 7651 01 50 6138 04 05 6138 04 06 4188 10 32 7342 60 10

Gegenstand Item Pièce Ricambi	Bestell-Nr. Order no. No de com. No. di rif.
Anschlußplatte/Kopfhörer STEL 94 Connection board/Headphone Plaque de connexion/Casque Placca di connessione/Ricevitore a cuffia	4317 02 43
Widerstand/ Resistance/ Résistance/ Resistenza R 012/022 470 Ω 0,25 W 3151 80 34 !	
Spule/ Coil/ Bobine/ Bobina L 002 47 µH 4543 33 28 L 005/006 4543 33 30	
Sonstiges/ besides/ du reste/ del resto HP 001 Ohrhörerbuchse / Earphone socket / Prise pour écouteur d'oreille / Presa per auricolare Winkel/ angle/ angolo 8480 01 30	4144 82 63

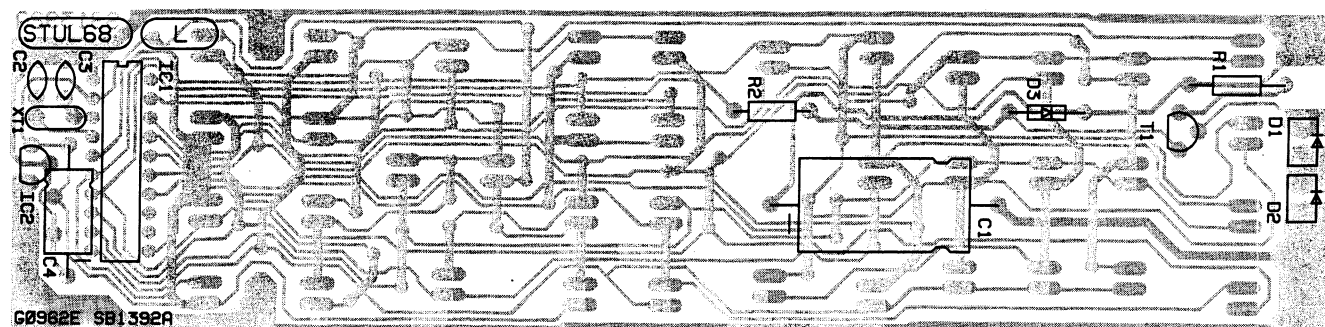
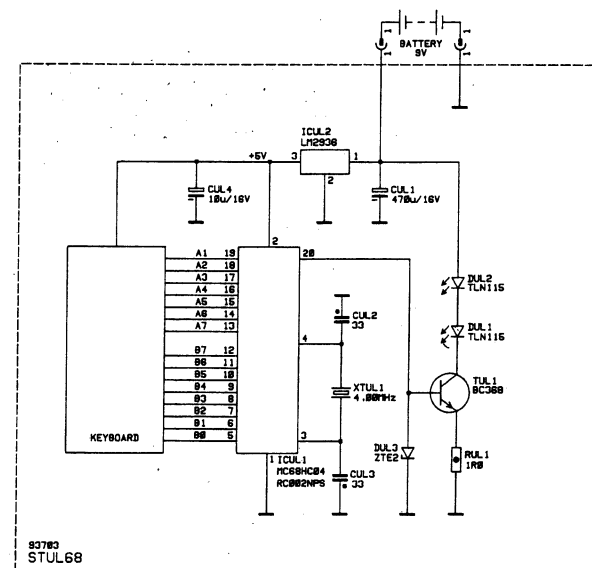
Gegenstand Item Pièce Ricambi	Bestell-Nr. Order no. No de com. No. di rif.
Netzschalter/Kopfh.-Buchse SCX 136 Power switch/Headph.- socket Interrupteur secteur/Douille pour casque Interruttore di rete/Preso di ricevitore a cuffia	5888 88 19
Gehäuse/ Case/ Boîtier/ Scàtola 8448 00 20 Netzschalter / Main switch / Interrupteur secteur / Interruttore di rete elettrica 4112 74 36 Abdeckung/Netzschalter / Covering/Main switch / Couvercle/interrupteur secteur / Copertura/interruttore di rete 8448 01 50 Druckfeder/ Pressure spring/ Ressort de pression/Molla di compressione 7352 54 07 Netztaste / Mains press button / Clé de secteur / Tasto di rete elettrica 8468 00 10 Ohrhörerbuchse / Earphone socket / Prise pour écouteur d'oreille / Presa per auricolare 4144 82 63	



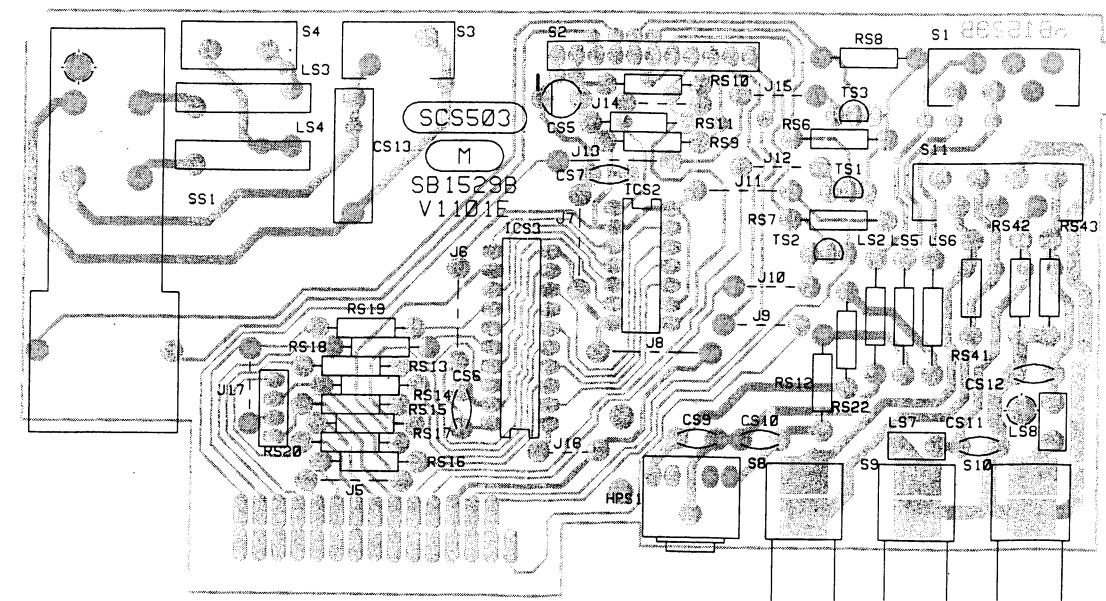
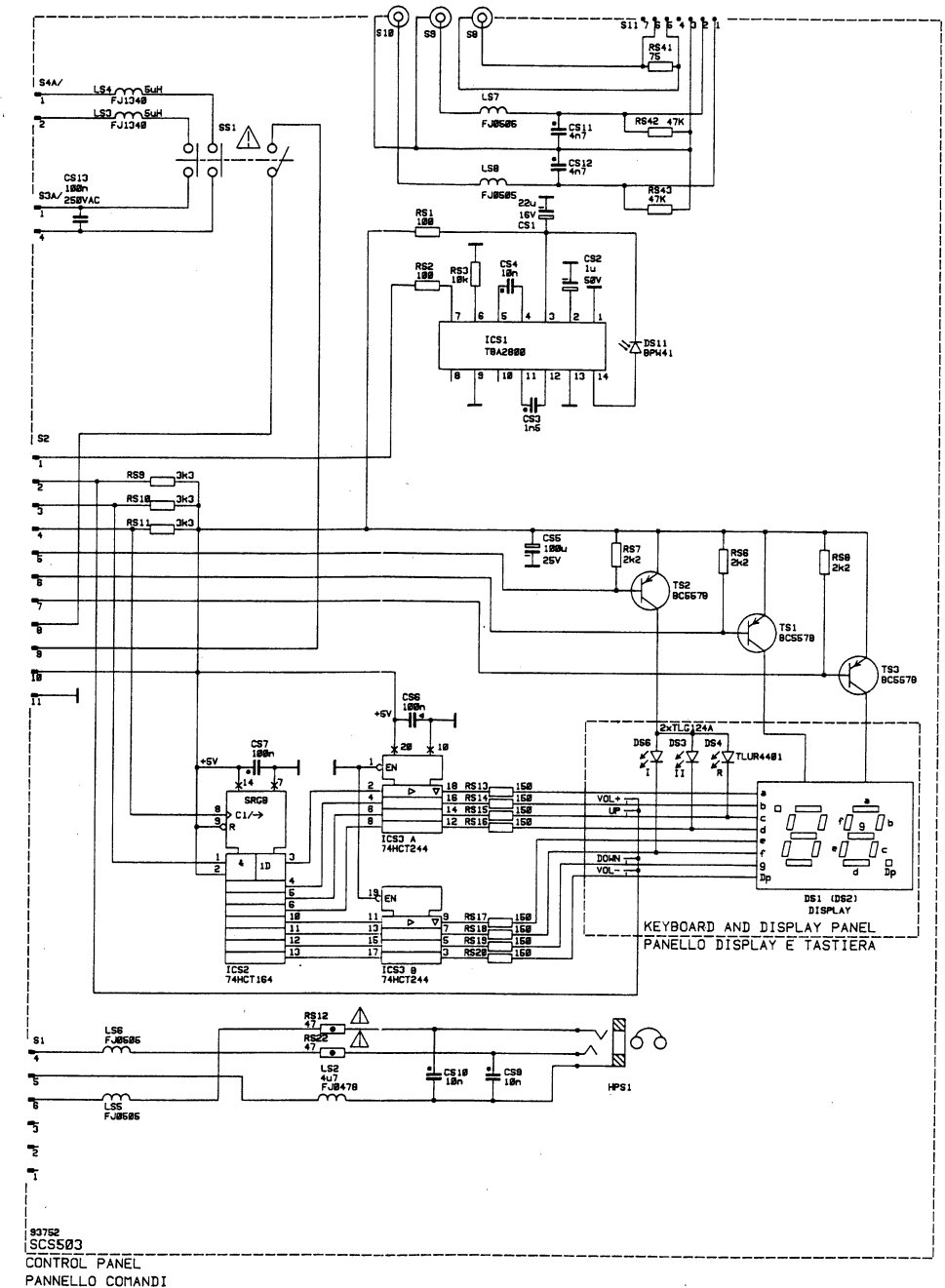
ES 1 (TV mouse)
IR-Sender
IR transmitter



868010 VS
868010 VS
IR-Sender
IR transmitter



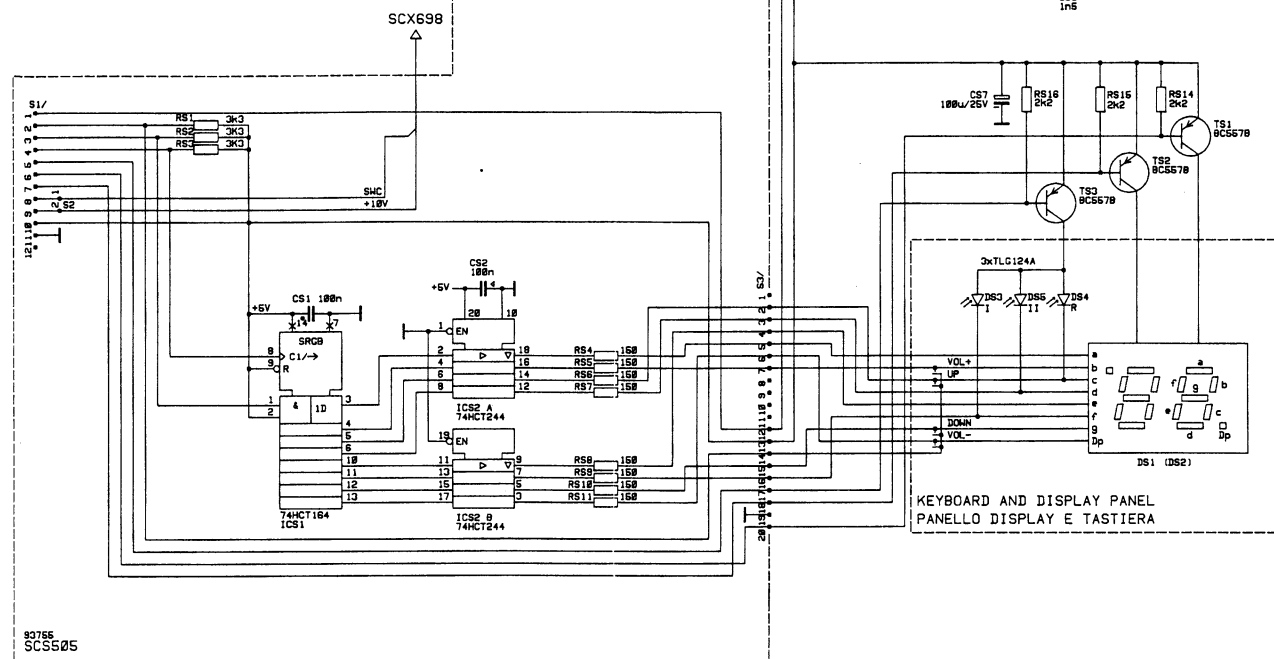
SCS 503
Bedienteil
Operating unit



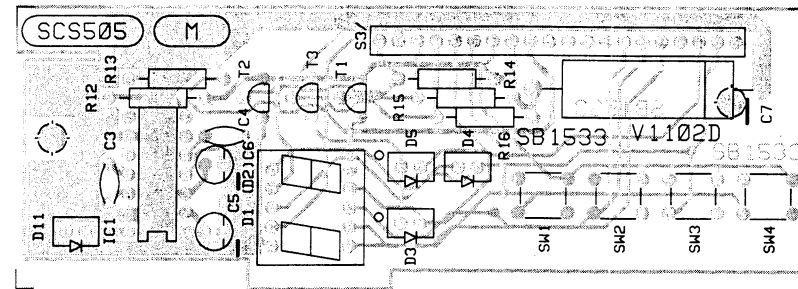
SCS 500 siehe Manual 6611 76 78 (Schaltb.+Platte)
see Man. 6611 76 78 (Circuit+Board)

SCS...

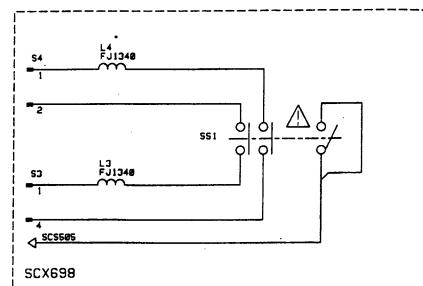
SCS 505 Bedienteil Operating unit



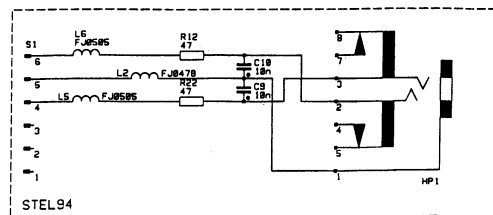
SCS 505
CONTROL PANEL
PANNELLO COMANDI



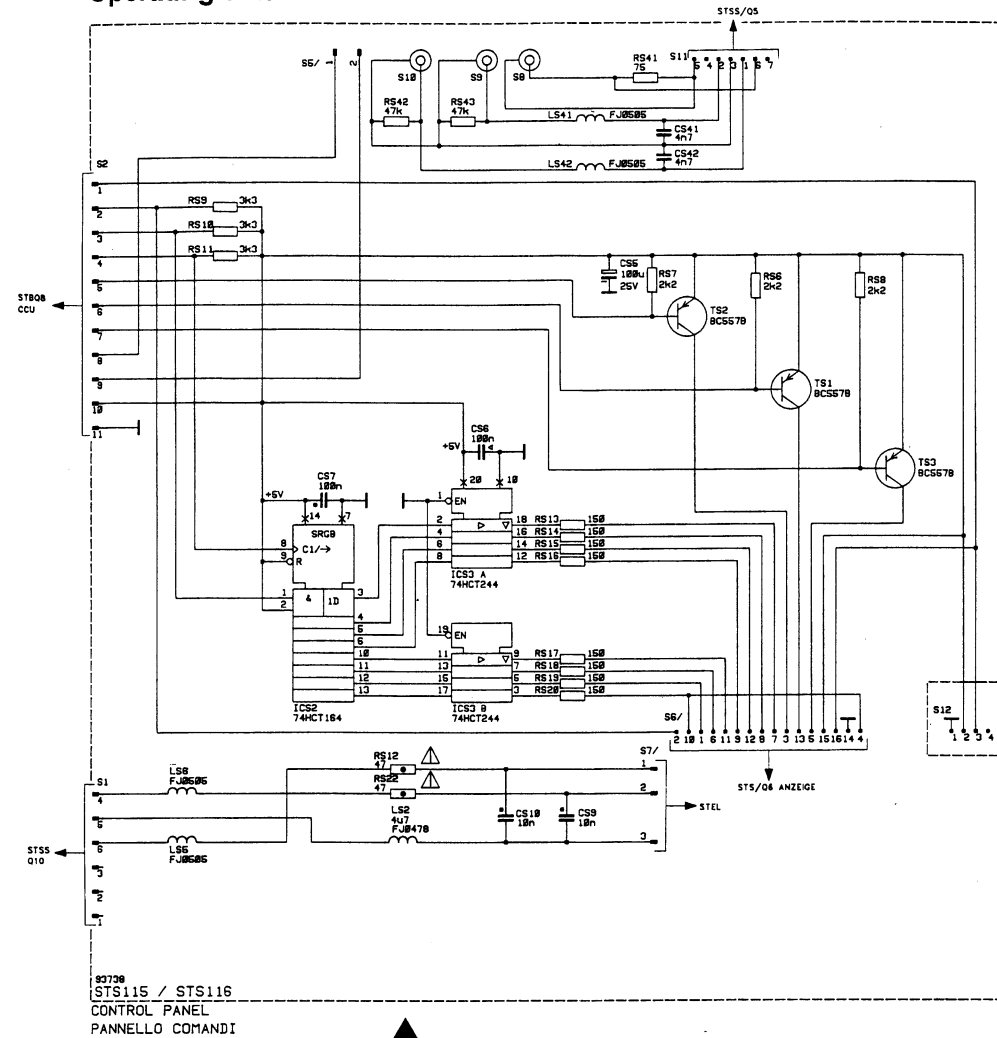
SCX 698 Netzschalter Main switch



STEL 94 Kopfhörer Headphone

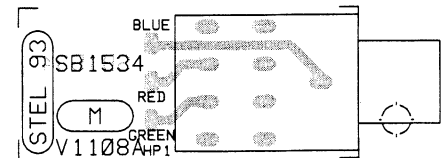
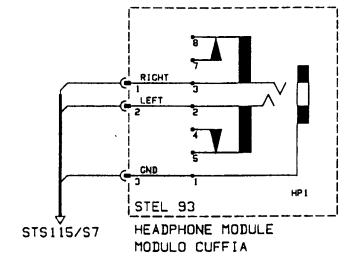


SCS 115 Bedienteil Operating unit

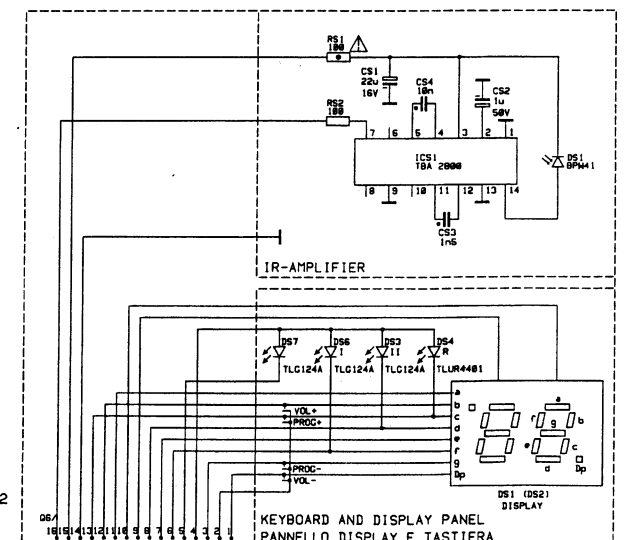


SCS 115 / STS116
CONTROL PANEL
PANNELLO COMANDI

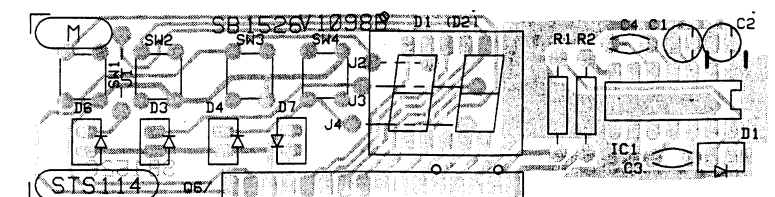
STEL 93 Kopfhörer Headphone



SCS 114 Anzeige Display



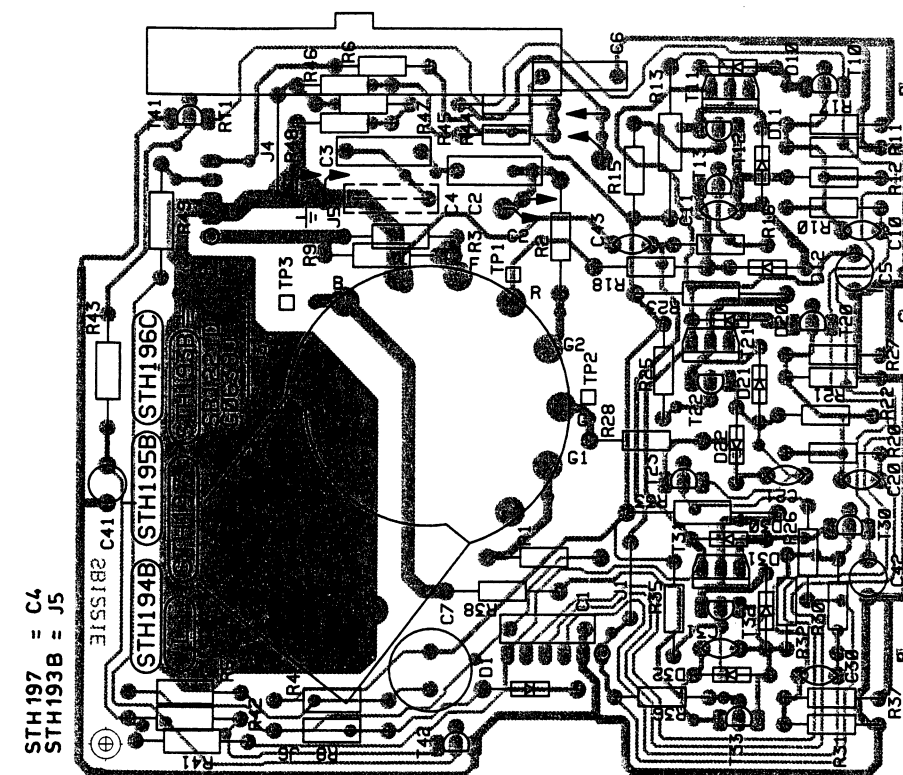
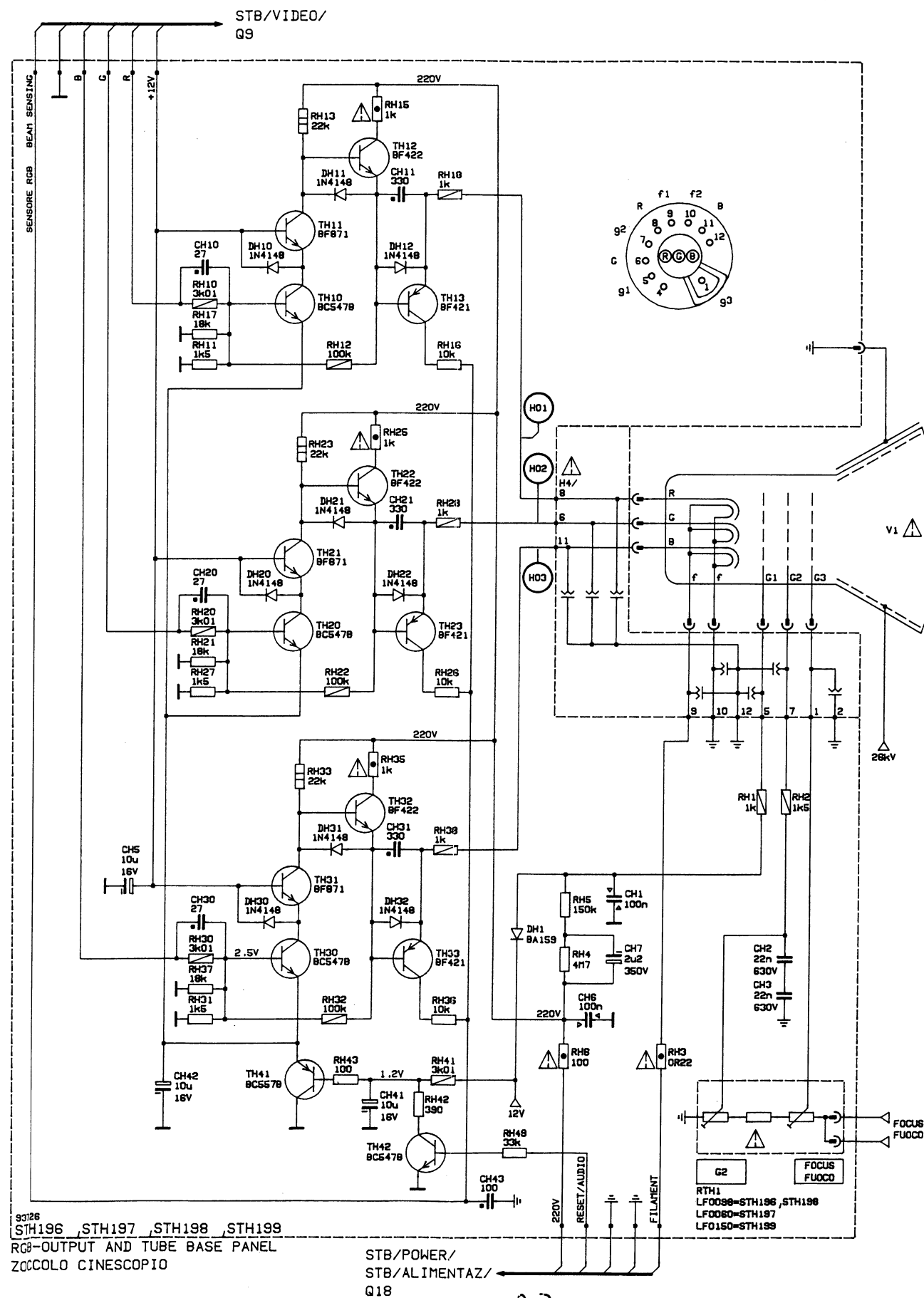
17 COMP. SIDE SILKSCREEN



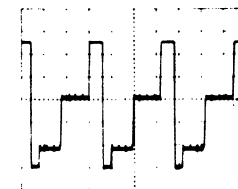
STB...CCU-RF

STH 196...199
Bildröhrenplatte
Board for picture tube

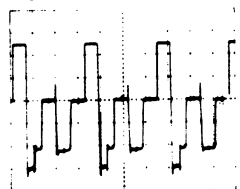
STB..CCU



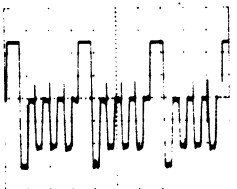
H01 H 60 V B-W R



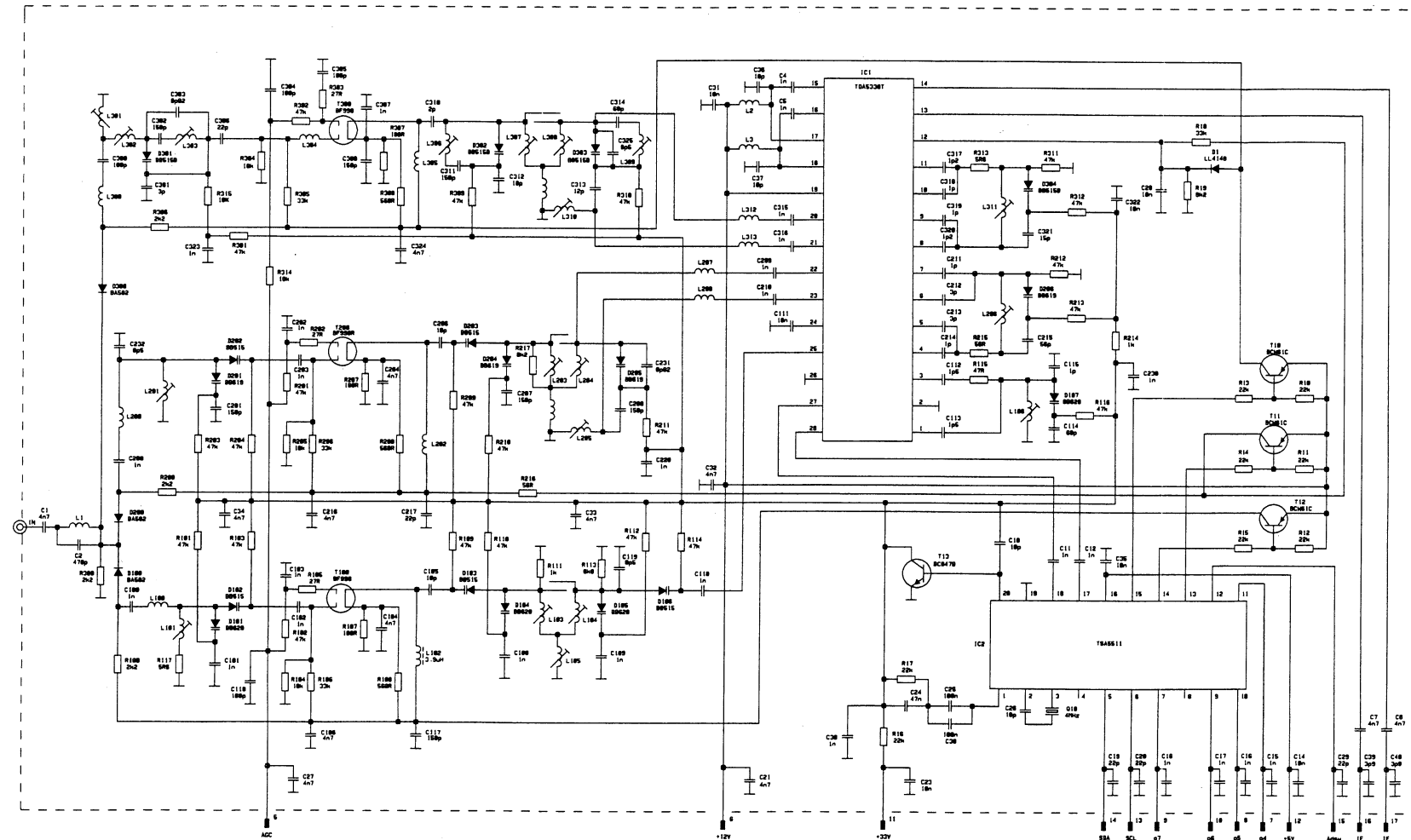
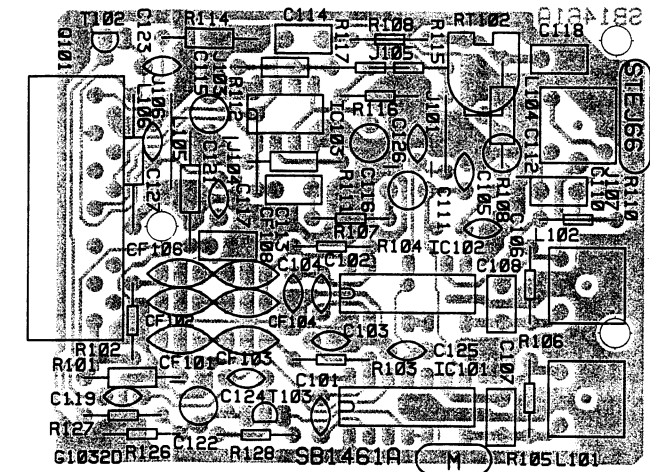
H02 H 60 V B-W G



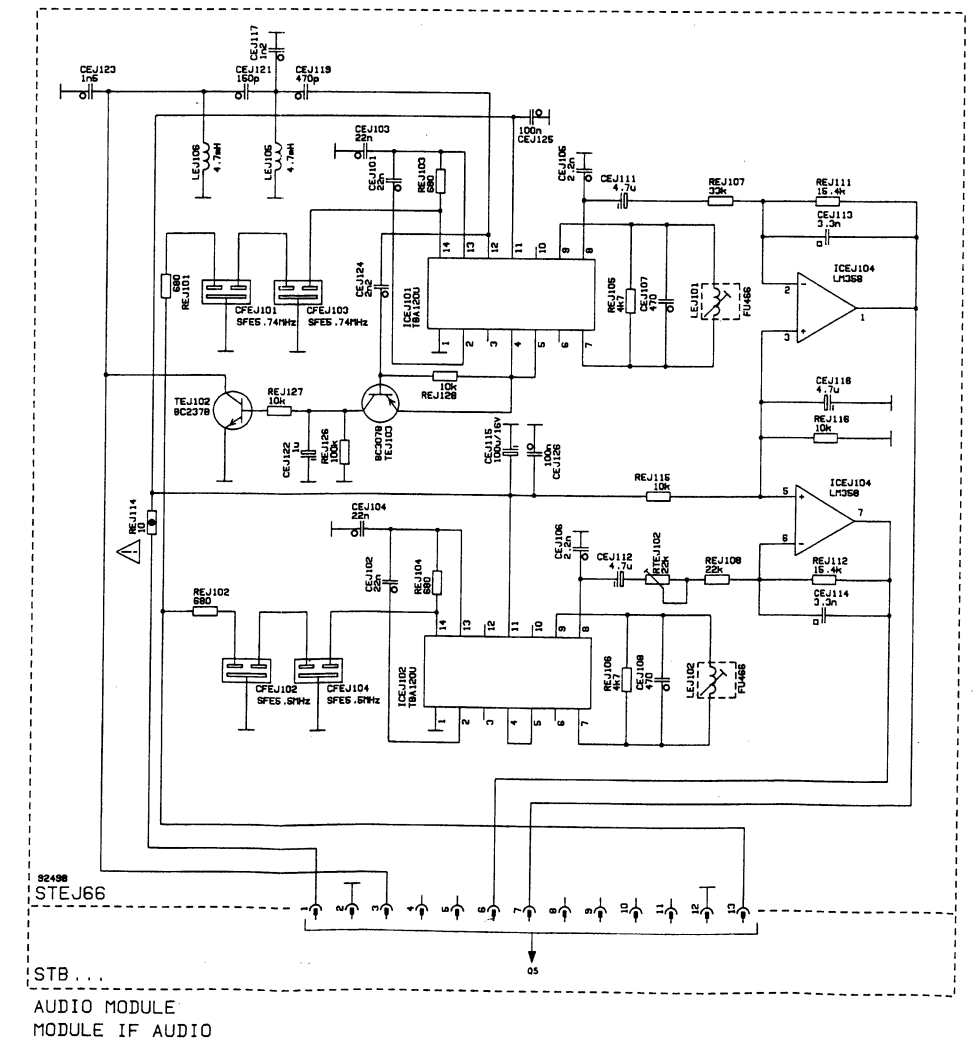
H03 H 60 V B-W B



STEJ 66
Multisound (A2/5,5 MHz)



SKO 102 (Tuner)



STEJ 66
Multisound (A2/5,5 MHz)

Gegenstand Item Pièce Ricambi	Bestell-Nr. Order no. No de com. No. di rif.
Multisoundplatte/ STEJ 64 Multisound board/ Plaque de multisound/ Piastra di multisound	6913 11 91
Integr. Schaltung/ Integrated circuit/ Circuit intégrés	
IC 100/101/102 TBA 120 U	3761 13 03
IC 101 TDA 4445 B	3771 64 97
IC 150 1458	3771 57 85
IC 400 CD 4052 PT	3771 57 83
Transistor/ Transistron	
T 001/003/101/102 BCW 60 B	3614 45 27
T 002 BFS 20 (Chip)	3612 07 17
T 100 BC 857 B (Chip)	3614 45 33
Diode / Diodo	
D 001/002/003/004 BAT 18	6157 68 92
Filter/ Filtre/ Filtro	
CF 101/102 5,5 MHz	4552 68 12
CF 103/104 5,74 MHz	4552 73 49
CF 105/106 6,5 MHz	6157 22 08
CF 107 6 MHz	6157 16 22
CF 108 6 MHz	6157 16 11
Spule/ Coil/ Bobine/ Bobina	
L 001/003 36 MHz	4543 38 91
L 002/006/007 40 MHz	4543 38 90
L 004 39,5 MHz	4543 38 92
L 005 1µH	4543 37 22
L 100/101 4,7mH	4543 33 31
L 104/105/106/107 35 MHz	4543 38 87
Trimmkondensator/ Padding condensor/ Condensateur d'appoint/ Condensatore di allineamento	
CT 016 5,2-30pF	3412 91 38
Potentiometer/ Potentiomètre/ Potenziometro	
R 111 22kΩ	3111 91 65
Widerstand/ Resistance/ Résistance/ Resistenza	
R 151/152 15,4kΩ 0,5W	3151 80 17

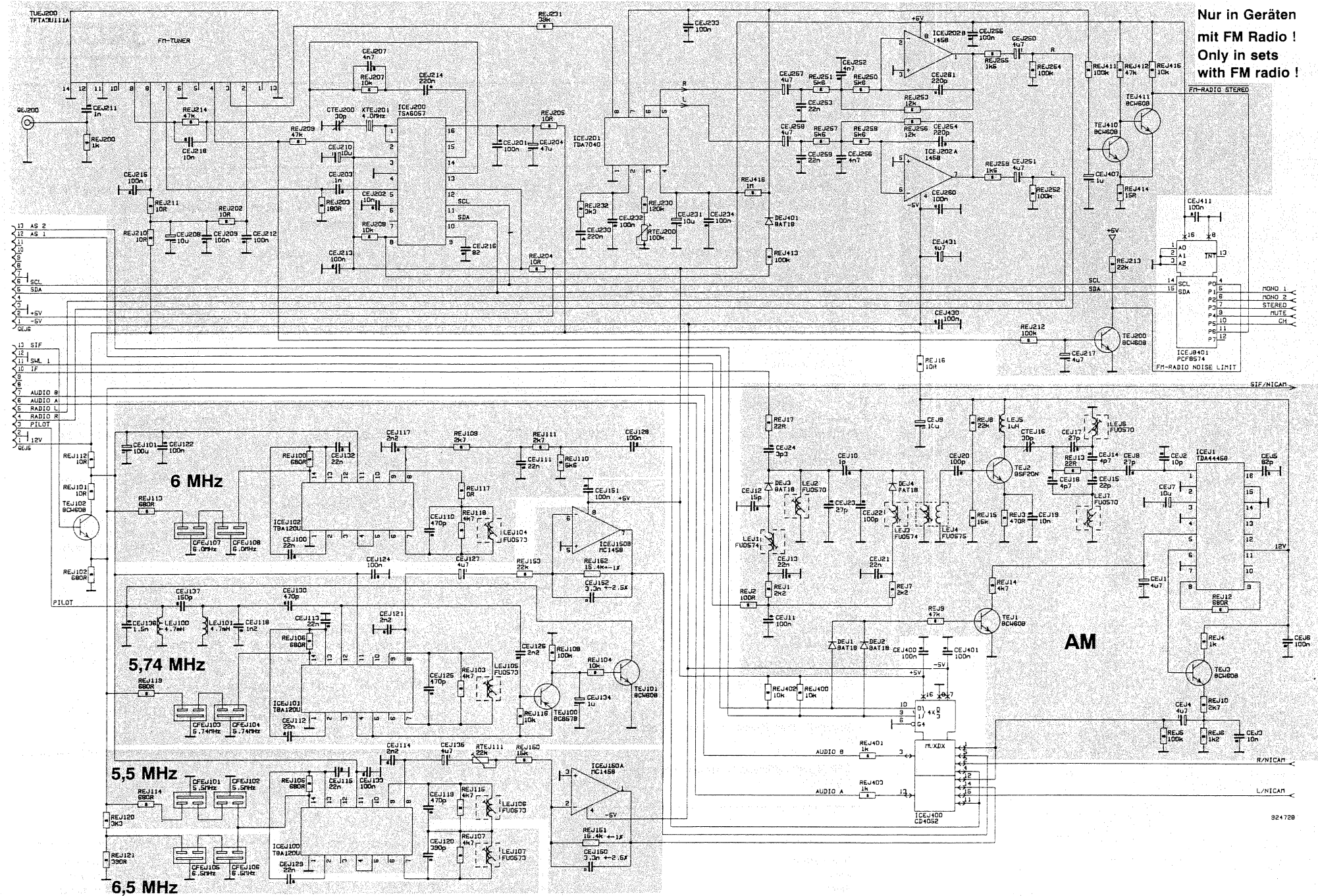
Gegenstand Item Pièce Ricambi	Bestell-Nr. Order no. No de com. No. di rif.
Multisoundplatte/ STEJ 83 Multisound board / Plaque de multisound / Piastra di multisound	6913 09 21
Integr. Schaltung/ Integrated circuit/ Circuit intégrés	
IC 101 TBA 120 U	3761 13 03
IC 200 TSA 6057	3775 06 50
IC 201 TDA 7040 T	3771 57 86
IC 202 1458	3771 57 85
IC 301 MSP 2400 PLCC-44	3771 64 96
IC 302 AMU 2481 TC 26-50	3771 64 95
IC 400 CD 4052 PT	3771 57 83
IC 401 PCF 8574 T	3771 63 13
Transistor/ Transistron	
T 100 BC 857 B (Chip)	3614 45 33
T 101/102/200/410/411 BCW 60 B	3614 45 27
Diode / Diodo	
D 401 BAT 18	6157 68 92
Spule/ Coil/ Bobine/ Bobina	
L 105	4543 38 87
L 301/307 4,7mH	4543 33 31
L 302/303/304/305/306 4,7µH	4543 33 28
Quarz / Quartz / Quarzo	
XT 201 4 MHz	4421 31 44
XT 301 18,432 MHz	4421 31 26
Sonstiges/ besides/ du reste/ del resto	
TU 200 Tuner/ Sintonizzatore FM TFTA3U11A	5823 07 93
CT 200 Trimmkondensator/ 5,2-30pF	3412 91 38
RT 200 Potentiometer/ Potentiomètre/ Potenziometro 100kΩ	3111 91 71

Gegenstand Item Pièce Ricambi	Bestell-Nr. Order no. No de com. No. di rif.
Multisoundplatte/ STEJ 66 Multisound board/ Plaque de multisound/ Piastra di multisound	6913 11 72
Integr. Schaltung/ Integrated circuit/ Circuit intégrés	
ICJ 101/102 TBA 120 U	3761 13 03
ICJ 103 LM 358 N	3768 99 62
Transistor/ Transistron	
TEJ 102/103 BC 547 B	3614 12 12
Spule/ Coil/ Bobine/ Bobina	
LEJ 101/102	4543 33 34
LEJ 105/106 4,7mH	4543 33 31
Filter/ Filtre/ Filtro	
CFJ 101/103	4552 73 49
CFJ 102/104 SFE 5,5 MHz	4555 84 35
Potentiometer/ Potentiomètre/ Potenziometro	
REJ 102 22kΩ	3111 91 65
Widerstand/ Resistance/ Résistance/ Resistenza	
REJ 111/112 15,4kΩ 0,5W	3151 80 17
REJ 114 10 Ω 0,25W	6157 10 21 !

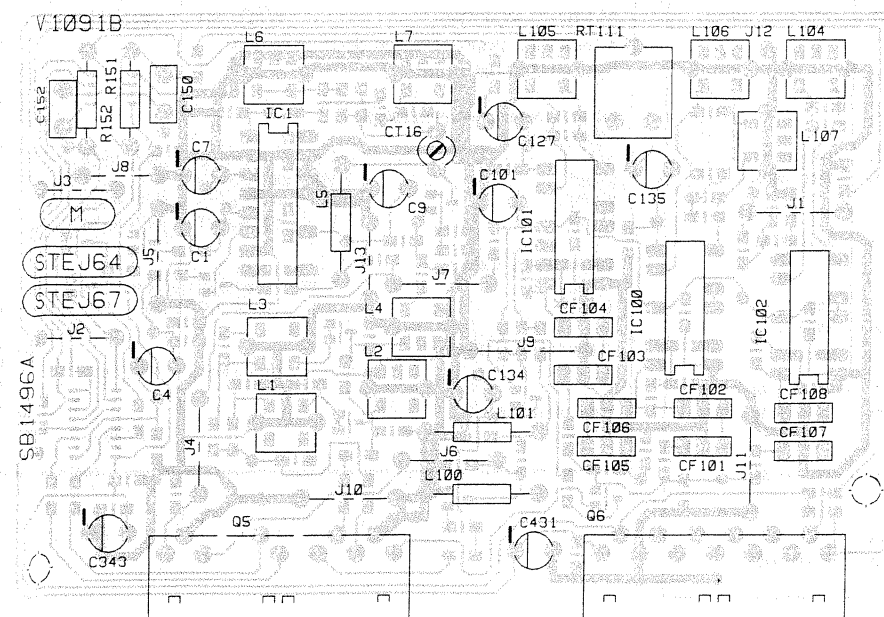
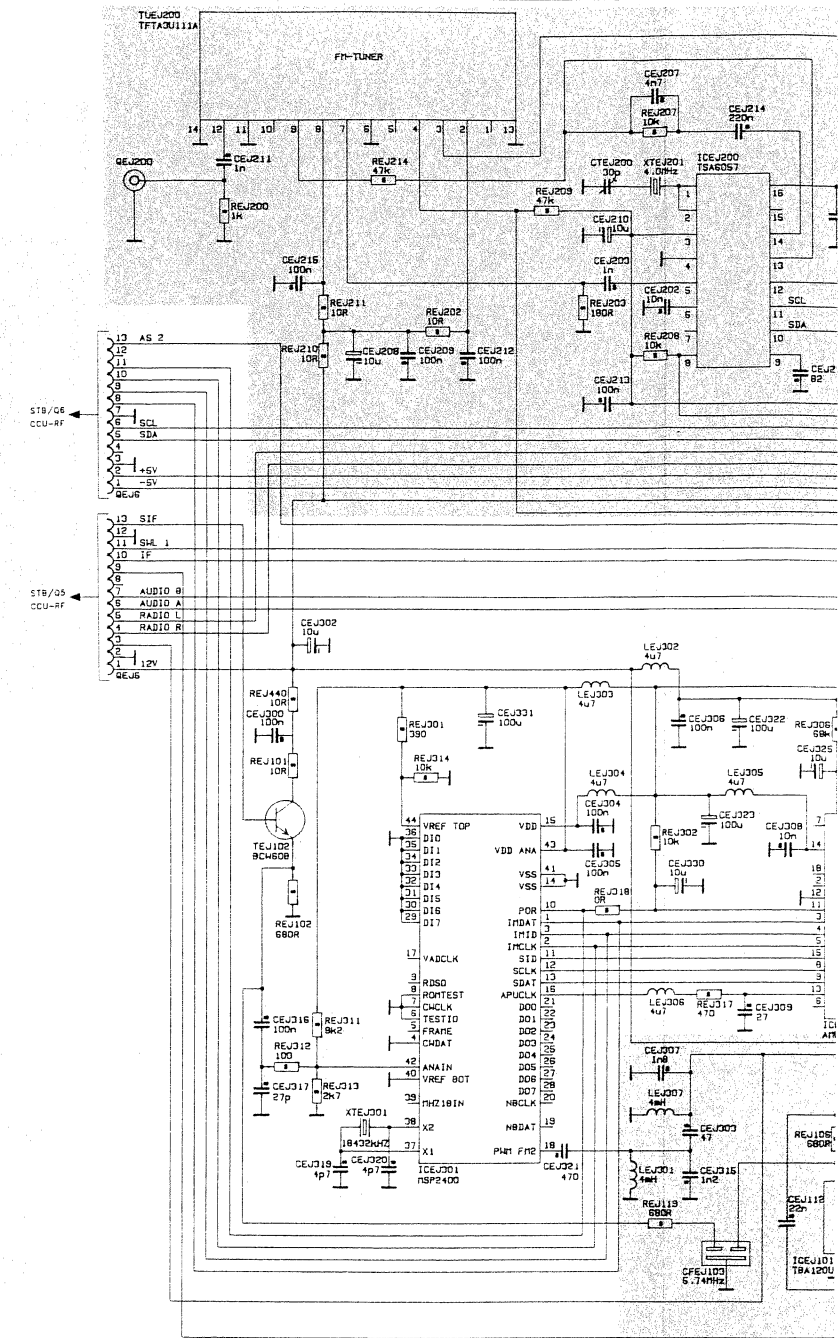
Gegenstand Item Pièce Ricambi	Bestell-Nr. Order no. No de com. No. di rif.
Multisoundplatte/ STEJ 84 Multisound board/ Plaque de multisound/ Piastra di multisound	6913 11 73
Integr. Schaltung/ Integrated circuit/ Circuit intégrés	
IC 101 TBA 120 U	3761 13 03
IC 301 MSP 2400 PLCC-44	3771 64 96
IC 302 AMU 2481 TC 25-50	3771 64 95
IC 400 CD 4052 PT	3771 57 83
Transistor/ Transistron	
T 100 BC 857 B (Chip)	3614 45 33
T 101/102 BCW 60 B	3614 45 27
Quarz / Quartz / Quarzo	
XT 301 18,432 MHz	4421 31 26
Filter/ Filtre/ Filtro	
CF 103	4552 73 49

STEJ 64
Multisound (multinorm)

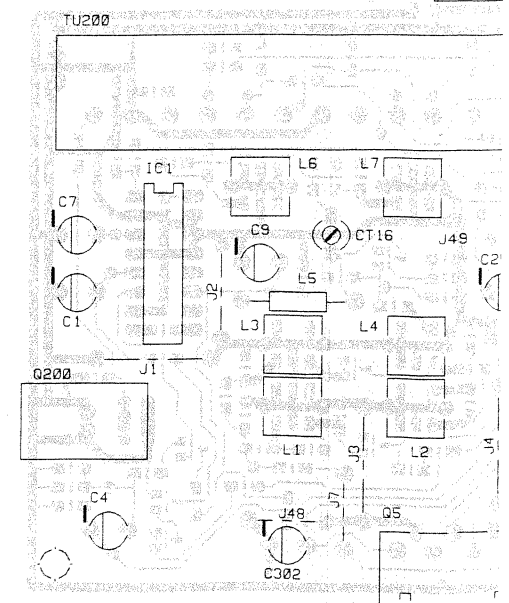
STEJ...



Nur in Geräten
mit FM Radio !
Only in sets
with FM radio !



	FM radio	NICAM	A 2	6 MHz	5,5 MHz	6,5 MHz	6,5 MHz AM
STEJ 64			X	X	X	X	X
STEJ 83	X	UK	X	X	X	X	
STEJ 84		UK	X	X	X	X	

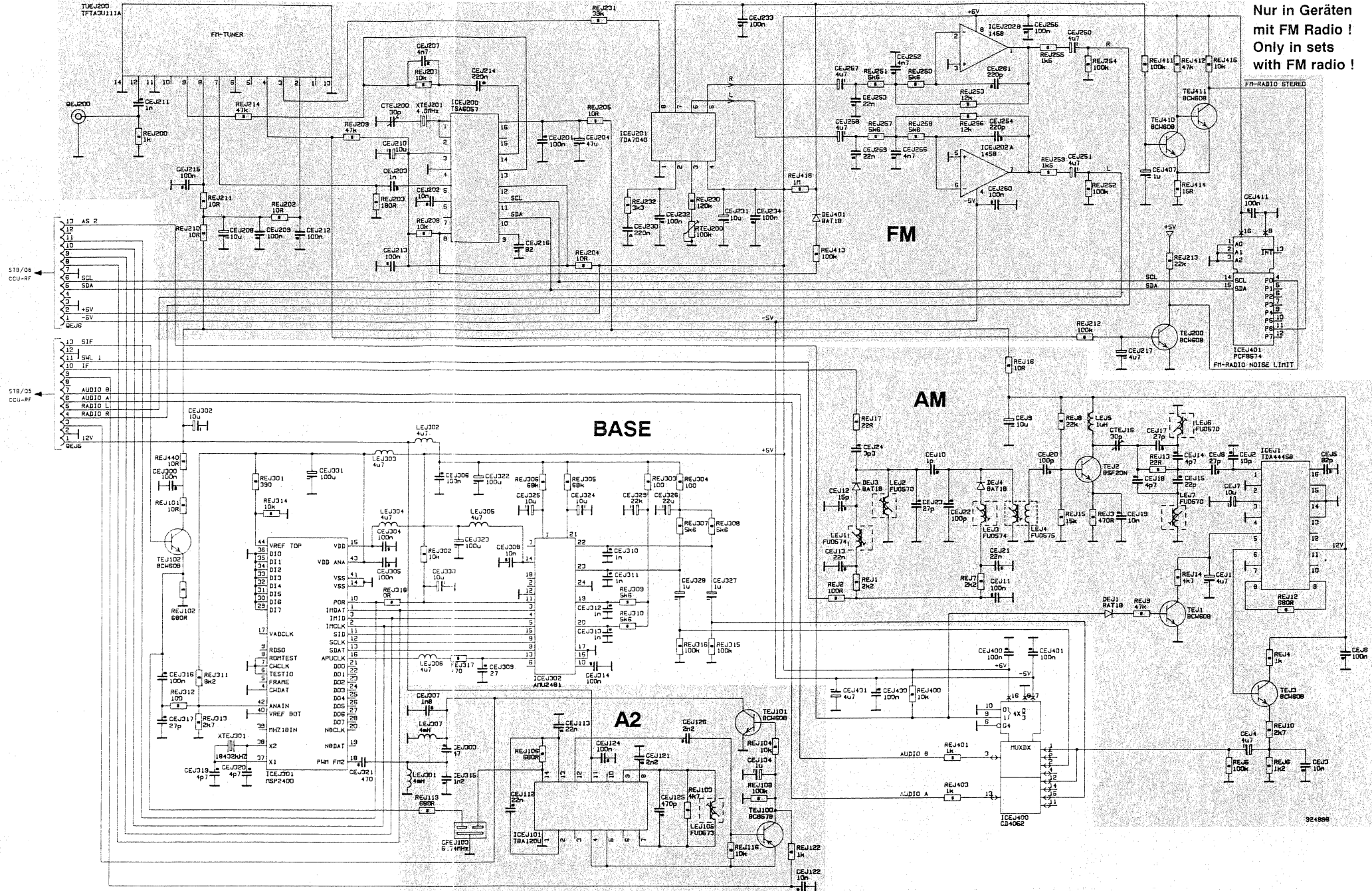
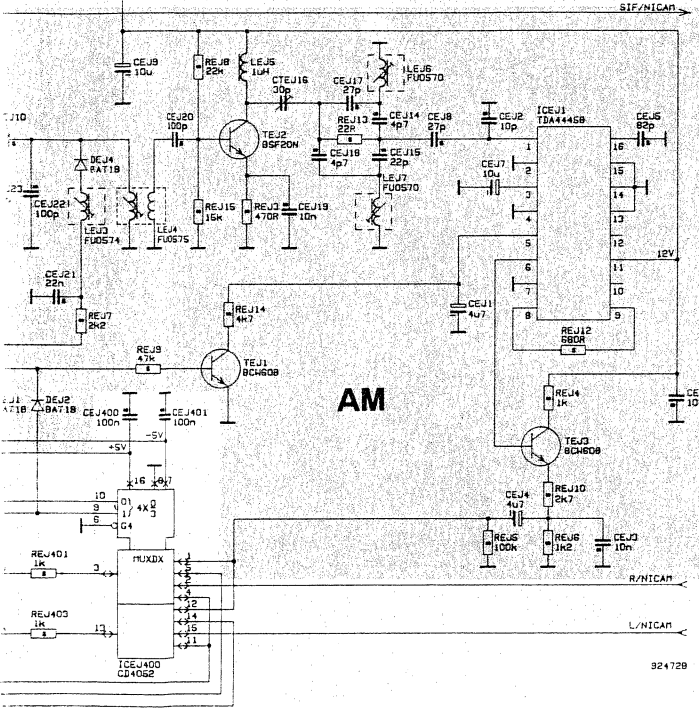
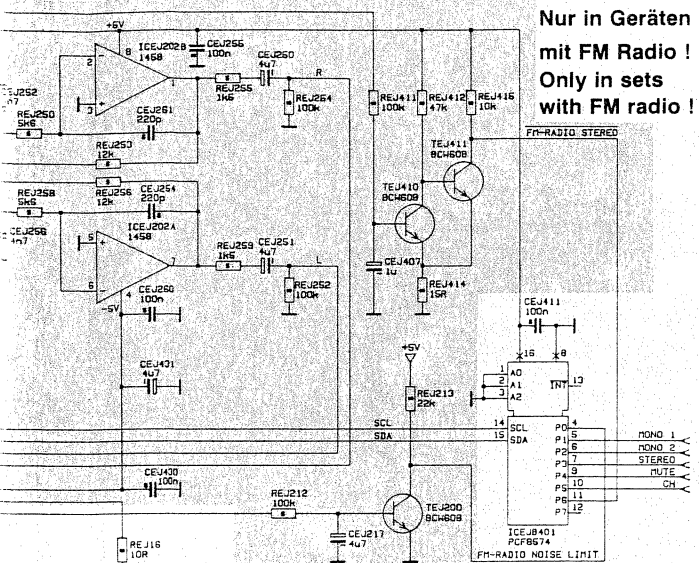


STEJ...

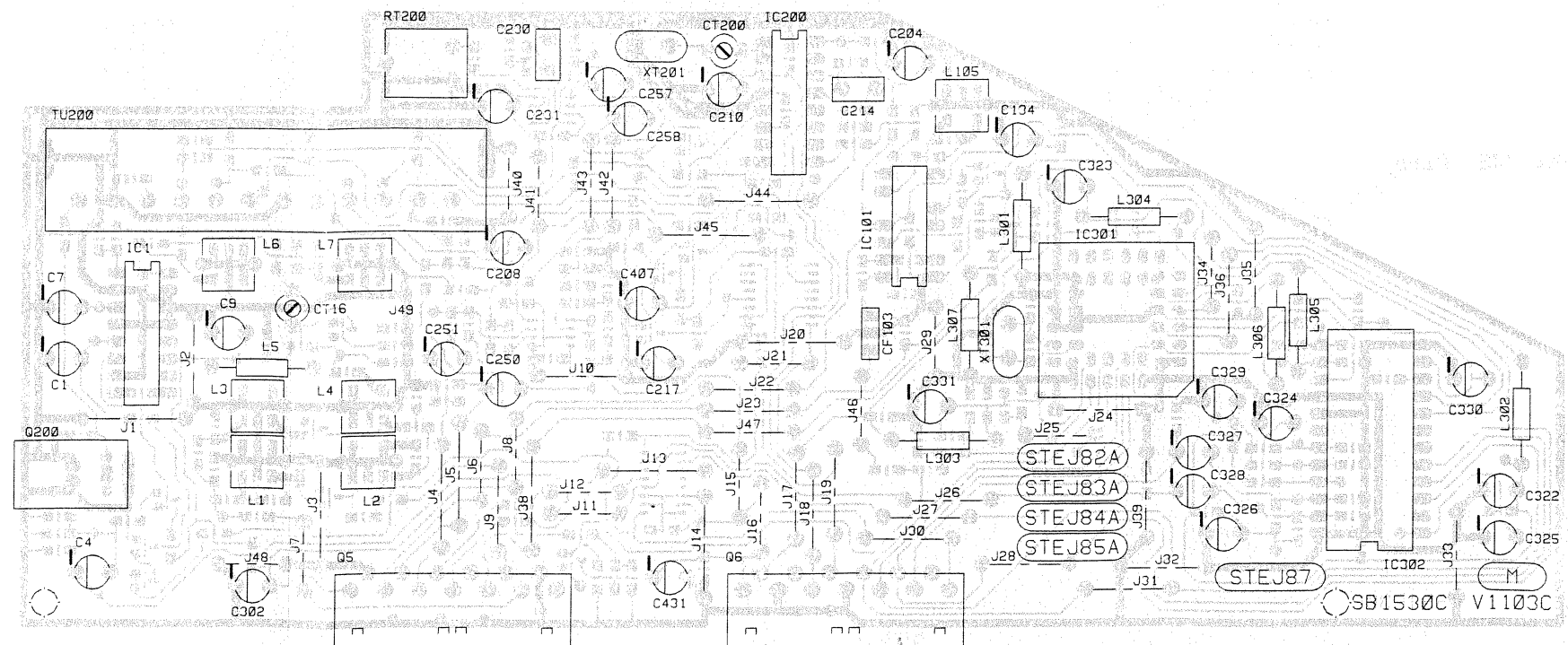
STEJ 84
Multisound

STEJ 83
Multisound (incl. FM radio)

Nur in Geräten
mit FM Radio !
Only in sets
with FM radio !



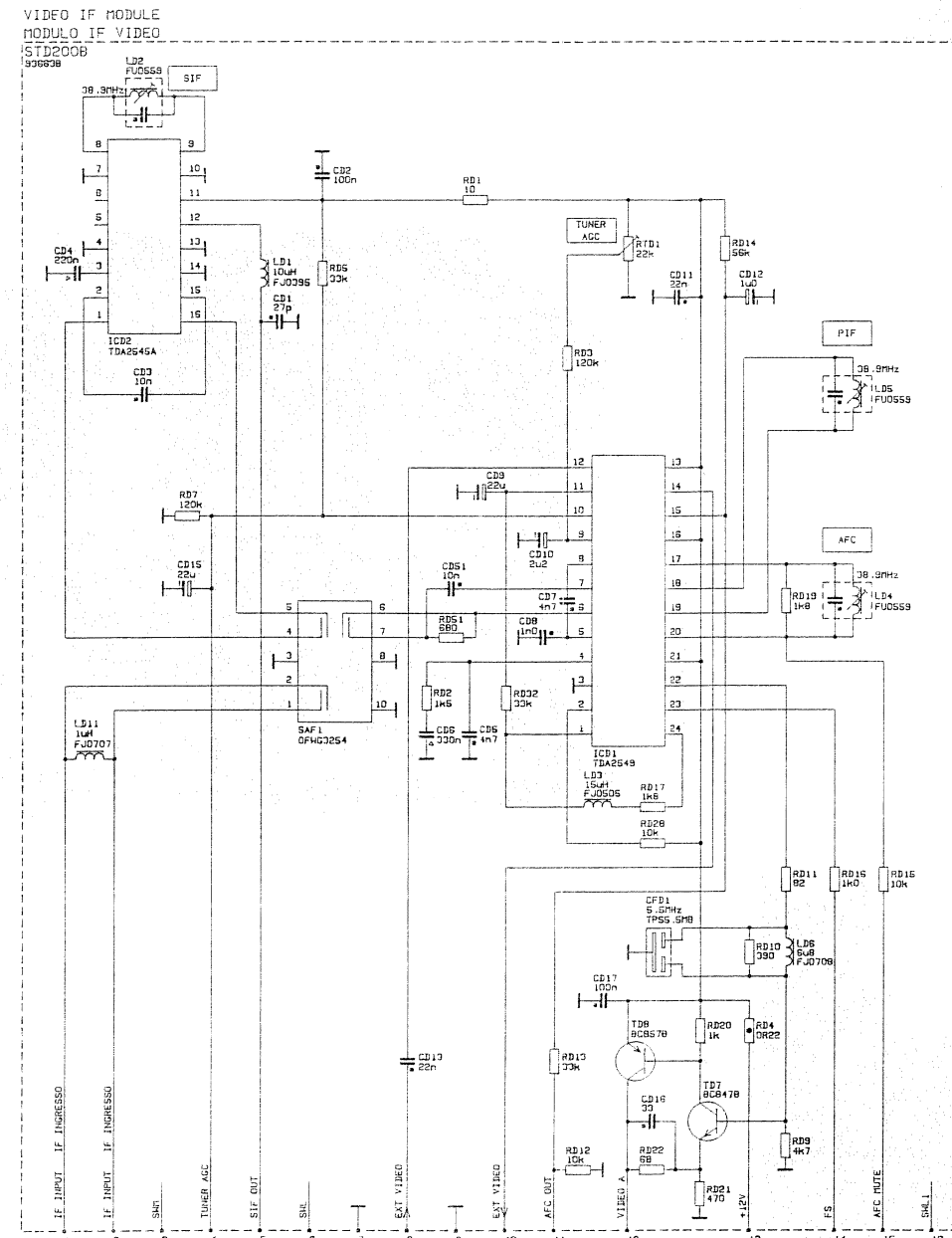
FM radio	NICAM	A 2	6 MHz	5,5 MHz	6,5 MHz	6,5 MHz AM
		X	X	X	X	X
X	UK	X	X	X	X	
	UK	X	X	X	X	



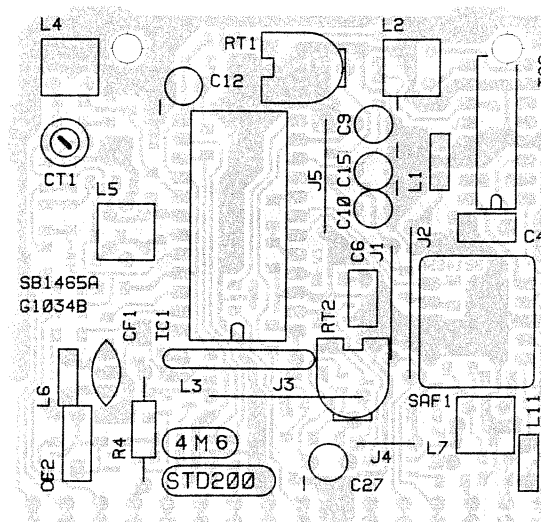
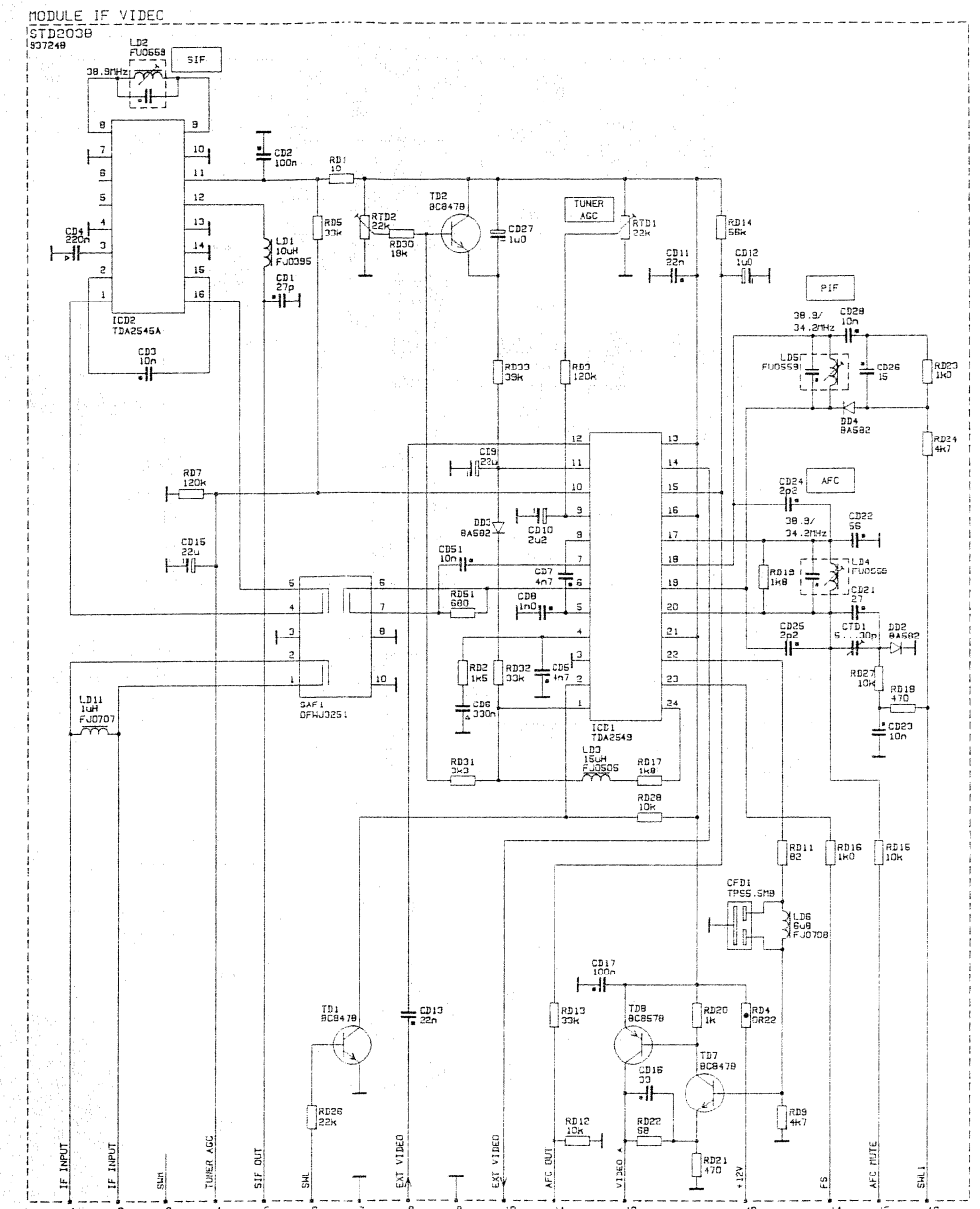
STD 200 (ZF-Modul/IF module)

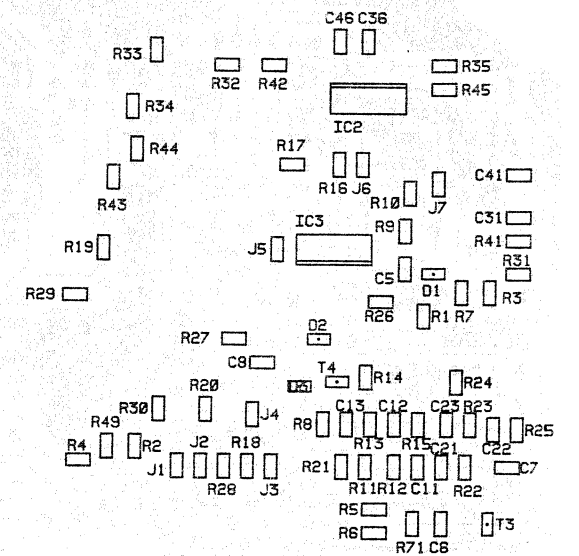
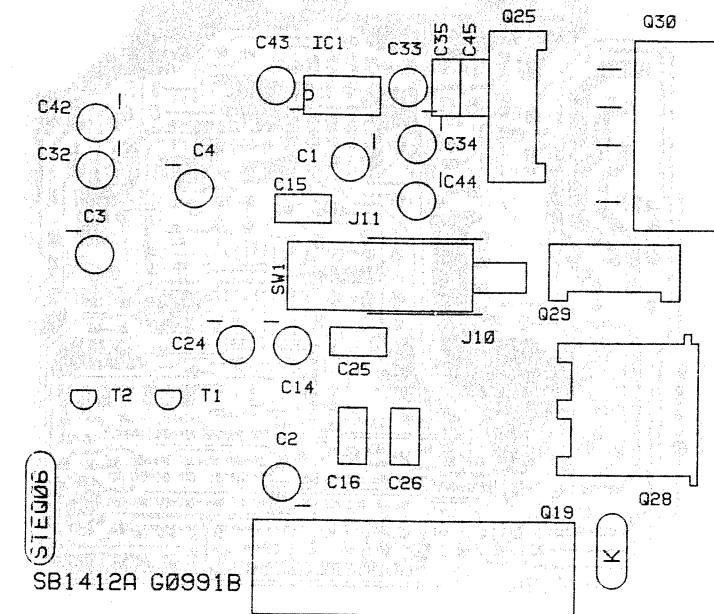
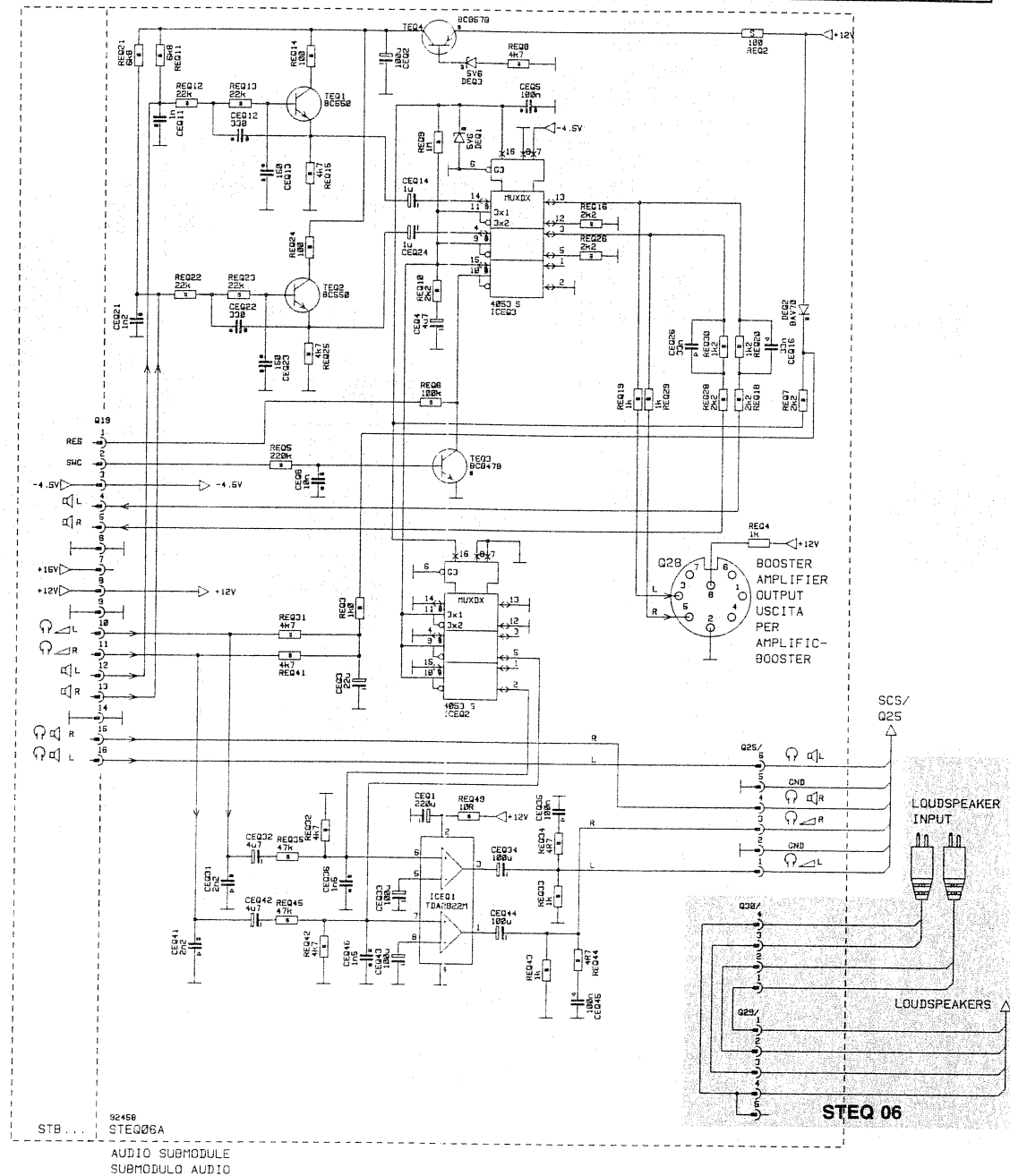
Gegenstand Item Pièce Ricambi		Bestell-Nr. Order no. No. de com. No. di rif.
ZF-Modul/ IF module/ Module IF/ Modulo MF	STD 200	6913 11 56
Integrated circuit		
ICD 1	TDA 2549	6157 15 92
ICD 2	TDA 2545 A	6157 15 93
Transistor/ Transistron		
TD 7	BC 847 B	3614 46 59
TD 8	BC 857 B / Chip	3614 45 33
Filter/ Filtre/ Filtro		
CFD 1	5,5 MHz	6157 16 35
SAF 1	OFW G 3254	4555 85 70
Spule/ Coil/ Bobine/ Bobina		
LD 2/4/5		4543 38 93
LD 3		4543 33 30
Drossel/ Choke/ Bobine de self/ Bobina		
LD 1		6157 12 73
Potentiometer/ Potentiomètre/ Potenziometro		
RTD 1	22 kΩ	3111 91 65
Widerstand/ Resistance/ Résistance/ Resistenza		
RD 4	22 Ω 0,25 W	3151 80 18 !
Sonstiges/ besides/ du reste/ del resto		
Abdeckung/ Covering/ Couvercle/ Copertura		8681 48 91
Halterahmen/ Hold. frame/ Cadre supp./Telai di supp.		8318 58 70

Gegenstand Item Pièce Ricambi		Bestell-Nr. Order no. No. de com. No. di rif.
ZF-Modul/ IF module/ Module IF/ Modulo MF	STD 203	6913 11 90
Integrated circuit		
IC 001	TDA 2549	6157 15 92
IC 002	TDA 2545 A	6157 15 93
Transistor/ Transistron		
T 001/002/007	BC 847 B	3614 46 59
T 008	BC 857 B / Chip	3614 45 33
Diode/ Diodo		
D 002/003/004	BA 582 / Chip	3656 35 41
Filter/ Filtre/ Filtro		
CF 001	5,5 MHz	6157 16 35
SAF 001	OFW J 3251	4552 68 11
Spule/ Coil/ Bobine/ Bobina		
L 002/004/005		4543 38 93
L 003		4543 33 30
Drossel/ Choke/ Bobine de self/ Bobina		
L 001		6157 12 73
L 006	6,8 μH	4543 38 93
L 011	1 μH	4543 38 88
Potentiometer/ Potentiomètre/ Potenziometro		
RT 001/002	22 kΩ	3111 91 65
Widerstand/ Resistance/ Résistance/ Resistenza		
R 004	22 Ω 0,25 W	3151 80 18 !
Sonstiges/ besides/ du reste/ del resto		
Abdeckung/ Covering/ Couvercle/ Copertura		8681 48 91
Halterahmen/ Hold. frame/ Cadre supp./Telai di supp.		8318 58 70



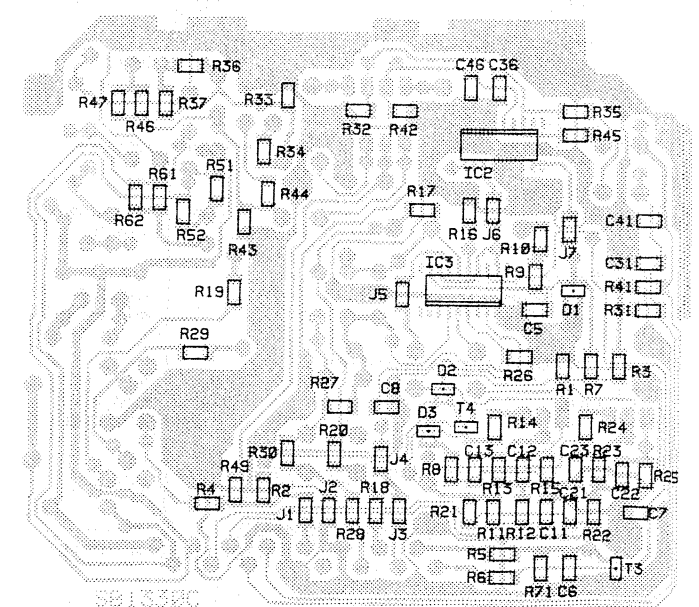
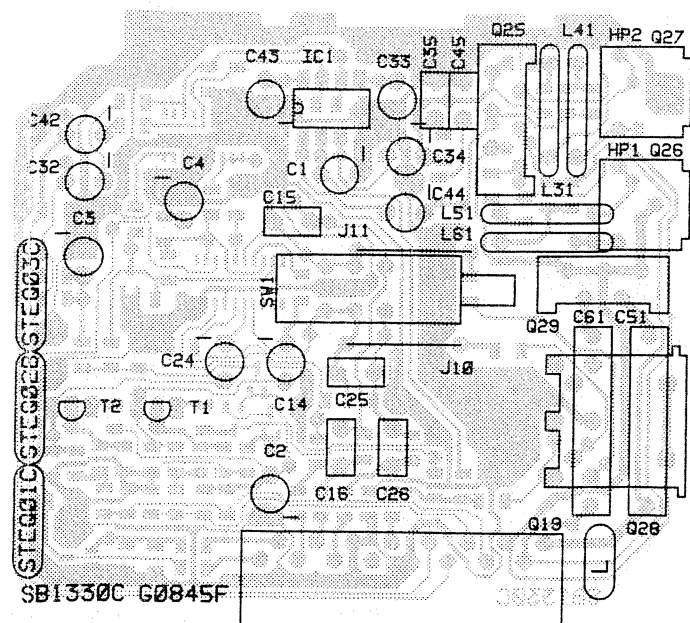
STD 203 (ZF-Modul/IF module)



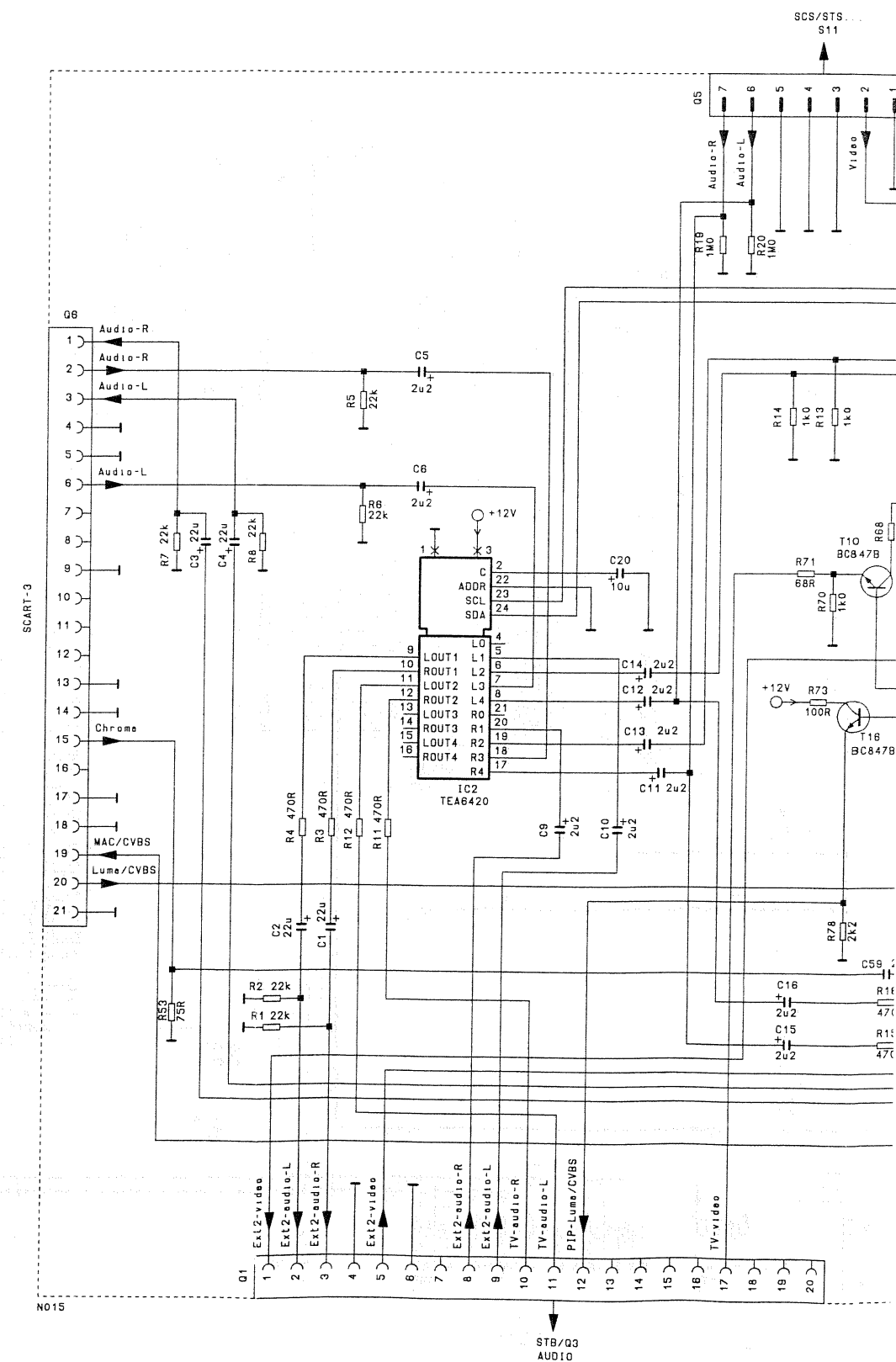
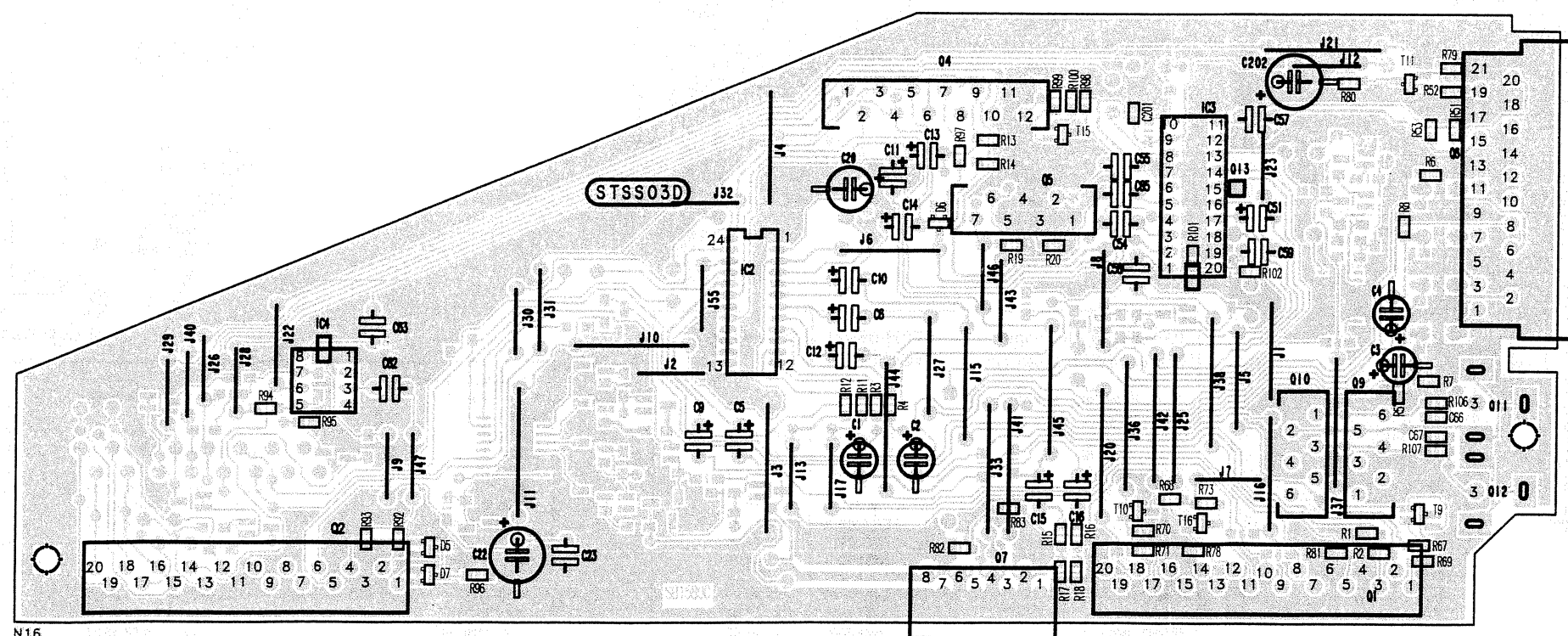


Gegenstand Item Pièce Ricambi		Bestell-Nr. Order no. No de com. No. di rif.
Sound module (Audio submodule)	STEQ 07 (A) STEQ 04 (B) STEQ 06 (C)	6913 11 92 6913 52 97 6913 15 99
Integr. Schaltung/ Integrated circuit/ Circuit intégrés		
IC 01	TDA 2822 M	3763 12 48
IC 02/03	4053 B	3771 57 82
Transistor/ Transistron		
T 01/02	BC 550	3614 45 26
T 03	BCW 60 B	3614 45 27
T 04	BC 857 B (Chip)	3614 45 33
Diode / Diodo		
D 01/03	BZX 84 C5 V6	3656 33 37
D 02	BAV 70	3656 32 04
Sonstiges/ besides/ du reste/ del resto		
Q 28 Buchse/ Socket/ Douille/ Presa - DIN		4144 82 38
SW 01 (Mod. B)		4112 97 50
Stütze/ Support/ Supporto (Mod. A/C)		8081 45 83
Taste/ Button/ Touche/ Tasto (Mod. B)		6318 42 95

STEQ 04
- siehe Manual 6611 76 78
(Schaltbild + Platte)
- see manual 6611 76 78
(Circuit diagram + Board)

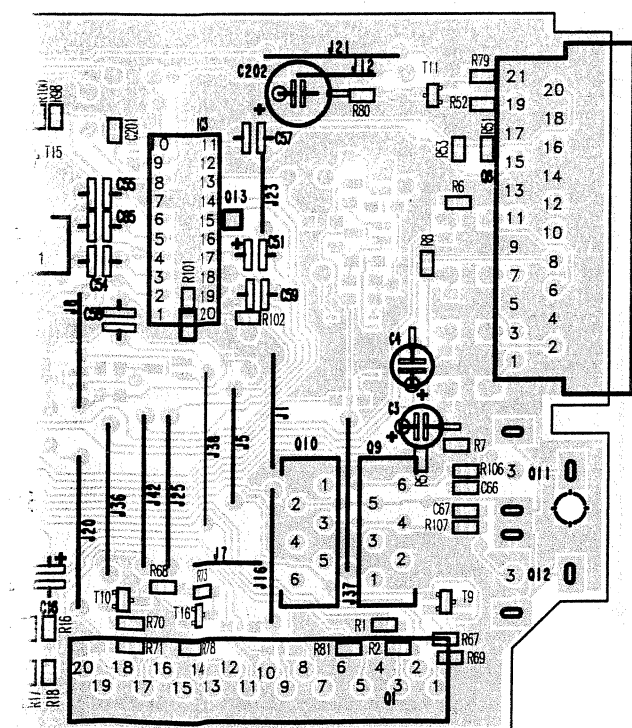
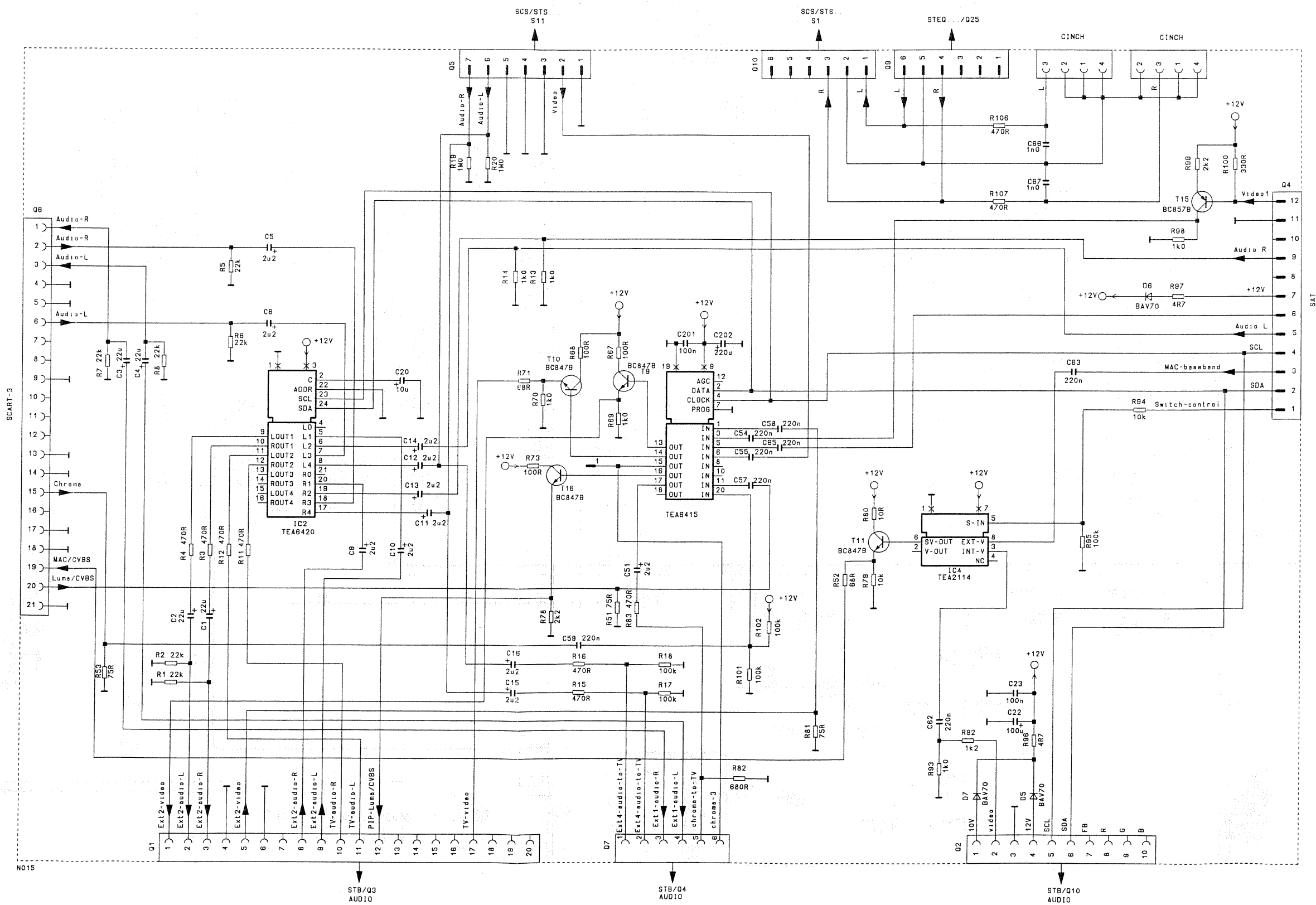


Gegenstand Item Pièce Ricambi		Bestell-Nr. Order no. No. de com. No. di rif.
AV-Modul/ AV module/ Module AV/ Modulo AV	STSS 03	6913 11 58
Integr. Schaltung/ Integrated circuit/ Circuit intégrés		
IC 002	TEA 6420	3771 64 60
IC 003	TEA 6415 A	3766 11 72
IC 004	TEA 2114	3771 64 61
Transistor/ Transistor		
T 009/010/011/016	BCW 60 B	3614 45 27
T 015	BC 857 B (Chip)	3614 45 33
Diode / Diodo		
D 005/006/007	BAV 70	3656 32 04
Sonstiges/ besides/ du reste/ del resto		
Q 006 Buchse/ Socket/ Douille/ Presa - SCART		4144 82 64



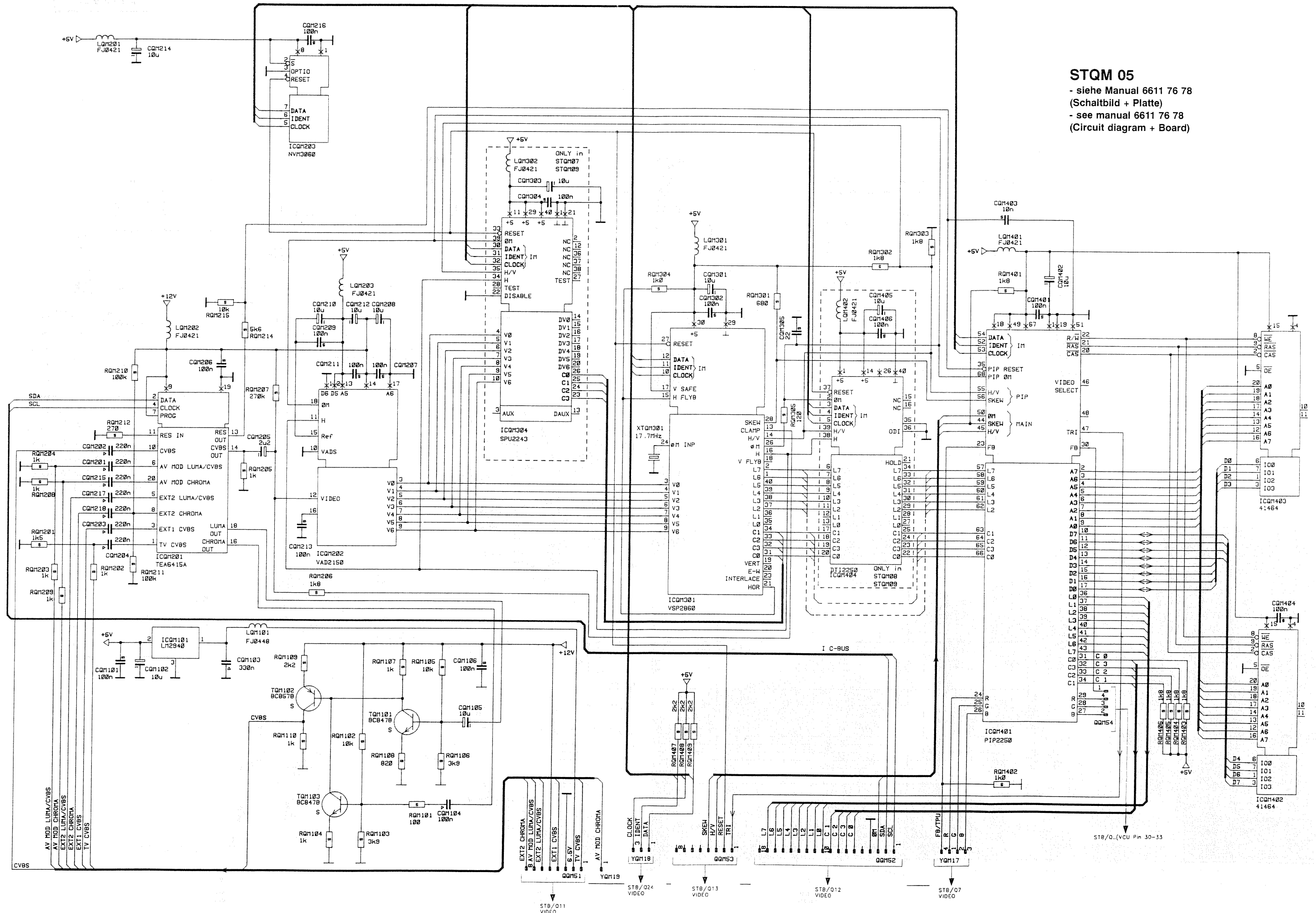
STSS 03 (AV-Modul)

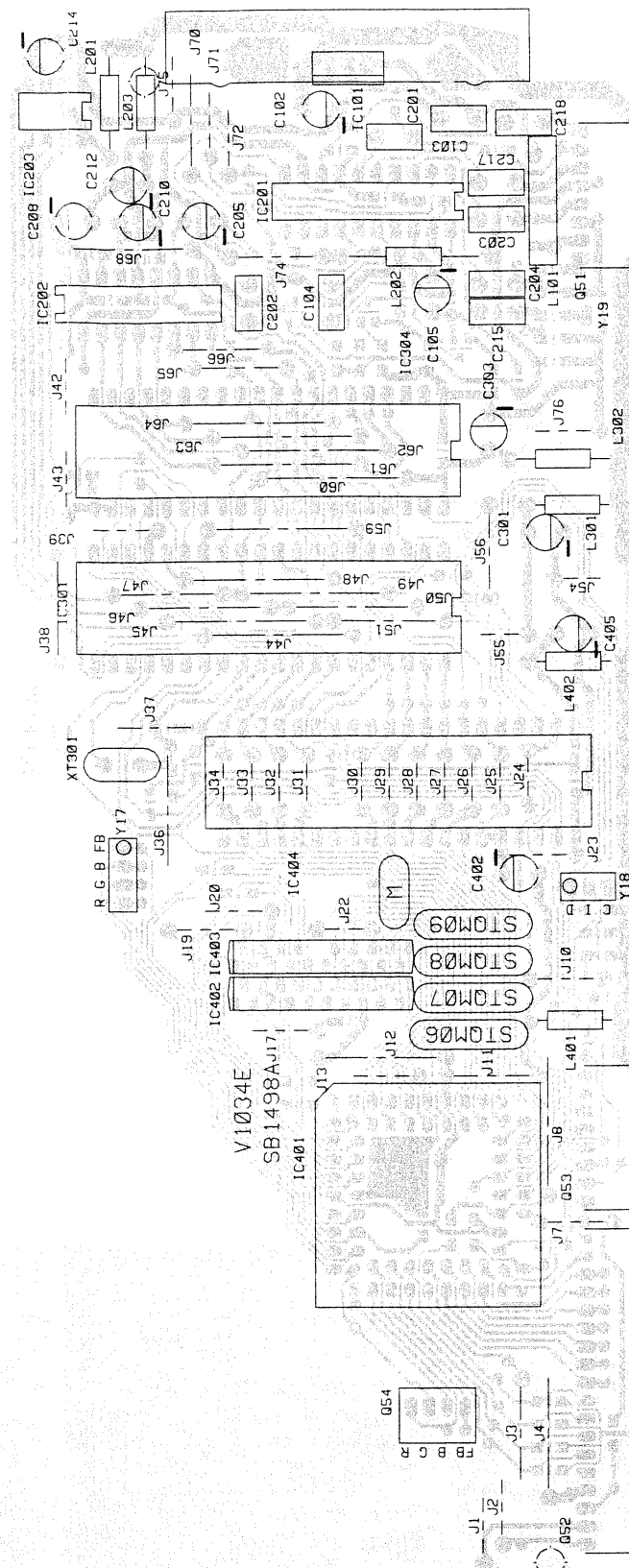
STQM...



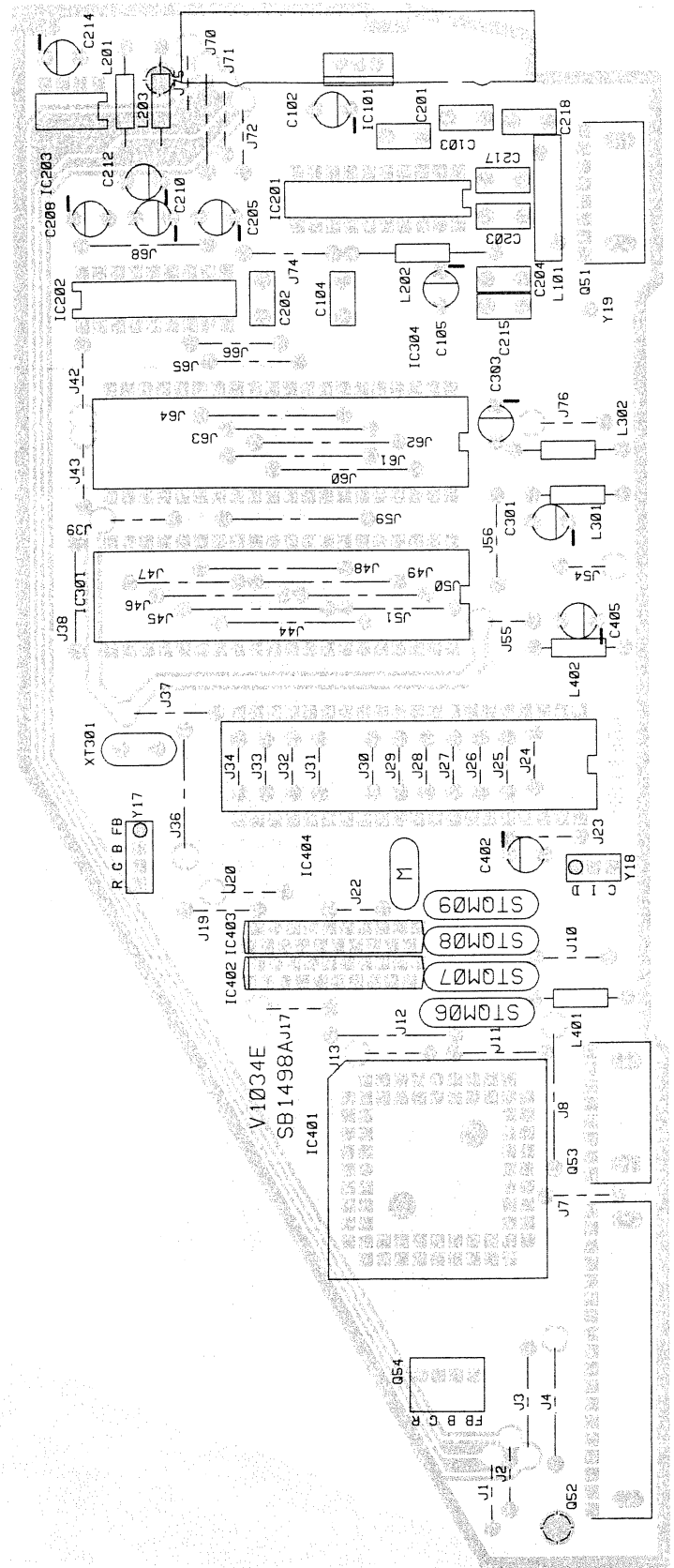
50

5.





PIP-Modul/ PIP module/ Module PIP/ Modulo PIP	STQM 05 (A) STQM 07 (B)	7913 11 59 6913 11 57
Integr. Schaltung/ Integrated circuit/ Circuit intégrés		
IC 101	LM 2940 CT	3771 57 69
IC 105 (Mod. A)	PCF 8574 T	3771 63 13
IC 106 (Mod. A)	NVM 3060	3771 64 44
IC 201		
- Mod. A	HA 11513	3771 57 79
- Mod. B	TEA 6415 A	3766 11 72
IC 202	VAD 2150	3771 57 78
IC 203 (Mod. B)	NVM 3060	3771 64 44
IC 301		
- Mod. A	DPU 2543	3779 13 23
- Mod. B	VSP 2860	3771 64 62
IC 302 (Mod. A)	MCU 2600	3771 61 87
IC 303 (Mod. A)	VPVU 2204	3771 61 17
IC 304	SPU 2243	3771 61 21
IC 401	PIP 2250/23 (MOS)	3779 14 27
IC 402/403		
- Mod. A	DRAM 64 Kx4	3771 61 85
- Mod. B	DRAM 64 Kx4	3771 64 63



Transistor		
T 101 (Mod. B)	BC 847 B	3614 46 59
T 102		
- Mod. A	BC 847 B	3614 46 59
- Mod. B	BC 857 B (Chip)	3614 45 33
T 103		
- Mod. A	B 857 B (Chip)	3614 45 33
- Mod. B	BC 847 B	3614 46 59
T 104/105 (Mod. A)	BC 847 B	3614 46 59
Spule/ Coil/ Bobine/ Bobina		
L 101		
- Mod. A	10 μ H	4543 33 25
- Mod. B	15 μ H	4543 33 27
L 102 (Mod. A)	15 μ H	4543 33 27
L 201/202/203/301/302/401	10 μ H	4543 33 25
L 303/304/305 (Mod. A)	10 μ H	4543 33 25
Quarz / Quartz / Quarzo		
XT 301	17,734475 MHz	4421 31 24

St Temps de déclenchement du circuit de netteté des couleurs DTI: Utilisez le signal HF normal. Ajustez les transitoires des barres colorées sur la même position que les transitoires de l'image en noir et blanc (*niveau de réglage 4 / groupe de réglage 4*)

Sp Temps d'arrêt du circuit de netteté des couleurs DTI: Alimentez un signal HF normal. Ajustez les transitoires des barres colorées sur la même position que les transitoires de l'image en noir et blanc (*niveau de réglage 4 / groupe de réglage 5*)

Réglage des coins à échelons

G2 Tension de grille-écran: Réglez la luminosité et le contraste sur minimum. Réglez la tension G2 au moyen du régulateur G2 de l'unité de réglage sur la platine de tube image. Le réglage est correct lorsqu'aucune des deux LED de point dans l'indication n'est allumée. Le canon le plus sensible est bloqué sur le niveau de tension de référence (tension de blocage 150 V env.). Dans le cas de ce canon, le niveau du noir est alors fixé et ne peut plus être réglé (*niveau de réglage 5 / groupe de réglage 7*)

cr, cG, cb Niveau du noir: Augmentez le contraste jusqu'à ce que l'image soit faiblement visible. Le canon pour lequel la tension G2 est réglée de manière fixe peut être déterminé par le réglage pour lequel les deux DEL de point s'allument. Le niveau du noir de cette couleur ne peut alors pas être réglé. En réglant le niveau du noir des deux autres canons, le coin à échelons de la mire est corrigé (*niveau de réglage 5 / groupe de réglage 1 + 2 + 3*)

dr, dG, dB Courant de faisceau: Déterminez le canal de couleur mis sur amplification maximale au moyen de l'oscilloscope aux bases des transistors TH 13, TH 23 et TH 33. Ne pas déconnecter l'oscilloscope de la base de ce transistor. Réglez entre niveau du noir et niveau du blanc à l'aide de l'ajusteur de contraste 60 V. Déconnectez l'oscilloscope. Réglez la luminosité sur la valeur normale (toutes les barres grises peuvent être distinguées) (*niveau de réglage 6 / groupe de réglage 1 + 2 + 3*)

Lorsque l'image est alors trop

- **rouge**, diminuez le réglage du rouge **dr** et réglez la mire sur blanc;
- **verte**, diminuez le réglage du vert **dG** et réglez la mire sur blanc;
- **bleue**, diminuez le réglage du bleu **dB** et réglez la mire sur blanc.

Contrôlez les réglages du niveau du noir. Lorsque ceux-ci doivent être réajustés, le réglage "highlight" doit lui aussi être contrôlé.

Nota: Le réglage de l'échelle des gris doit être mémorisé dans le groupe 5/niveau de réglage 5 ou 6, suivant le type de télécommande, au moyen de la touche **MENU** (TV mouse/ES1), ou **OK/->M** (868010 VA+VS/868061 VL).

Autres réglages

HA Centrage horizontal de la page télétexte: Réglez la page télétexte de sorte qu'elle se trouve au milieu de l'écran. Les menus et les indications à l'écran sont simultanément déplacés (*niveau de réglage 7 / groupe de réglage 1*)

CA Contraste relatif des menus: Réglez le contraste des menus, de l'indication à l'écran et de la page télétexte (uniquement en mode MIX) en fonction du contraste de l'image télévisée (*niveau de réglage 7 / groupe de réglage 2*)

CL Contraste maximal de la page télétexte: Réglez le contraste de la mire sur une valeur moyenne. Ajustez ensuite les endroits blancs de la page de texte au même niveau (*niveau de réglage 7 / groupe de réglage 3*)

PH Position centrale de l'image PIP (*niveau de réglage 14*)

PA Synchronisation de l'oscillateur de couleurs de l'image PIP devant être réglée sur "stabilité des couleurs" (*niveau de réglage 14*)

Nota: les réglages **PH** et **PA** ne peuvent être réalisés que lorsqu'un module PIP est incorporé !

Réglage de la tension de focalisation

Réglez le contraste de manière fixe sur maximum et ajustez la luminosité de sorte que toutes les nuances du coin à échelons puissent être distinguées. Réglez l'image la plus nette possible au moyen du régulateur de foyer sur la platine STH.

Identification IC

Aux niveaux de réglage 12 et 13, vous pouvez contrôler quels sont les IC qui sont raccordés à l'I²C resp. au bus. Cette possibilité peut également être utilisée pour le dépistage d'erreurs (**NOKIA/OCEANIC fig. 3a, SALORA/LUXOR/SCHAUB LORENZ fig. 3b**)

Remplacement d'IC

X24C16P IC de mémoire ICB 50 (STB = IC 50): Lorsqu'il est à craindre que certaines valeurs de réglage empêchent la mise en circuit de l'appareil, il convient de remplacer l'IC de mémoire par un nouvel IC aux valeurs d'initialisation suffisantes, p. ex. par un IC de rechange déjà programmé (**fig. 7**)

Initialisation de l'IC de mémoire ICB 50: L'initialisation remplace les valeurs mémorisées dans l'ICB 50 par d'autres valeurs (de l'ICB 2). L'image ne sera ensuite pas complète.

1. Débranchez la fiche secteur.
 2. Mettez l'appareil en circuit par l'interrupteur principal.
 3. Branchez la fiche secteur et appuyez en l'espace de 6 secondes sur les touches suivantes selon le type de télécommande utilisé:
(TV mouse/ES1) **MUTE** /  /  / ou (868010 VA+VS) **■** / **■** / **▶** / **▶** / ou (868061 VL) **+** / **■** / **▶** / **▶** /.
- Suite à l'initialisation, l'appareil est commuté sur l'emplacement 1. Le canal 24 et le standard PAL-B/G sont mémorisés dans tous les emplacements de programme. Après l'initialisation, contrôlez les options et exécutez tous les réglages.

CCU 3000 Unité de commande ICB 1/

EA... Mémoire de programme ICB 2: Contrôle: Le nouvel IC doit être du même type. Lorsque l'IC de rechange diffère de l'ancien IC, d'autres modifications peuvent être requises. Contemplez à cet effet les instructions de modification de l'IC (lorsqu'elles sont jointes) ou les documents de service.

MCU 2600 Générateur de rythme ICB 80: Contrôlez **SA** (synchronisation de couleurs)

ACVP 2205 Processeur vidéo ICB 230: Contrôlez **SA** (synchronisation de couleurs), **ud** (retard de chrominance/pas de DTI) ou **dL** (retard de luminance) et **dC** (retard de chrominance / DTI présent).

SPU 2243 Processeur SECAM ICB 220: Contrôlez **ud** (retard de chrominance) pour standard SECAM (pas de DTI) ou **dL** (retard de luminance) et **dC** (retard de chrominance / DTI présent).

DTI 2250 Processeur de traitement de transitoires: Contrôlez **St** (point de déclenchement du réglage de la netteté des couleurs), **Sp** (point d'arrêt du réglage de la netteté des couleurs), le standard utilisé ainsi que **dL** (retard de luminance) et **dC** (retard de chrominance).

TPU 2735 Processeur télétexte ICB 250: Contrôlez **HA** (déplacement horizontal de l'image/télétexte) et **CA** (contraste/menu et MIX).

VCU 2136 **Codeur/décodeur vidéo ICB 201:** Contrôlez **G2, cr** (niveau du noir/rouge), **cG** (niveau du noir/vert), **cB** (niveau du noir/bleu), **dr** (amplification/rouge), **dG** (amplification/bleu), **dB** (amplification/bleu) et **CA** (contraste/menu et MIX).

DPU 2553 **Processeur de déviation:** Contrôlez les réglages de la géométrie de tous les standards utilisés.

TDA 8172 **Etage final vertical ICB 570:** Contrôlez la hauteur d'image, la position de la limite supérieure et ensuite le réglage est/ouest.

NVM 3060 **Mémoire EEPROM PIP ICQM 203:** Initialisez l'IC et réglez **PH** (déplacement horizontal de l'image/PIP) et **PA** (synchronisation des couleurs/PIP).

Initialisation

1. Mettez l'appareil en circuit par l'interrupteur principal.
2. Appuyez en l'espace de 6 secondes après la mise en circuit sur les touches suivantes selon le type de télécommande utilisé:
(TV mouse/ES1) **MUTE** /  /  ou (868010 VA+VS)  /  /  /  ou (868061 VL)  /  /  / 

Initialisez l'IC et réglez **PH** (déplacement horizontal de l'image/PIP) ainsi que **PA** (synchronisation des couleurs/PIP).

SK... **Tuner TU 101/**

STD... **Amplificateur FI:** Contrôlez la recherche automatique des signaux, EXT1, les différentes gammes de réception, l'AGC du tuner (broche de tuner 2 / 7 V pour 1,5 - 2 mV de signal d'antenne).

STH... **Platine de tube image:** Contrôlez **G2, foyer, cr** (niveau du noir/rouge), **cG** (niveau du noir/vert), **cB** (niveau du noir/bleu), **dr** (amplification/rouge), **dG** (amplification/vert) et **db** (amplification/bleu).

Istruzioni di regolazione

- | -

Generalità

Le regolazioni per il ricevitore vengono intraprese con il **telecomando**. Soltanto per le regolazioni delle tensioni di focalizzazione e G2 sono presenti alcuni regolatori.

Le regolazioni sono suddivise in **16 livelli di regolazione**. Le consuete regolazioni del colore e geometriche avvengono ai livelli di regolazione compresi fra 1 e 7 in **5 gruppi di regolazione**, ognuno dei quali possiede tasti di regolazione separati che azionano le diverse funzioni di regolazione a seconda del livello di regolazione (**NOKIA/OCEANIC Fig. 3a, SALORA/LUXOR/SCHAUB LORENZ Fig. 3b**).

Durante il procedimento di regolazione, l'indicazione del numero lampeggia finché non si è raggiunto il valore di fondo scala.

Le regolazioni vengono eseguite nel **modo di servizio**.

Regolazioni necessarie per le diverse normative televisive

Determinate regolazioni devono essere eseguite separatamente sulla relativa memoria di programma per ogni normativa televisiva.

BasandoVi sul menu nel modo TV, controllate se la normativa è impostata correttamente. Le diverse normative devono essere quindi memorizzate **prima** su di una memoria di programma (ad esempio memoria di programma 1: PAL, memoria di programma 2: SECAM ecc.). La tabella (**Fig. 2**) mostra i valori di regolazione dei diversi sistemi di televisione a colori e delle normative.

Modo di servizio

L'accesso al modo di servizio viene ottenuto inserendo il ricevitore con il tasto di rete  e impostando i seguenti ordini entro 6 secondi: (**Fig. 1 / Attenzione: osservare il tipo di telecomando!**). L'indicazione mostra la versione di memoria di programma (01...79). A seconda del tipo di telecomando presente, nel modo di servizio funzionano i seguenti tasti: (**NOKIA/OCEANIC Fig. 3a, SALORA/LUXOR/SCHAUB LORENZ Fig. 3b**)

Byte accessori

Con i byte accessori viene determinata la rappresentazione dell'immagine (livello di regolazione 8 - 11). Queste regolazioni byte valgono per tutte le memorie di programma purché non sia stato impostato niente di diverso (**NOKIA/OCEANIC Fig. 3a, SALORA/LUXOR/SCHAUB LORENZ Fig. 3b**). Il byte accessorio comprende 8 bit. Lo stato di ognuno di questi bit viene indicato nella cifra di destra con il segmento corrispondente.

Lo stato del bit può essere regolato mediante i tasti numerici 0...7 del telecomando. Qualora si accendesse un segmento, il relativo bit log. sarà 1. L'effetto delle opzioni non è visibile immediatamente bensì soltanto nel modo TV!

Descrizione dettagliata delle regolazioni del colore e geometriche con l'ausilio della tabella di regolazione (NOKIA/OCEANIC Fig. 3a, SALORA/LUXOR/SCHAUB LORENZ Fig. 3b)

Dopo la sostituzione oppure l'inizializzazione del circuito integrato di memoria X24C16P (ICB 50), tutte le regolazioni geometriche devono essere ripetute daccapo. Eseguite le regolazioni nella sequenza più oltre riportata. Soltanto così otterrete il risultato voluto con il minimo sforzo. Naturalmente potete anche scegliere un'altra sequenza oppure eseguire la regolazione separatamente.

Una volta completata la regolazione, memorizzatela premendo una volta il tasto di memorizzazione (**MENU** oppure **OK/->M**) prima di abbandonare il modo di servizio.

Eccezione

- La regolazione della scala del grigio deve essere memorizzata separatamente nel gruppo 5/livello di regolazione 5 oppure 6.
- Durante le regolazioni potete anche scegliere un altro canale di programma. Le regolazioni che non sono state memorizzate non vengono mantenute se il nuovo canale ha regolazioni diverse (ad esempio un altro sistema di televisione a colori).

SA Sincronizzazione dell'oscillatore cromatico da regolare su "livello cromatico" (livello di regolazione 1 / gruppo di regolazione 3)

dL Ritardo di luminanza: da utilizzare per la regolazione del segnale esterno RVB e del videosegnale nel modo MIX. Scegliete la memoria di programma 0. Alimentate il segnale R sul pin 15 ed il videosegnale sul pin 20 della presa EXT 1. Collegate il pin fast-blanking 16 con l'ingresso R pin 15. Regolate l'immagine RVB e video sulla stessa fase (livello di regolazione 1 / gruppo di regolazione 2)

dC Ritardo di cromatico: utilizzate il monoscopio HF e regolate le transizioni di colore sulla stessa posizione delle transizioni di luminanza (livello di regolazione 1 / gruppo di regolazione 4)

Nota: se non è installato un circuito integrato DTI, effettuate questa regolazione come per **udl**

Regolazione dL e dC piatta senza segnale RVB esterno: regolate **dC** sul massimo quindi regolatelo di 10 passi verso l'alto. Regolate **dL** sulla stessa fase.

ud Ritardo di cromaticità/luminanza (nessun DTI): regolate **ud** in modo tale che le transizioni cromatiche si trovino sulla stessa posizione delle transizioni di luminanza (*livello di regolazione 1 / gruppo di regolazione 4*)

SP Centraggio orizzontale: centrate l'immagine con **SP**. Qualora la regolazione non riuscisse, controllate la regolazione **dL** (*livello di regolazione 1 / gruppo di regolazione 1*)

Nota: il centraggio dell'immagine è più semplice se il centro del cinescopio viene marcato, ad esempio con un nastro adesivo.

AO Spostamento verticale: Regolate correttamente il margine superiore del monoscopio (*livello di regolazione 2 / gruppo di regolazione 1*)

HO Altezza del quadro: Regolate la serie di quadrati inferiore del monoscopio in modo che una metà dei quadrati venga a trovarsi al di sotto del margine del quadro (*livello di regolazione 2 / gruppo di regolazione 2*)

SO Linearità verticale: Regolate linearmente il margine inferiore del monoscopio (**Fig. 4**) (*livello di regolazione 2 / gruppo di regolazione 3*)

C1 2. Correzione della distorsione a cuscinetto: A seconda del tipo di telecomando presente, con il tasto **AUDIO** (TV mouse/ES1) oppure ►► (868010 VA+VS) oppure - (868061 VL) regolate sul valore di fondo scala (si presentano distorsioni dell'immagine!), quindi aumentate di tre passi con il tasto **VIDEO** oppure ► oppure ►► (**Fig. 5**) (*livello di regolazione 3 / gruppo di regolazione 5*)

Z1 2. Correzione della distorsione trapezoidale: A seconda del tipo di telecomando presente, con il tasto □ (TV mouse/ES1) oppure TV (868010 VA+VS) oppure □ (868061 VL) dilatate il quadro fintanto che non si presentano in modo chiaro i punti di diffrazione (punti di messaggio **K1** e **K2**) (**Fig. 6a**). A questo punto, non tenete in considerazione la distorsione d'immagine (*livello di regolazione 3 / gruppo di regolazione 4*)

K1 Punto di messaggio 1: posizionate il punto di messaggio K1 come indicato dalla Fig. 7a (2,5 quadrati dall'alto). Nel frattempo, regolate eventualmente ancora **Z1** (**Fig. 6b**) (*livello di regolazione 4 / gruppo di regolazione 1*) (**Fig. 6a + 6b**)

K2 Punto di messaggio 2: posizionate il punto di messaggio K2 come indicato dalla Fig. 7a (2,5 quadrati dal basso). Nel frattempo, regolate eventualmente ancora **Z1** (**Fig. 6b**) (*livello di regolazione 4 / gruppo di regolazione 2*) (**Fig. 6a + 6b**)

Z1 2. Correzione della distorsione trapezoidale: allineate il più possibile la differenza tra i punti di messaggio: in generale sul minimo (*livello di regolazione 3 / gruppo di regolazione 4*) (**Fig. 6a + 6b**)

ZO 1. Correzione della distorsione trapezoidale: allineate le linee verticali nella metà superiore del quadro senza tenere conto di quanto avviene nella metà inferiore del quadro (*livello di regolazione 3 / gruppo di regolazione 2*) (**Fig. 6a + 6b**)

CO 1. Correzione della distorsione a cuscinetto: allineate le linee verticali della metà inferiore del quadro alternando con le regolazioni **ZO** e **CO** (*livello di regolazione 3 / gruppo di regolazione 3*) (**Fig. 5 + 6b**)

YO Ampiezza del quadro: regolate correttamente gli angoli superiori del quadro (*livello di regolazione 3 / gruppo di regolazione 1*)

CO 1. Correzione della distorsione a cuscinetto: se l'immagine tra i punti di messaggio non è dritta, controllate le regolazioni **C1** e **Z1** (*livello di regolazione 3 / gruppo di regolazione 3*)

St Tempo di inserimento del cerchio di nitidezza cromatica DTI: utilizzate il segnale HF normale. Regolate i transistori delle barre cromatiche sulla stessa posizione dei transistori per l'immagine in bianco e nero (*livello di regolazione 4 / gruppo di regolazione 4*)

Sp Tempo di disinserimento del cerchio di nitidezza cromatica DTI: immettete il segnale HF normale. Regolate i transistori delle barre colorate sulla stessa posizione dei transistori per l'immagine in bianco e nero (*livello di regolazione 4 / gruppo di regolazione 5*)

Regolazione del cono fotometrico

G2 Tensione di griglia-schermo: portate al minimo la luminosità ed il contrasto. Regolate la tensione G2 con il regolatore G2 dell'unità di regolazione sul circuito stampato del cinescopio. La regolazione è corretta se nell'indicazione non si accende nessuno dei due LED a punti. Contemporaneamente viene bloccato il cannone più sensibile sul livello di tensione di riferimento (tensione di blocco ca. 150 V). Il livello del nero per questo cannone è quindi fissato e non più regolabile (*livello di regolazione 5 / gruppo di regolazione 7*)

cr, cG, cb Livello del nero: aumentate il contrasto fintanto che l'immagine non è leggermente visibile. Su quale cannone è regolata la tensione G2 in modo fisso lo si nota dalla regolazione con cui si accendono i LED a punti. Il livello del nero di questo colore non può quindi essere regolato. Regolando il livello del nero degli altri due cannoni viene corretto il cono fotometrico del monoscopio (*livello di regolazione 5 / gruppo di regolazione 1 + 2 + 3*)

dr, dG, db Corrente catodica: con l'oscilloscopio registrate il canale cromatico regolato sull'amplificazione massima alle basi dei transistori TH 13, TH 23 e TH 33. Lasciate collegato l'oscilloscopio alle basi di questo transistor. Con il regolatore di contrasto regolate 60 V tra il livello del nero ed il livello del bianco. Sconnettetelo l'oscilloscopio. Regolate la luminosità normalmente (tutte le barre grigie sono ben distinte) (*livello di regolazione 6 / gruppo di regolazione 1 + 2 + 3*)

Se a questo punto l'immagine è troppo

- **rossa**, riducete la regolazione del rosso **dr** e regolate il monoscopio sul bianco;
- **verde**, riducete la regolazione del verde **dG** e regolate il monoscopio sul bianco;
- **blu**, riducete la regolazione del blu **db** e regolate il monoscopio sul bianco.

Controllare le regolazioni del livello del nero. Qualora fosse necessario aggiustare nuovamente tali regolazioni, controllate anche la regolazione "Highlight".

Nota: la regolazione della scala del grigio deve essere memorizzata con il tasto **MENU** (TV mouse/ES1) oppure **OK** → **M** (868010 VA +VS/ 868061 VL) nel gruppo 5/livello di regolazione 5 oppure 6, a seconda del tipo di telecomando presente.

Altre regolazioni

HA centraggio orizzontale della pagina del televideo: regolate la pagina del televideo nel centro dello schermo. Contemporaneamente vengono spostati anche i menu e le indicazioni dello schermo (*livello di regolazione 7 / gruppo di regolazione 1*)

CA Contrasto relativo dei menu: regolate il contrasto dei menu, le indicazioni dello schermo e le pagine del televideo (soltanto nel modo MIX) in relazione al contrasto dell'immagine televisiva (*livello di regolazione 7 / gruppo di regolazione 2*)

CL Massimo contrasto della pagina del televideo: regolate il contrasto del monoscopio su un valore intermedio. Quindi, portate le zone bianche della pagina del televideo sullo stesso livello (*livello di regolazione 7 / gruppo di regolazione 3*)

PH Centraggio dell'immagine PIP: (*livello di regolazione 14*)

PA Sincronizzazione dell'oscillatore cromatico dell'immagine PIP da regolare su "livello cromatico" (*livello di regolazione 14*)

Nota: le regolazioni **PH** e **PA** possono essere effettuate esclusivamente se è incorporato un modulo PIP!

Regolazione della tensione di focalizzazione

Regolate il contrasto e la luminosità quasi sul massimo in modo che tutte le tonalità cromatiche del cono fotometrico siano ben distinte. Regolate l'immagine il più nitida possibile con il regolatore di fuoco sul circuito stampato STH.

Identificazione del circuito integrato

Sui livelli di regolazione 12 e 13 potete controllare quali circuiti integrati sono collegati all'I²C ovvero al bus. Questa possibilità può essere utilizzata anche per la ricerca dei guasti (Fig. 9)

Sostituzione dei circuiti integrati

Circuito integrato di memoria X24C16P ICB 50 (STB = IC 50): qualora fosse sorto il dubbio che alcuni valori di regolazione potrebbero impedire l'accensione dell'apparecchio, sostituite il circuito integrato di memoria con uno nuovo avente valori di inizializzazione sufficienti - ad esempio con un circuito integrato di ricambio preprogrammato (Fig. 7)

Inizializzazione del circuito integrato di memoria ICB 50: l'inizializzazione sostituisce i valori memorizzati nell'ICB 50 con valori nuovi (dall'ICB 2). Dopo aver fatto ciò, l'immagine non sarà completa.

1. Togliete la spina di rete.
2. Accendete l'apparecchio con il tasto di rete.
3. Collegate la spina di rete alla rete ed entro 6 secondi - a seconda del tipo di telecomando presente - premete i seguenti tasti uno dopo l'altro: (TV mouse/ES1) **MUTE** /  /  oppure (868010 VA+VS) ■ / ■ / ► / ► oppure (868061 VL) + / ■ / ► / ►.

Dopo l'inizializzazione, l'apparecchio è inserito sulla memoria 1. Su tutte le memorie di programma sono memorizzati il canale 24 e la normativa PAL-B/G. Dopo l'inizializzazione, controllate le opzioni ed eseguite tutte le regolazioni.

CCU 3000 Unità di comando ICB 1/

EA... Memoria di programma ICB 2: controllare: il nuovo circuito integrato deve essere dello stesso tipo. Se il circuito integrato di ricambio è diverso da quello precedente, potrebbero rendersi indispensabili alcune modifiche. Consultate le istruzioni di modifica del circuito integrato (se presenti) oppure la documentazione di servizio.

MCU 2600 Generatore di impulsi ICB 80: controllate **SA** (sincronizzazione cromatica)

ACVP 2205 Videoprocessore ICB 230: controllate **SA** (sincronizzazione cromatica), **ud** (ritardo di crominanza/nessun DTI) oppure **dL** (ritardo di luminanza) e **dC** (ritardo di crominanza/DTI presente).

SPU 2243 Processore SECAM ICB 220: controllate **ud** (ritardo di crominanza) per la normativa SECAM (nessun DTI) oppure **dL** (ritardo di luminanza) e **dC** (ritardo di crominanza / DTI presente).

DTI 2250 Processore di elaborazione transitoria: controllate **St** (punto di tempo inserimento della regolazione di nitidezza cromatica), **Sp** (punto di tempo di disinserimento della regolazione di nitidezza cromatica), la normativa adottata nonché **dL** (ritardo di luminanza) e **dC** (ritardo di crominanza).

TPU 2735 Processore televideo ICB 250: controllate **HA** (spostamento orizzontale quadro/televideo) e **CA** (contrasto/menu e MIX).

VCU 2136 Videocodificatore/decodificatore ICB 201: controllate **G2**, **cr** (livello del nero/rosso), **cG** (livello del nero/verde), **cb** (livello del nero/blu), **dr** (amplificazione/rosso), **dG** (amplificazione/verde), **dB** (amplificazione/blu) e **CA** (contrasto/menu e MIX).

DPU 2553 Processore di deflessione: controllate le regolazioni geometriche di tutte le normative adottate.

TDA 8172 Livello finale verticale ICB 570: controllate l'altezza del quadro, la posizione del margine superiore e quindi la regolazione Est/Ovest.

NVM 3060 memoria EEPROM PIP ICQM 203: inizializzate il circuito integrato e regolate **PH** (spostamento orizzontale quadro/PIP) e **PA** (sincronizzazione cromatica/PIP).

Inizializzazione

1. Accendete l'apparecchio con il tasto di rete.
2. Entro 6 secondi dall'accensione - a seconda del tipo di telecomando presente - premete i seguenti tasti uno dopo l'altro: (TV mouse/ES1) **MUTE** /  /  oppure (868010 VA+VS) ■ / ■ / ► / ► oppure (868061 VL) + / ■ / ► / ►.

Inizializzate il circuito integrato e regolate **PH** (spostamento orizzontale quadro/PIP) nonché **PA** (sincronizzazione cromatica/PIP).

SK...Sintonizzatore TU 101/

STD...Amplificatore ZF: controllate la ricerca automatica dei canali, EXT1, i diversi campi di ricezione, l'AGC del sintonizzatore (pin del sintonizzatore 2/7 V per segnale antenna 1,5 - 2 mV).

STH...Circuito stampato del cinescopio: controllate **G2**, **fuoco**, **cr** (livello del nero/rosso), **cG** (livello del nero/verde), **cb** (livello del nero/blu), **dr** (amplificazione/rosso), **dG** (amplificazione/verde) e **dB** (amplificazione/blu).

Allgemeines

Die Einstellungen des Empfängers werden mit der **Fernbedienung** vorgenommen. Lediglich für die Einstellungen der Fokus- und G2-Spannungen sind Einstellregler vorhanden.

Die Einstellungen sind auf **16 Einstellebenen** verteilt. Die üblichen Farb- u. Geometrie-Einstellungen erfolgen auf den Einstellebenen 1 - 7 in **5 Einstellgruppen**. Jede Einstellgruppe hat separate Einstelltasten, die je nach Einstellebene unterschiedliche Einstellfunktionerr auslösen (**NOKIA/OCEANIC Fig. 3a, SALORA/LUXOR/SCHAUB LORENZ Fig. 3b**). Die Nummernanzeige blinkt während der Einstellung bis der Endwert erreicht ist.

Die Einstellungen werden im **Service-Mode** vorgenommen.

Erforderliche Einstellungen für die unterschiedlichen Normen

Bestimmte Einstellungen müssen separat für jede Norm auf dem entsprechenden Programmplatz vorgenommen werden. Kontrollieren Sie im TV-Mode anhand des Menüs, ob die Norm richtig gesetzt ist. Die verschiedenen Normen müssen also **vorher** auf einem Programmplatz abgespeichert sein (z.B. Programmplatz 1: PAL, Programmplatz 2: SECAM usw.). Die Tabelle (**Fig. 2**) zeigt die Einstellwerte für die jeweiligen Farbsysteme und Normen.

Service-Mode

Zugang zum Service-Mode erhalten Sie, indem Sie den Empfänger mit der Netztaaste **⓪** einschalten und innerhalb von 6 Sekunden folgende Befehle eingeben: (**Fig. 1 / Achtung: Fernbedienungstyp beachten!**). Die Anzeige zeigt die Programmspeicher-Version (01...79). Je nach vorhandenem Fernbedienungstyp wirken folgende Tasten im Service-Mode: (**NOKIA/OCEANIC Fig. 3a, SALORA/LUXOR/SCHAUB LORENZ Fig. 3b**)

Option-Bytes

Mit den Option-Bytes (Einstellebenen 8 - 11) wird die Bilddarstellung bestimmt. Diese Bytes-Einstellungen gelten für alle Programmplätze, sofern nicht anders angegeben (**NOKIA/OCEANIC Fig. 3a, SALORA/LUXOR/SCHAUB LORENZ Fig. 3b**). Das Option-byte enthält 8 Bits. Der Status eines jeden Bits wird in der rechten Ziffer mit dem entsprechenden Segment angezeigt.

Der Status des Bits kann mit den Nummerntasten 0...7 der Fernbedienung eingestellt werden. Leuchtet ein Segment, dann ist das entsprechende Bit log. 1. Die Wirkung der Optionen ist nicht sofort sondern erst im TV-Mode sichtbar!

Ausführliche Beschreibung der Farb- und Geometrie-Einstellungen

mit Hilfe der Einstelltabelle (**NOKIA/OCEANIC Fig. 3a, SALORA/LUXOR/SCHAUB LORENZ Fig. 3b**)

Nach dem Austausch oder der Initialisierung des Speicher-IC's X24C16P (ICB 50) müssen alle Geometrie-einstellungen neu ausgeführt werden. Nehmen Sie die Einstellungen in nachstehender Reihenfolge vor. Nur so erreichen Sie mit geringstem Aufwand das gewünschte Ergebnis. Natürlich können Sie auch eine andere Reihenfolge wählen oder separat einstellen.

Nach der vollständigen Einstellung speichern Sie diese mit einem Druck auf die Speichertaste (**MENU** or **OK/->M**) bevor Sie den Service-Mode verlassen.

Ausnahme

- Die Grauskaleneinstellung muss separat in der Einstellgruppe 5/Einstellebene 5 oder 6 gespeichert werden.
- Während der Einstellungen können Sie auch einen anderen Programmkanal wählen. Nicht gespeicherte Einstellungen bleiben nicht erhalten, wenn der neue Kanal andere Einstellungen hat (z.B. ein anderes Farbsystem).

SA Farboszillator-Synchronisierung auf "Farbstand" einstellen (*Einstellebene 1 / Einstellgruppe 3*)

dL Luminanzverzögerung: Für die Einstellung externes RGB- und Videosignal im MIX-Modus benutzen. Programmplatz 0 wählen. R-Signal auf Pin 15 und Videosignal auf Pin 20 der EXT1-Buchse einspeisen. Den Fast-Blanking-Pin 16 mit dem R-Eingang Pin 15 verbinden. RGB- und Videobild auf gleiche Phase einstellen (*Einstellebene 1 / Einstellgruppe 2*)

dC Chrominanzverzögerung: HF-Testbild benutzen und die Farbübergänge auf gleiche Position wie die Luminanzübergänge einstellen. (*Einstellebene 1 / Einstellgruppe 4*)

Hinweis: Ist kein DTI-IC eingebaut, dann diese Einstellung wie bei **ud** vornehmen!

Grobe dL- und dC-Einstellung ohne externes RGB-Signal: **dC** auf Maximum einstellen, danach 10 Schritte abwärts einstellen. **dL** auf gleiche Phase einstellen.

ud Chrominanz-/Luminanzverzögerung (kein DTI): **ud** so einstellen, daß die Farbübergänge auf gleicher Position wie die Luminanzübergänge liegen (*Einstellebene 1 / Einstellgruppe 4*)

SP horizontale Mittenstellung: Das Bild mit **SP** zentrieren. Gelingt die Einstellung nicht, dann **dL**-Einstellung kontrollieren (*Einstellebene 1 / Einstellgruppe 1*)

Hinweis: Die Bildmittenstellung ist einfacher, wenn die Bildröhrenmitte z.B. mit einem Klebestreifen markiert wird.

AO Vertikalverschiebung: Den oberen Testbildrand richtig einstellen (*Einstellebene 2 / Einstellgruppe 1*)

HO Bildhöhe: Die untere Quadratreihe des Testbildes so einstellen, daß eine Hälfte der Quadrate unter dem Bildrand liegt (*Einstellebene 2 / Einstellgruppe 2*)

SO Vertikale Linearität: Den unteren Rand des Testbildes linear einstellen (**Fig. 4**) (*Einstellebene 2 / Einstellgruppe 3*)

C1 2. Korrektur der Kissenverzerrung: Stellen Sie je nach vorhandenem Fernbedienungstyp mit der Taste **AUDIO** (TV mouse/ES1) oder **▶▶** (868010 VA+VS) oder **—** (868061 VL) auf den Endwert ein (es treten Bildverzerrungen auf!), dann mit **VIDEO** bzw. **▶** bzw. **▶▶** um drei Schritte erhöhen (**Fig. 5**) (*Einstellebene 3 / Einstellgruppe 5*)

Z1 2. Korrektur der Trapezverzerrung: Je nach vorhandenem Fernbedienungstyp mit der Taste **☐** (TV mouse/ES1) oder **TV** (868010 VA+VS) oder **☐** (868061 VL) das Bild so weit auseinanderziehen, daß die Beugungspunkte (Summierungspunkte **K1** und **K2**) klar hervortreten (**Fig. 6a**). Bildverzerrung zu diesem Zeitpunkt unbeachtet lassen (*Einstellebene 3 / Einstellgruppe 4*)

K1 Summierungspunkt 1: Den Summierungspunkt **K1** auf den in **Fig. 6a** gezeigten Platz (2,5 Quadrate von oben) stellen. Zwischendurch evtl. **Z1** (**Fig. 6b**) nachstellen (*Einstellebene 4 / Einstellgruppe 1*) (**Fig. 6a + 6b**)

K2 Summierungspunkt 2: Den Summierungspunkt **K2** auf den in **Fig. 6a** gezeigten Platz (2,5 Quadrate von unten) stellen. Zwischendurch evtl. **Z1** (**Fig. 6b**) nachstellen (*Einstellebene 4 / Einstellgruppe 2*) (**Fig. 6a + 6b**)

Z1 2. Korrektur der Trapezverzerrung: Den Abstand zwischen den Summierungspunkten möglichst gerade stellen; im allgemeinen auf Minimum (*Einstellebene 3 / Einstellgruppe 4*) (**Fig. 6a + 6b**)

Sp Abschaltzeit des Farbschaltkreises DTI : Normales HF-Signal einspeisen. Die Transienten der Farbbalken auf gleiche Position wie die Transienten beim Schwarz/Weiß-Bild einstellen (*Einstellebene 4 / Einstellgruppe 5*)

ACVP 2205 Videoprocessor ICB 230 : SA (Farbsynchronisierung), **ud** (Chrominanzverzögerung / kein DTI) oder **dL** (Luminanzverzögerung) und **dC** (Chrominanzverzögerung / DTI vorhanden) kontrollieren.

SPU 2243 SECAM-Prozessor ICB 220 : **ud** (Chromianzverzögerung) bei SECAM-Norm (kein DTI) oder **dL** (Luminanzverzögerung) und **dC** (Chrominanzverzögerung / DTI vorhanden) kontrollieren.

DTI 2250 Transientenaufbereitungs-Prozessor : **St** (Einschaltzeitpunkt der Farbschärferegelung), **Sp** (Abschaltzeitpunkt der Farbschärferegelung), die benutzte Norm sowie **dL** (Luminanzverzögerung) und **dC** (Chrominanzverzögerung) kontrollieren.

TPU 2735 Videotext-Prozessor ICB 250 : **HA** (Horizontale Bildverschiebung/Videotext) und **CA** (Kontrast/Menü u. MIX) kontrollieren.

VCU 2136 Videocoder/-decoder ICB 201 : **G2**, **cr** (Schwarzpegel/Rot), **cG** (Schwarzpegel/Grün), **cb** (Schwarzpegel/Blau), **dr** (Verstärkung/Rot), **dG** (Verstärkung/Grün), **dB** (Verstärkung/Blau) und **CA** (Kontrast/Menü u. MIX) kontrollieren.

DPU 2553 Ablenkprozessor : Die Geometrieinstellungen aller benutzten Normen kontrollieren.

TDA 8172 Vertikalendstufe ICB 570 : Bildhöhe, Lage der oberen Begrenzung und danach die Ost/West-Einstellung kontrollieren.

NVM 3060 EEPROM Speicher PIP ICQM 203 : Den IC initialisieren und **PH** (Horizontale Bildverschiebung/PIP) und **PA** (Farbsynchronisation/PIP) einstellen.

Initialisierung

1. Gerät mit dem Netzschalter einschalten.

2. Drücken Sie innerhalb von 6 Sekunden nach dem Einschalten - je nach vorhandenem Fernbedienungstyp - nacheinander folgende

Tasten: (TV mouse/ES1) **MUTE** /  /  oder (868010 VA+VS)  /  /  /  oder (868061 VL) **+** /  /  / 

Den IC initialisieren und **PH** (Horizontale Bildverschiebung/PIP) sowie **PA** (Farbsynchronisation/PIP) einstellen.

SK... Tuner TU 101/

STD... ZF-Verstärker : Automatische Kanalsuche, EXT1, verschiedenen Empfangsbereiche, Tuner-AGC (Tunerpin 2 / 7 V für 1,5 - 2 mV Antennensignal) kontrollieren.

STH... Bildröhrenplatine : **G2**, **Fokus**, **cr** (Schwarzpegel/Rot), **cG** (Schwarzpegel/Grün), **cb** (Schwarzpegel/Blau) **dr** (Verstärkung/Rot), **dG** (Verstärkung/Grün) und **db** (Verstärkung/Blau) kontrollieren.

- GB -

Adjustment procedure

General

The adjustments of the receiver are performed with a remote control handset. Only focus and G2 adjustments are potentiometer adjustments.

The settings have been distributed among **16 adjustment planes**. The usual colour and geometry adjustment routines are performed in

5 adjustment groups on adjustment planes 1 - 7. Every adjustment group has its own separate adjuster buttons, which trigger different adjuster functions, depending on the adjustment plane you are currently on (**NOKIA/OCEANIC Fig. 3a**, **SALORA/LUXOR/SCHAUB LORENZ Fig. 3b**). The digit display blinks during adjusting until the extreme value is reached.

The adjustments are performed in **service mode**.

Adjustments required for different standards

Certain adjustments must be made for each standard separately on the respective programme position. When the TV is in normal mode, select the menu display to check the programme standard. In order to adjust different standards you have to preset such a standard to a programme position (e.g. programme position 1: PAL, programme position 2: SECAM etc.). The table (**Fig. 2**) shows the adjustment values to be used with each colour system and standard.

Service mode

Access to the service mode is obtained by switching on the receiver with the mains switch  and by keying in the following command within 6 seconds: (**Fig. 1/N.B.! Note the type of remote control handset involved !**). The display shows the programme memory's version (01...79). Depending on the type of remote control handset you have, the following buttons are operative in service mode: (**NOKIA/OCEANIC Fig. 3a**, **SALORA/LUXOR/SCHAUB LORENZ Fig. 3b**)

Option bytes

The TV configuration is determined with option bytes. These byte settings are effective on all programme positions when not otherwise stated (**NOKIA/OCEANIC Fig. 3a**, **SALORA/LUXOR/SCHAUB LORENZ Fig. 3b**). An option byte consists of 8 bits. The state of each bit is indicated by the corresponding segment in the right-hand digit display.

The state of each bit can be toggled with numeric keys 0 to 7. If the segment lights up, corresponding bit is set to "1". The effect of option bytes is not visible until returning to the TV mode !

Detailed description of how to adjust colour and geometry,

using the adjusting table (**NOKIA/OCEANIC Fig. 3a**, **SALORA/LUXOR/SCHAUB LORENZ Fig. 3b**)

Geometry adjustments must be carried out completely after replacement or initialization of memory IC X24C16P (ICB 50). The following order of adjustments has been found to produce the desired result with the minimum of effort. Adjustments can also be made in another order or completely separately.

Upon completion of adjustments the settings can be stored all with a single depression of the memory key (**MENU** or **OK/->M**) before leaving the service mode.

Exception

- Grey scale adjustments have to be stored separately on adjustment group 5/adjustment plane 5 or 6.
- Selecting another programme position is possible in the middle of an adjustment. Non-memorized adjustments are not retained if the new programme position has different adjustment values (e.g. another colour system).

SA Colour oscillator synchronization: Adjust the colours "upright" (*Adjust. plane 1 / Adjust. group 3*)

dL Luminance delay: For adjustment use an external RGB source and video signal in MIX mode. Select programme position 0. Apply the R signal to EXT1 input pin 15 and video signal to EXT1 input pin 20. Connect the Fast Blanking pin 16 to R input pin 15 at the EXT socket. Adjust the RGB and video pictures to the same position (*Adjust. plane 1 / Adjust. group 2*)

dC Chrominance delay: Using RF test picture, adjust the colour transition to the same position with the luma transition (*Adjust. plane 1 / Adjust. group 4*)

Note: If there is no DTI circuit in the system, perform the whole adjustment with **ud** !

Coarse adjustment of dL and dC without external RGB signal: Adjust **dC** to the maximum with, then decrease 10 steps. Adjust **dL** to same phase.

ud Chroma/luma delay (no DTI): Adjust **ud** to align the colour transient to the position of the luminance transition (*Adjust. plane 1 / Adjust. group 4*)

SP Horizontal centering: Center the picture with **SP**. If the adjustment is not possible, check **dL** adjustment (*Adjust. plane 1 / Adjust. group 1*)

Note: It helps picture centering if the centre point of the screen is marked on the tube e.g. with a piece of tape.

AO Vertical shift: Adjust the top border of test pattern (*Adjust. plane 2 / Adjust. group 1*)

HO Picture height: Adjust the bottom border of the test pattern the amount of half a square beyond the screen (*Adjust. plane 2 / Adjust. group 2*)

SO Vertical linearity: Adjust the bottom border of test pattern (**Fig. 4**) (*Adjust. plane 2 / Adjust. group 3*)

C1 Pincushion distortion correction 2: Depending on the remote control handset type involved, use the **AUDIO** button (TV mouse/ES1) or ► (868010 VA + VS) or – (868061 VL) to adjust to the extreme value (picture distortions will occur!), then use **VIDEO** or ► to increase by three steps (**Fig. 5**) (*Adjust. plane 3 / Adjust. group 5*)

Z1 Trapezium distortion correction 2: Depending on the remote control handset type involved, use button  (TV mouse/ES1) or TV (868010 VA + VS) or  (868061 VL) to stretch the picture far enough to render the bending points (summing points **K1** and **K2**) clearly visible (**Fig. 6a**). At this juncture, pay no attention to the picture distortion (*Adjust. plane 3 / Adjust. group 4*)

K1 Summing point 1: Adjust summing point **K1** to position shown in **Fig. 7a** (2,5 squares from top). It may be necessary to adjust **Z1** too (**Fig. 7b**) (*Adjust. plane 4 / Adjust. group 1*) (**Fig. 6a + 6b**)

K2 Summing point 2: Adjust summing point **K2** to position shown in **Fig. 7a** (2,5 squares from bottom). It may be necessary to adjust **Z1** too (**Fig. 7b**) (*Adjust. plane 4 / Adjust. group 2*) (**Fig. 6a + 6b**)

Z1 Trapezium distortion correction 2: Adjust the lines between the summing points as straight as possible; adjustment usually at minimum (*Adjust. plane 3 / Adjust. group 4*) (**Fig. 6a + 6b**)

ZO Trapezium distortion correction 1: Straighten the vertical lines at the upper half of the picture without paying attention to what happens to the lower half of the picture (*Adjust. plane 3 / Adjust. group 2*) (**Fig. 6a + 6b**)

CO Pincushion distortion correction 1: Straighten the vertical lines at the lower half of the picture. Vertical lines can be straightened by alternately adjusting **ZO** and **CO** (*Adjust. plane 3 / Adjust. group 3*) (**Fig. 5 + 6b**)

YO Picture width: Adjust the top corners to correct position (*Adjust. plane 3 / Adjust. group 1*)

CO Pincushion distortion correction 1: Check the position of the bottom corners. If the picture is not straight between the summing points, check **C1** and **Z1** adjustments (*Adjust. plane 3 / Adjust. group 3*)

St DTI start time adjustment: Use normal RF signal. Adjust the transients of colour bars to the same position as the transitions of B/W picture (*Adjust. plane 4 / Adjust. group 4*)

Sp DIT stop time adjustment: Use normal RF signal. Adjust the transients of colour bars to the same position as the transitions of B/W picture (*Adjust. plane 4 / Adjust. group 5*)

Grey Scale Adjustments

G2 Screen grid voltage: Adjust brightness and contrast to minimum. Adjust **G2** trimmer of the potentiometer unit on the tube base panel. Adjustment is correct when neither of the dot LEDs are illuminated in the display. At the same time, the most efficient gun is clamped to a reference level (cut off voltage approx. 150 V), which is fixed at the lowlight adjustment and cannot be adjusted (*Adjust. plane 5 / Adjust. group 7*)

cr, cG, cb Black level adjustments: Increase contrast to a level where picture is slightly visible. The gun which was set fixed at **G2** adjustment can be found at adjustment in which both dot LEDs are illuminated i.e. black level of this particular colour cannot be adjusted. Adjust the grey scale of test pattern to grey by changing the black level of the two remaining guns (*Adjust. plane 5 / Adjust. group 1+2+3*)

dr, dG, db Highlight adjustments: Measure with an oscilloscope at the bases of transistors **TH 13**, **TH 23** and **TH 33** to check which colour channel has the maximum preset gain. Leave the oscilloscope to the appropriate base and adjust contrast control for a reading of 60 V from black level to white. Disconnect the oscilloscope. Adjust for normal brightness (all grey bars are discernible) (*Adjust. plane 6 / Adjust. group 1+2+3*)

If the picture is too

- **red**, decrease red with **dr** adjustment until white parts of test pattern turn to white;
- **green**, decrease green with **dG** adjustment until white parts of test pattern turn to white;
- **blue**, decrease blue with **dB** adjustment until white parts of test pattern turn to white.

Check black level adjustments. If you have to adjust these, then check the highlight adjustments too.

Note: Grey scale adjustments must be stored on adjustment group 5/adjustment plane 5 or 6 with the key **MENU** (TV mouse/ES1) or **OK->M** (868010 VA + VS / 868061 VL).

Other Adjustments

HA Horizontal adjustment of text page: Center the teletext page within the screen. At the same time also menus and screen displays are shifted (*Adjust. plane 7 / Adjust. group 1*)

CA Relative contrast of menus: Adjust the contrast of menus, screen displays and teletext (only MIX mode) relative to the contrast of normal picture (*Adjust. plane 7 / Adjust. group 2*)

CL Maximum contrast of teletext page: Adjust the contrast of test pattern to mid-position, then adjust white characters of text for equal brightness to the white in the test pattern (*Adjust. plane 7 / Adjust. group 3*)

PH Centering the PIP screen (*Adjust. plane 14*)

PA Colour oscillator sync. of PIP screen: Adjust the colours "upright" (*Adjust. plane 14*)

Note: The **PH** and **PA** adjustments are missing if there is no PIP module in the set.

Focus adjustment

Set contrast close to maximum and brightness for a well balanced grey scale. Adjust focus to optimum using the Focus potentiometer of the trimming unit on the tube base panel.

IC identification

On adjustment planes 12 and 13, you can check which ICs are connected to the I²C and the bus respectively. This feature can also be utilized for fault finding (NOKIA/OCEANIC Fig. 3a, SALORA/LUXOR/SCHAUB LORENZ Fig. 3b)

IC replacement

X24C16P Memory IC ICB 50 (STB = IC 50): If you suspect that some adjustment value prevents the set from starting up replace the memory IC with one which is O.K. and contains sufficient initializing values - e.g. preprogrammed spare memory IC (Fig. 7)

Initializing memory IC ICB 50: Initializing replaces the values stored in memory IC ICB 50 with new ones (from ICB 2). The picture will not be perfect when using the initialized values.

1. Disconnect the mains plug.
2. Switch the TV on with the mains switch.
3. Reinsert the mains plug and within 6 seconds press the following buttons consecutively (depending on the type of remote control handset involved): (TV mouse/ES1) MUTE /  /  / or (868010 VA+VS) ■ / ■ / ► / ► or (868061 VL) + / ■ / ► / ► /.

The TV is switched on to programme position 1 after initializing. Channel 24 and PAL B/G standard will have been stored on all programme positions. After initialization check the options and perform all adjustments.

CCU 3000 Control unit ICB 1/

EA... Programme memory ICB 2: Check whether the new IC is of the same type. If the spare IC differs from the older one, other modifications may be necessary. Check to see whether corresponding modification instructions have been supplied with the IC or consult service bulletins.

MCU 2600 Clock generator ICB 80: Check SA (Colour synchronization)

ACVP 2205 Video processor ICB 230: Check SA (Colour synchronization), ud (Chrominance delay / not DTI) or dL (Luminance delay) and dC (Chrominance delay / DTI present)

SPU 2243 SECAM processor ICB 220: Check ud (Chrominance delay / no DTI) of the SECAM standard or dL (Luminance delay) and dC (Chrominance delay / DTI present)

DTI 2250 Transient improvement processor ICB 240: Check St (DTI start time) and Sp (DTI stop time) of the standards in use. Check dL (Luminance delay) and dC (Chrominance delay / DTI present)

TPU 2735 Teletext processor ICB 250: Check HA (Teletext horizontal centering) and CA (Contrast, Menu & MIX)

VCU 2136 Video coder/decoder ICB 201: Check G2, cr (Black level, red), cG (Black level, green), cb (Black level, blue), dr (Gain, red), dG (Gain, green), db (Gain, blue) and CA (Contrast, Menu & MIX)

DPU 2553 Deflection processor: Check the geometry adjustments of all standards in use

TDA 8172 Vertical output stage ICB 570: Check picture height, position of top border and thereafter East/West adjustments

NVM 3060 EEPROM memory, PIP ICQM 203: Initialize the IC and perform PH (Horizontal centering, PIP) and PA (Colour synchronization, PIP) adjustments

Initialization

1. Switch the TV on with the mains switch.
2. Within 6 seconds after switching on the TV press the following buttons consecutively (depending on the type of remote control handset involved): (TV mouse/ES1) MUTE /  /  or (868010 VA+VS) ■ / ■ / ► / ► or (868061 VL) + / ■ / ► / ►

Initialize the IC and perform PH (Horizontal centering, PIP) and PA (Colour synchronization, PIP) adjustments

SK...Tuner TU 101/

STD... IF amplifier: Check automatic channel search, EXT1, different receiving bands and tuner AGC (tuner pin 2) 7 V for 1,5 - 2 mV aerial signal

STH... Tube base panel: Check G2, Focus, cr (Black level, red), cG (Black level, green), cb (Black level, blue), dr (Gain, red), dG (Gain, green) and db (Gain, blue)

- F -

Instructions de réglage

Généralités

Les réglages du récepteur sont réalisés au moyen de la **télécommande**. Un ajusteur est uniquement disponible pour les tensions de focalisation et G2.

Les réglages sont répartis sur **16 niveaux de réglage**. Les réglages usuels des couleurs et de la géométrie sont effectués en **5 groupes de réglage** aux niveaux de réglage 1 - 7. Chaque groupe de réglage dispose de propres touches de réglage déclenchant différentes fonctions de réglage dépendant du niveau de réglage (NOKIA/OCEANIC fig. 3a, SALORA/LUXOR/SCHAUB LORENZ fig. 3b). L'indication numérique clignote au cours du réglage jusqu'à ce que la valeur finale soit atteinte.

Les réglages sont réalisés en **mode de service**.

Réglages requis pour les différents standards

Certains réglages doivent être réalisés séparément pour chaque standard sur l'emplacement de programme en question. Contrôlez en mode TV au moyen des menus si le standard est ajusté comme il convient. Les différents standards doivent donc **d'abord** être mémorisés sur un emplacement de programme (p. ex. emplacement de programme 1: PAL, emplacement de programme 2: SECAM, etc.). Le tableau (fig. 2) indique les valeurs devant être réglées pour les divers systèmes de couleurs et standards.

Mode de service

Pour accéder au mode de service, mettez le récepteur en circuit au moyen de l'interrupteur principal **⓪** et lancez les commandes suivantes en l'espace de 6 secondes: (fig. 1 / **attention: tenez compte du type de télécommande !**). L'affichage indique la version de la mémoire de programme (01...79). En fonction du type de télécommande, les touches suivantes sont opérationnelles en mode de service: (NOKIA/OCEANIC fig. 3a, SALORA/LUXOR/SCHAUB LORENZ fig. 3b)

Octets d'option

Les octets d'option (niveau de réglage 8 - 11) déterminent la représentation de l'image. Sauf indication contraire, ces réglages d'octets sont valables pour tous les emplacements de programme (NOKIA/OCEANIC fig. 3a, SALORA/LUXOR/SCHAUB LORENZ fig. 3b). L'octet d'option contient 8 bits. L'état de chaque bit est indiqué dans le chiffre de droite par le segment correspondant. L'état des bits peut être réglé à l'aide des touches numériques 0...7 de la télécommande. Lorsqu'un segment s'allume, le bit correspondant est log. 1. L'effet des options ne se manifeste pas immédiatement mais n'est perceptible qu'en mode TV !

Description exhaustive des réglages des couleurs et de la géométrie à l'aide du tableau de réglage (NOKIA/OCEANIC fig. 3a, SALORA/LUXOR/SCHAUB LORENZ fig. 3b)

Après avoir remplacé ou initialisé l'IC de mémoire X24C16P (ICB 50), tous les réglages de la géométrie doivent de nouveau être effectués. Réalisez les réglages dans la suite indiquée ci-dessous. En procédant de la sorte, vous obtenez le résultat souhaité en toute facilité. Vous pouvez naturellement aussi choisir une autre suite ou procéder à un réglage séparé. Le réglage complet achevé, mémorisez celui-ci au moyen de la touche de mémoire (**MENU** ou **OK/->M**) avant de quitter le mode de service.

Exception

- Le réglage de l'échelle des gris doit être mémorisé séparément dans le groupe 5/niveau de réglage 5 ou 6.
- Au cours du réglage, vous pouvez aussi sélectionner un autre canal de programme. Les réglages qui ne sont pas mémorisés sont perdus lorsque l'autre canal possède des réglages divergents (p. ex. un autre système de couleurs).

SA Réglez la **synchronisation de l'oscillateur de couleurs** sur "stabilité des couleurs" (niveau de réglage 1 / groupe de réglage 3)

dL Retard de luminance: Utilisez pour ce réglage un signal RVB et un signal vidéo externes en mode MIX. Sélectionnez l'emplacement de programme 0. Alimentez le signal R à la broche 15 et le signal vidéo à la broche 20 de la prise EXT1. Reliez la broche fast-blanking 16 à l'entrée R broche 15. Réglez l'image RVB et l'image vidéo sur phase identique (niveau de réglage 1 / groupe de réglage 2)

dC Retard de chrominance: Utilisez la mire HF et réglez les passages entre les différentes couleurs sur la même position que les passages de luminance (niveau de réglage 1 / groupe de réglage 4)

Nota: lorsqu'aucun IC DTI n'est monté, ce réglage doit être effectué comme pour **ud** !

Réglage dL et dC grossier sans signal RVB externe: Réglez **dC** sur maximum, puis ajustez 10 pas vers le bas. Réglez **dL** sur phase identique.

ud Retard de chrominance/luminance (pas de DTI): Réglez **ud** de sorte que les passages des couleurs se trouvent à la même position que les passages de luminance (niveau de réglage 1 / groupe de réglage 4)

SP Position médiane horizontale: L'image doit être centrée par **SP**. Lorsque ce réglage ne réussit pas, contrôlez le réglage **dL** (niveau de réglage 1 / groupe de réglage 1)

Nota: la position centrale de l'image peut être déterminée avec plus de facilité lorsque le centre du tube image est marqué par une bande adhésive p. ex.

AO Déplacement vertical: Ajustez correctement le bord supérieur de la mire (niveau de réglage 2 / groupe de réglage 1)

HO Hauteur d'image: Réglez la rangée de carrés inférieure de la mire de sorte qu'une moitié des carrés se situe en dessous du bord d'image (niveau de réglage 2 / groupe de réglage 2).

SO Linéarité verticale: Réglez le bord inférieur de la mire de façon linéaire (fig. 4) (niveau de réglage 2 / groupe de réglage 3)

C1 2^e correction de la déformation de coussin: Suivant le type de télécommande, réglez la valeur finale au moyen de la touche **AUDIO** (TV mouse/ES1) ou **▶▶** (868010 VA+VS) ou **-** (868061 VL) (l'image est déformée !), puis augmentez de trois pas au moyen de **VIDEO** resp. **▶** resp. **▶▶** (fig. 5) (niveau de réglage 3 / groupe de réglage 5)

Z1 2^e correction de la déformation trapézoïdale: Suivant le type de télécommande, étirez l'image au moyen de la touche **☐** (TV mouse/ES1) ou **TV** (868010 VA+VS) ou **☐** (868061 VL) de sorte que les points de diffraction (points de sommation K1 et K2) soient clairement perceptibles (fig. 6a). Ne tenez actuellement pas compte de la déformation de l'image (niveau de réglage 3 / groupe de réglage 4)

K1 Point de sommation 1: Positionnez le point de sommation K1 à l'endroit représenté dans la fig. 7a (2,5 carrés à partir du haut). Réajustez entre temps éventuellement **Z1** (fig. 6b) (niveau de réglage 4 / groupe de réglage 1) (fig. 6a + 6b)

K2 Point de sommation 2: Positionnez le point de sommation K2 à l'endroit représenté dans la fig. 7a (2,5 carrés à partir du bas). Réajustez entre temps éventuellement **Z1** (fig. 7b) (niveau de réglage 4 / groupe de réglage 2) (fig. 6a + 6b)

Z1 2^e correction de la déformation trapézoïdale: Ajustez l'écart entre les points de sommation le plus droit possible; en général, sur minimum (niveau de réglage 3 / groupe de réglage 4) (fig. 6a + 6b)

ZO 1^{ère} correction de la déformation trapézoïdale: Ajustez les lignes verticales dans la moitié supérieure de l'image de sorte qu'elles soient droites sans vous occuper de ce qu'il se passe dans la partie inférieure de l'image (niveau de réglage 3 / groupe de réglage 2) (fig. 6a + 6b)

CO 1^{ère} correction de la déformation de coussin: Ajustez les lignes verticales dans la moitié inférieure de l'image en alternance par les réglages **ZO** et **CO** de sortes qu'elles soient droites (niveau de réglage 3 / groupe de réglage 3) (fig. 5 + 6b)

YO Largeur d'image: Réglez correctement les angles supérieurs de l'image (niveau de réglage 3 / groupe de réglage 1)

CO 1^{ère} correction de la déformation de coussin: Lorsque l'image n'est pas droite entre les points de sommation, contrôlez les réglages **C1** et **Z1** (niveau de réglage 3 / groupe de réglage 3)

Prière tourner !

Service mode				
IR-Sender / IR-Transmitter Émetteur IR / Trasmittitore IR	Tasten / Buttons / Touches / Tasti			
TV mouse (ES1) (NOKIA/OCEANIC)	-/- ^{*)}	MENU ^{*)}	TV ^{*)}	
86 80 10 VA+VS (SALORA)	⏏	I	▶	▶▶
86 80 61 VL (LUXOR/SCHAUB LORENZ)	+	■	▶	—

*) Nahezu horizontale Position des IR-Senders ! / Almost horizontal position of the IR-Transmitter !
Position quasiment horizontale de l'émetteur IR / Posizione quasi orizzontale del trasmettitore IR

Fig. 1

	PAL 4/3	PAL 16/9	SECAM	NTSC 3.58	NTSC 4.4
SP					
dL					
SA					
dC					
ud					
A0					
H0					
S0					
Y0					
Z0					
C0					
Z1					
C1					
K1					
K2					
St					
Sp					
cr					
cG					
cb					
Co					
br					
db					
dr					
dG					
HA					
CA					
CL					
-					
=					
≡					
⌋					
L					
t					
PR					
PH					

L I²C-Schaltungen/I²C circuits/Circuits I²C/Circuiti I²C
t IM-(I²C-)Schaltungen/I²C circuits/Circuits I²C/Circuiti I²C

Einheitswerte fuer das PAL-System / Adjustment values for PAL system
Valeurs de réglage pour le système PAL / Valori di regolazione del sistema PAL

Separate Einstellwerte fuer PAL mit 16:9-Seitenverhaeltnis / Separate adjustment values for PAL 16/9 aspect ratio
Valeurs de réglage séparées pour PAL au rapport de côtés 16:9 / Valori di regolazione separati per il rapporto laterale 16:9

Separate Einstellwerte fuer das SECAM-Farbsystem / Separate adjustment values for SECAM colour system
Valeurs de réglage séparées pour le système de couleurs SECAM / Valori di regolazione separati per il sistema di televisione a colori SECAM

Separate Einstellwerte fuer das NTSC -3.58-MHz-Farbsystem / Separate adjustment values for NTSC 3.58 MHz colour system
Valeurs de réglage séparées pour le système de couleurs NTSC 3.58 MHz / Valori di regolazione separati per il sistema di televisione a colori NTSC 3.58 MHz

Separate Einstellwerte fuer das NTSC -4.4-MHz-Farbsystem / Separate adjustment values for NTSC 4.4 MHz colour system
Valeurs de réglage séparées pour le système de couleurs NTSC 4.4 MHz / Valori di regolazione separati per il sistema di televisione a colori NTSC 4.4 MHz

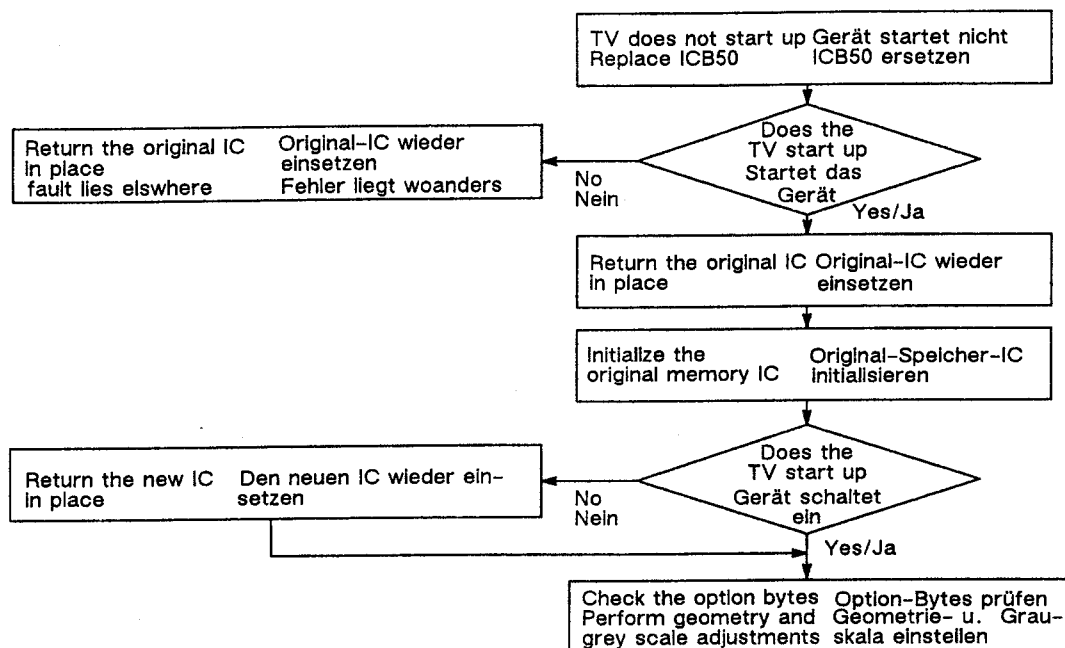
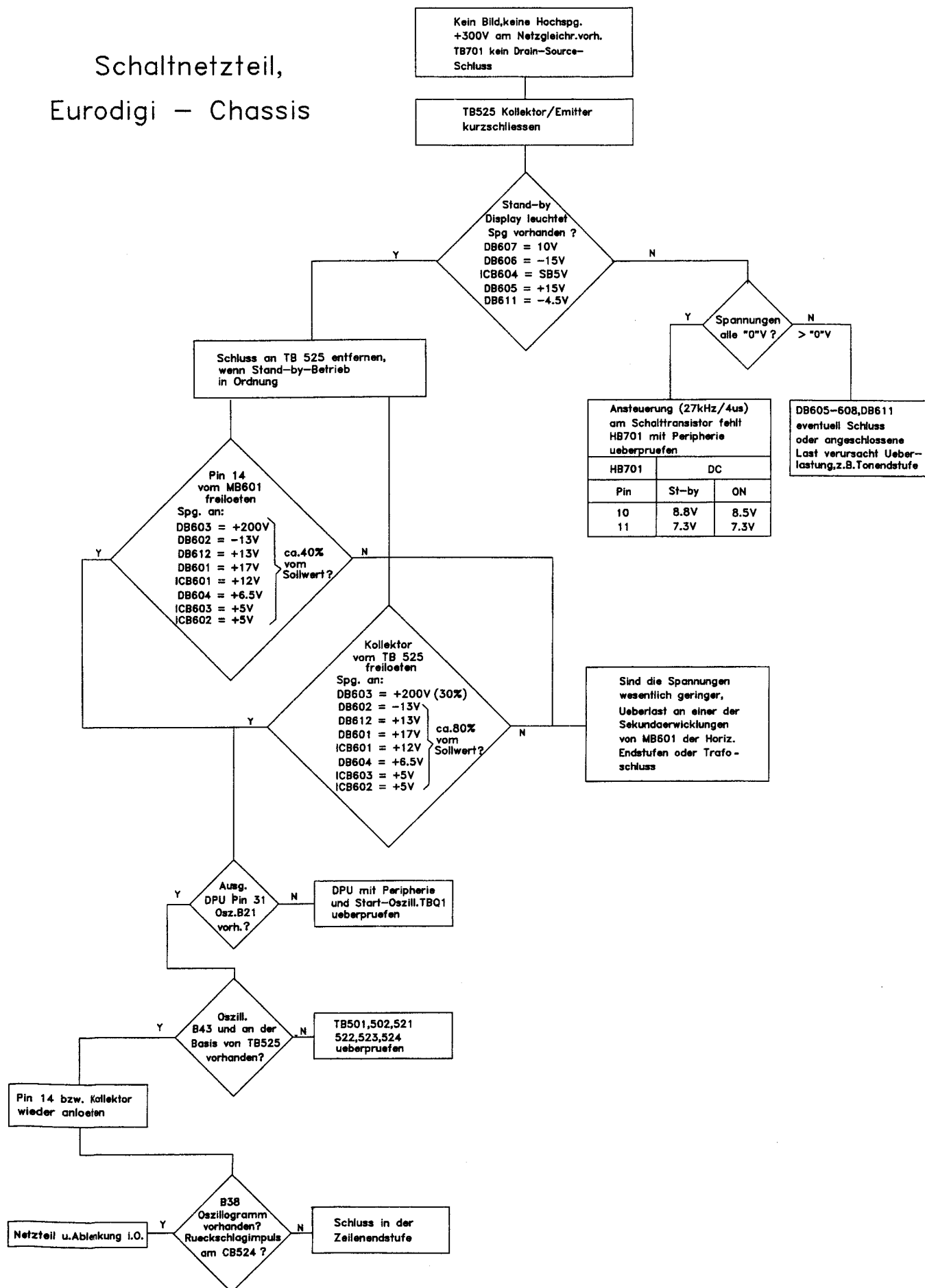


Fig. 7

Schaltnetzteil, Eurodigi – Chassis



Aenderungen vorbehalten

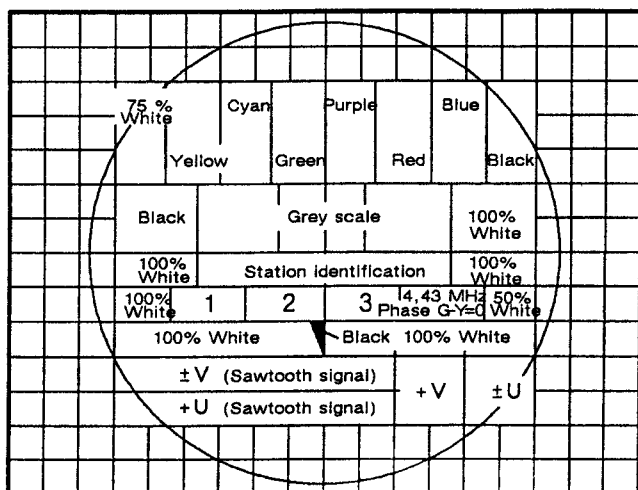


Fig. 4

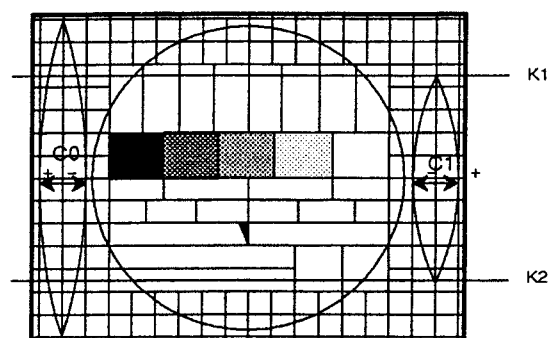


Fig. 5

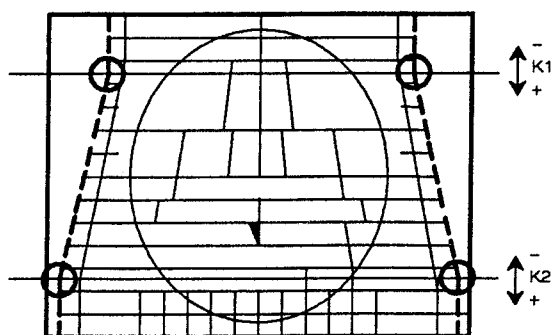


Fig. 6a

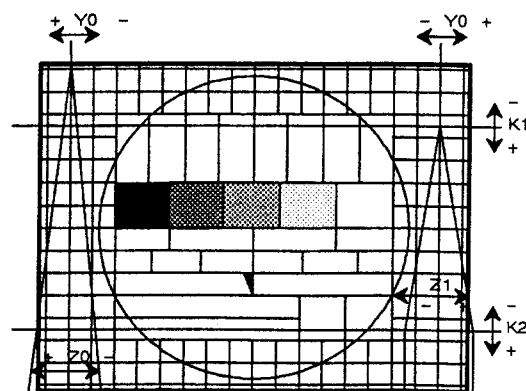


Fig. 6b

Austria

Nokia Consumer Electronics GesmbH
Bergsteiggasse 36 – 38
A-1170 Wien
Tel.: ++43-222-43 95 21-0
Fax: ++43-222-43 95 21 46

Belgium/Luxemburg

NOKIA CONSUMER ELECTRONICS NV/SA
Uilenbaan 120
B-2160 Wommelgem
Tel.: ++32-3-3 50 05 46
Fax: ++32-3-3 50 04 45

Denmark

Nokia Consumer Electronics A/S
Horskaetten 3
DK-2630 Tastrup
Tel.: ++45-42-52 44 44
Fax: ++45-42-52 01 52

Finland

Salora Oy/Huolto
Joensuunkatu 5
SF-24100 SALO
Tel.: ++358-24-3 01 23 36
Fax: ++358-24-3 01 23 31

France

NOKIA Consumer Electronics
France SA
97, Avenue de Verdun
F-93230 Romainville
Tel.: ++33-1-49 15 15 15
Fax: ++33-1-48 43 73 28

Germany

Nokia Unterhaltungselektronik GmbH
Zentralkundendienst
Meesmannstr. 105 – 107
D-4630 Bochum 1
Tel.: ++49-234-9 56 33 33
(Zentrale Ersatzteilbestellung)
Tel.: ++49-234-9 56 03
(Zentrale)
Fax: ++49-234-9 56 24 45
++49-234-9 56 24 46
++49-234-9 56 24 47
(Telefax-Bestellannahme)

Great Britain

Nokia Consumer Electronics
(UK) Ltd.
Bridgemoor Close
Westmead
GB-Swindon, Wilts SN5 7YG
Tel.: ++44-793-64 42 23
Fax: ++44-793-61 99 59

Italy

NOKIA CONSUMER ELECTRONICS
ITALIA s. r. l.
Via G. di Vittorio, 10
I-20094 Corsico (MI)
Tel.: ++39-2-44 01 341
++39-2-44 74 541
Fax: ++39-2-44 71 027
Telex320391

Netherlands

Revah-Service B.V.
Vaalsebergweg 317
NL-5628 CH Eindhoven
Tel.: +40-41 55 25
Fax: +40-42 07 55

Norway

Nokia Consumer Electronics A/S
P. O. Box 94
Solheimvn. 28 B
N-1473 SKARER
Tel.: ++47-2-97 09 30
Fax.: ++47-2-97 34 14 (Administration)
++47-2-97 34 15 (Orders)
++47-2-97 34 16 (Parts)

Portugal

NOKIA ELECTRONICA DE CONSUMO S. A.
SERVICO DE ASSISTENCIA APOS VENDA
E FORMACAO
Rua Carlos Anjos, Lote 1387
Amoreira
P-2765 Estoril
Tel.: ++351-1-466 23 15/62/63
Fax: ++351-1-466 23 14

Rep. Ireland

Nokia Smurfit Ltd.
Shanowen Road
White Hall
IR-Dublin 8
Tel.: ++35-31-42 39 66
Fax: ++35-31-42 34 73

Spain

Nokia Consumer Electronics Espana SA
Asistencia Técnica Central
Francisco Abril, 13
E-28007 Madrid
Tel.: ++34-1-433 15 62/433 12 62
Fax: ++34-1-433 57 45

Switzerland

NOKIA Consumer Electronics
(Schweiz) AG
Bahnhofstrasse 34
CH-8107 Buchs/ZH
Tel.: ++41-1-8 46 21 11
Fax: ++41-1-8 44 15 47

Sweden

NOKIA PARTS
S-591 83 MOTALA
Tel.: ++46-141-2 81 00
Fax res. delar: ++46-141-1 19 51
Fax service: ++46-141-5 49 48

Einstellebenen / Adjustment planes / Plaines de réglages / Pianura di regolazione

F

3. Einstellgruppe 3rd adjustment group 3ème groupe de réglage Terza gruppo di regolazione	4. Einstellgruppe 4th adjustment group 4ème groupe de réglage Quarta gruppo di regolazione	5. Einstellgruppe 5th adjustment group 5ème groupe de réglage Quinta gruppo di regolazione	123 456 789 0	Speichern Memorizing Memorizza- zione
SA SA Colour synchronization Farbsynchronisierung Synchronisation couleurs Sincronizzazione colore	dC dL Chrominance delay ud ud Chrominance/Luminance delay	Programme selection Programmwahl Sélection du programme Selezione di programma	1/2 digits 1/2 Nummer 1/2 numéros 1/2 cifre	
SO SO Vertical linearity Vertikale Linearität Linéarité verticale Linearità verticale			4/3 16/9	
CO CO Pincushion distortion correction 1 1. Korrektur der Kissenverzerrung Correction est-ouest 1 Correzione dell'effetto cuscino 1	Z1 Z1 Trapezium distortion correction 2 2. Korrektur der Trapezverzerrung Correction de trapèze 2 Correzione dell'effetto trapezio 2	C1 C1 Pincushion distortion correction 2 2. Korrektur der Kissenverzerrung Correction est-ouest 2 Correzione dell'effetto cuscino 2	1/2 digits 1/2 Nummer 1/2 numéros 1/2 cifre	
	St St DTI start time Einschaltzeitpunkt der Farbschärferegulung Moment de démarrage DTI Punto d'inizio del DTI	Sp Sp DTI stop time Abschaltzeitpunkt der Farbschärferegulung Moment de la fin DTI Punto di fine del DTI	1/2 digits 1/2 Nummer 1/2 numéros 1/2 cifre	
cb cb Black level, blue Schwarzpegel, Blau Blocage du canal bleu Cut-off del blu	Co Co Contrast Kontrast Contraste Contraste	br br Brightness Helligkeit Luminosité Luminosità	G2 voltage G2-Spannung Tension G2 Tensione di G2	MENU OK/→M
db db Gain, blue Verstärkung, Blau Gain, bleu Guadagno del blu	Co Co Contrast Kontrast Contraste Contraste	br br Brightness Helligkeit Luminosité Luminosità		
CL CL Contrast, Teletext Kontrast, Videotext Contraste télétexte Contrasto del televideo	Co Co Contrast Kontrast Contraste Contraste		Page selection Seitenwahl Sélection de page Selezione pagina	
Bit 5 A2 stereo / 0 = no / 1 = yes Bit 6 AV Connectors / 0 = no / 1 = yes Bit 7 ITT AUDIO KIT-SECAM / 0 = 6,5 MHz 1 = 5,5 MHz	1 2 3 4	1 2 3 4	0...7 Option bit settings Einstellen des Option-Bits Réglage des options Impostazione del byte di controllo	
1 = yes 0 / 1 = yes 1 = yes 0 = no / 1 = yes			0...7 Option bit settings Einstellen des Option-Bits Réglage des options Impostazione del byte di controllo	
0 = no / 1 = yes T / 0 = no / 1 = yes 0 = no / 1 = yes			0...7 Option bit settings Einstellen des Option-Bits Réglage des options Impostazione del byte di controllo	MENU OK/→M
atch/ TEA 6415/ Record select 3574/ Rec. select, SCART2 & 9 identification 3574/ Fixed level RCA output EA 6420/ Sep. headph. chan., SCART3, REC. select	BEFORE FACE LIFT E.G.: 7192			
o cross 2/ TEA 6420/ Sep. headph. chan., Rec. sel. channel/ TDA 8425/ Separate HP channel interface/ PCF 8574/ PP SAB 3037/ Satellite receiver				
			Selection of PIP prg. 2 digits PIP-Programmwahl 2 Nummer Sélection du programme PIP. 2 numéros Selezione programma PIP. 2 cifre	EXIT

Einstellelemente / Adjusting elements / Éléments de réglage / Elementi di regolazione	
Funktion / Function Fonction / Funzione	Tasten / Buttons / Touches / Tasti
	TV mouse (ES 1) (NOKIA/OCEANIC)
Einstellebenen aufwärts Adjustment planes upwards Plaines de réglage en montant Pianura di regolazione in alto	TV ↑
Einstellebenen abwärts Adjustment planes downwards Plaines de réglage en bas Pianura di regolazione di declino	TV ↓
1. Einstellgruppe 1st adjustment group 1er groupe de réglage Prima gruppo di regolazione	→ / ⇄
2. Einstellgruppe 2nd adjustment group 2ème groupe de réglage Seconda gruppo di regolazione	↖ / X
3. Einstellgruppe 3rd adjustment group 3ème groupe de réglage Terza gruppo di regolazione	■ / i
4. Einstellgruppe 4th adjustment group 4ème groupe de réglage Quarta gruppo di regolazione	□ / ⌚
5. Einstellgruppe 5th adjustment group 5ème groupe de réglage Quinta gruppo di regolazione	AUDIO / VIDEO
Zurück zu 1. Einstellgruppe (Anzeige SP) Return to 1st adjustment group (Displ. SP) Retour au 1er groupe de réglage (Indic. SP) Ritorno al prima di regolaz. (Ind. SP)	↩
Ausführung hängt von der Einstellebene ab Operation depends on adjustment plane Le fonction dépend du plaine de réglage La funzione dipende dal pianura di regolaz.	- / --
Ausführung hängt von der Einstellebene ab Operation depends on adjustment plane Le fonction dépend du plaine de réglage La funzione dipende dal pianura di regolaz.	0 ... 9
Speichern der Einstellungen Stores the adjustments Mémorise le réglages Memorizza le regolaciones	MENU
Beenden des Service-Mode (-> Standby) Exit from service mode Permet de sortir du mode de réglage Ritorno all normale funzione TV	⏻

Fig. 3a

Einstelltabelle / List of adjustments / Liste de réglage / Elenco delle regolazioni

STEP + / -	1. Einstellgruppe 1st adjustment group 1er groupe de réglage Prima gruppo di regolazione	2. Einstellgruppe 2nd adjustment group 2ème groupe de réglage Seconda gruppo di regolazione	3. Einstellgruppe 3rd adjustment group 3ème groupe de réglage Terza gruppo di regolazione	4. Einstellgruppe 4th adjustment group 4ème groupe de réglage Quarta gruppo di regolazione	5. Einstellgruppe 5th adjustment group 5ème groupe de réglage Quinta gruppo di regolazione	1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 --	Speichern Memorizing Memorizza- zione
1. SP	SP SP Horizontal centering Horizontale Bildverschiebung Cadrage horizontal Centratura orizzontale	dL dL Luminance delay Luminanzverzögerung Retardement de la luminance Ritardo di luminanza	SA SA Colour synchronization Farbsynchronisierung Synchronisation couleurs Sincronizzazione colore	dC dC Chrominance delay Ud ud Chrominance/Luminance delay	Programme selection Programmwahl Sélection du programme Selezione di programma	1/2 digits 1/2 Nummer 1/2 numéros 1/2 cifre	
2. AO	AO AO Vertical centering Vertikale Bildverschiebung Cadrage verticale Centratura verticale	HO HO Height Höhe Hauteur Ampiezza verticale	SO SO Vertical linearity Vertikale Linearität Linéarité verticale Linearità verticale			4/3 16/9	
3. YO	YO YO Width Breite Largeur Ampiezza orizzontale	ZO ZO Trapezium distortion correction 1 1. Korrektur der Trapezverzerrung Correction de trapèze 1 Correzione dell'effetto trapezio 1	CO CO Pincushion distortion correction 1 1. Korrektur der Kissenverzerrung Correction est-ouest 1 Correzione dell'effetto cuscino 1	Z1 Z1 Trapezium distortion correction 2 2. Korrektur der Trapezverzerrung Correction de trapèze 2 Correzione dell'effetto trapezio 2	C1 C1 Pincushion distortion correction 2 2. Korrektur der Kissenverzerrung Correction est-ouest 2 Correzione dell'effetto cuscino 2	1/2 digits 1/2 Nummer 1/2 numéros 1/2 cifre	
4. tl	K1 tl Summing point 1 Summierungspunkt 1 Point d'addition 1 Punto di somma 1	K2 tl Summing point 2 Summierungspunkt 2 Point d'addition 2 Punto di somma 2		St St DTI start time Einschaltzeitpunkt der Farbschärferegulung Moment de démarrage DTI Punto d'inizio del DTI	Sp Sp DTI stop time Abschaltzeitpunkt der Farbschärferegulung Moment de la fin DTI Punto di fine del DTI	1/2 digits 1/2 Nummer 1/2 numéros 1/2 cifre	
5. cr	cr cr Black level, red Schwarzpegel, Rot Blocage du canal rouge Cut-off del rosso	cG cG Black level, green Schwarzpegel, Grün Blocage du canal vert Cut-off del verde	cb cb Black level, blue Schwarzpegel, Blau Blocage du canal bleu Cut-off del blu	Co Co Contrast Kontrast Contraste Contraste	br br Brightness Helligkeit Luminosité Luminosità	G2 G2 voltage G2-Spannung Tension G2 Tensione di G2	MENU
6. dr	dr dr Gain, red Verstärkung, Rot Gain, Rouge Guadagno del rosso	dG dG Gain, green Verstärkung, Grün Gain, vert Guadagno del verde	db db Gain, blue Verstärkung, Blau Gain, bleu Guadagno del blu	Co Co Contrast Kontrast Contraste Contraste	br br Brightness Helligkeit Luminosité Luminosità		OK/→M
7. HA	HA HA Teletext horizontal centering Horizontale Bildverschiebung, Videotext Centrage horizontal de télétexte Centratura orizzontale del televideo	CA CA Contrast, Menu & MIX Kontrast, Menu & MIX Contraste Menu & MIX Contrasto del menu & MIX	CL CL Contrast, Teletext Kontrast, Videotext Contraste télétexte Contrasto del televideo	Co Co Contrast Kontrast Contraste Contraste	Page selection Seitenwahl Sélection de page Selezione pagina		
8. BB	Byte 1 BIT 1 0 IF/MHz 0 0 38.9 0 1 39.5 1 0 38.0 1 1 37.0	Bit 2 UHF only / 0 = no / 1 = yes Bit 3 TUNER / 0 = Salcomp / 1 = NSF Bit 4 DTI IC / 0 = no / 1 = yes	Bit 5 A2 stereo / 0 = no / 1 = yes Bit 6 AV Connectors / 0 = no / 1 = yes Bit 7 ITT AUDIO KIT-SECAM / 0 = 6.5 MHz 1 = 5.5 MHz	1	1	0...7 Option bit settings Einstellen des Option-Bits Réglage des options Impostazione del byte di controllo	
9. BB	Byte 2 Bit 0 PAL CCIR / 0 = no / 1 = yes Bit 1 PAL UK / 0 = no / 1 = yes Bit 2 SECAM E / 0 = no / 1 = yes Bit 3 SECAM L / 0 = no / 1 = yes	Bit 4 NTSC 4.4 MHz / 0 = no / 1 = yes Bit 5 NTSC 3.58 MHz / 0 = no / 1 = yes Bit 6 SECAM video / 0 = no / 1 = yes Bit 7 NTSC 3.58 MHz Video / 0 = no / 1 = yes		2	2	0...7 Option bit settings Einstellen des Option-Bits Réglage des options Impostazione del byte di controllo	
10. BB	Byte 3 Bit 0 AES / 0 = no / 1 = yes Bit 1 16:9 / 0 = no / 1 = yes Bit 2 0 = Normal use / 1 = Production mode Bit 3 Video identification start from standby (EXT1) 0 = no / 1 = yes	Bit 4 BIT C4 Bit 5 MAC IF Bit 6 free Bit 7 S-FILTER IC (ACVP) / 0 = no / 1 = yes		3	3	0...7 Option bit settings Einstellen des Option-Bits Réglage des options Impostazione del byte di controllo	
11. BB	Byte 4 Bit 0 WIDE / 0 = no / 1 = yes Bit 1 LOUDNESS / 0 = no / 1 = yes Bit 2 PROGRAMME INFO / 0 = no / 1 = yes Bit 3 VOLUME BAR / 0 = no / 1 = yes	Bit 4 DTI / 0 = no / 1 = yes Bit 5 TIME OUT / 0 = no / 1 = yes Bit 6 free Bit 7 S-FILTER / 0 = no / 1 = yes		4	4	0...7 Option bit settings Einstellen des Option-Bits Réglage des options Impostazione del byte di controllo	MENU
12. BB	IIC Bit 0 TUNER/ IC 2/ TV tuner PLL/ TSA 5510 Bit 1 STEJ/ IC 401/ IF/ PCF 8574/ FM radio Bit 2 STEJ/ IC 200/ FM PLL/ TSA 6057/ FM radio Bit 3 STSS/ IC 003/ Cross point 1 switch/ TEA 6415/ SCART3, Record select	Bit 4 STSS/ IC 007/ Cross point 2 switch/ TEA 6415/ Record select Bit 5 STSS/ IC 001/ Interface 1/ PCF 8574/ Rec. select, SCART2 & SCART3 video & SCART1-3, 16:9 identification Bit 6 STSS/ IC 005/ Interface 2/ PCF 8574/ Fixed level RCA output Bit 7 STSS/ IC 002/ Audio cross 1/ TEA 6420/ Sep. headph. chan., SCART3, REC. select		E.G.: E7C & E9C & E7S & E9S	FACE LIFT		
13. BB	IM (&IIC) Bit 0 STB/ IC 250/ TPU/ TPU 2735 Bit 1 STQM/ IC 301/ PIP DPU/ VSP 2860/ PIP Bit 2 STQM/ IC 203/ PIP memory/ NVM 3060/ PIP Bit 3 free	Bit 4 STSS/ IC 006/ Audio cross 2/ TEA 6420/ Sep. headph. chan., Rec. sel. Bit 5 STSS/ IC 011/ HP channel/ TDA 8425/ Separate HP channel Bit 6 STQM/ IC 201/ PIP interface/ PCF 8574/ PIP Bit 7 STN/ IC 02/ CITAC/ SAB 3037/ Satellite receiver					
14. PH	PH PH Horizontal centering PIP Horizontale Bildverschiebung Cadrage horizontal PIP Centratura orizzontale PIP	PA PA Colour synchronization, PIP Farbsynchronisation, PIP Synchronisation couleurs, PIP Sincronizzazione colore, PIP				Selection of PIP prg. 2 digits PIP-Programmwahl 2 Nummer Sélection du programme PIP, 2 numéros Selezione programma PIP, 2 cifre	EXIT
15.	Satellite						

Type ent group de réglage di regolazione	4. Einstellgruppe 4th adjustment group 4ème groupe de réglage Quarta gruppo di regolazione	5. Einstellgruppe 5th adjustment group 5ème groupe de réglage Quinta gruppo di regolazione		--/--	Speichern Memorizing Memorizza- zione
A onization isierung n couleurs ne colore	dC dL Chrominance delay ud ud Chrominance/Luminance delay		Programme selection Programmwahl Sélection du programme Selezione di programma	1/2 digits 1/2 Nummer 1/2 numéros 1/2 cifre	
B ity antität cale caie				4/3 16/9	
D stortion correction 1 er Kissenverzerrung t-west 1 il'effetto cuscino 1	Z1 f l Trapezium distortion correction 2 2. Korrektur der Trapezverzerrung Correction de trapèze 2 Correzione dell'effetto trapezio 2	C1 f l Pincushion distortion correction 2 2. Korrektur der Kissenverzerrung Correction est-ouest 2 Correzione dell'effetto cuscino 2		1/2 digits 1/2 Nummer 1/2 numéros 1/2 cifre	
S ue Blau anal bleu l	St Sr DTI DTI start time Einschaltzeitpunkt der Farbschärferegulation Moment de démarrage DTI Punto d'inizio del DTI	Sp Sr DTI DTI stop time Abschaltzeitpunkt der Farbschärferegulation Moment de la fin DTI Punto di fine del DTI		1/2 digits 1/2 Nummer 1/2 numéros 1/2 cifre	
G ue Blau anal bleu l	Co Co Contrast Kontrast Contraste Contraste	br br Brightness Helligkeit Luminosité Luminosità	'02.	G2 voltage G2-Spannung Tension G2 Tensione di G2	MENU
B Blau blu	Co Co Contrast Kontrast Contraste Contraste	br br Brightness Helligkeit Luminosité Luminosità			OK → M
L Text otext texte televisione	Co Co Contrast Kontrast Contraste Contraste		Page selection Seitenwahl Sélection de page Selezione pagina		
eo / 0 = no / 1 = yes ectors / 0 = no / 1 = yes IO KIT-SECAM / 0 = 6,5 MHz 1 = 5,5 MHz	1 E.	1 E.	0...7 Option bit settings Einstellen des Option-Bits Réglage des options Impostazione del byte di controllo		
	2 E.	2 E.	0...7 Option bit settings Einstellen des Option-Bits Réglage des options Impostazione del byte di controllo		
no / 1 = yes	3 E.	3 E.	0...7 Option bit settings Einstellen des Option-Bits Réglage des options Impostazione del byte di controllo		
	4 E.	4 E.	0...7 Option bit settings Einstellen des Option-Bits Réglage des options Impostazione del byte di controllo		MENU
ord select SCART2 &	E.G.: E7C & E9C & E7S & E9S	FACE LIFT			OK → M
CA output ph. chan., SCART3, REC. select					
0/ Sep. headph. chan., Rec. sel. Separate HP channel 4/ PIP e receiver				Selection of PIP prg. 2 digits PIP-Programmwahl 2 Nummer Sélection du programme PIP. 2 numéros Selezione programma PIP. 2 cifre	EXIT

Einstellelemente / Adjusting elements / Éléments de réglage / Elementi di regolazione		
Funktion / Function Fonction / Funzione	Tasten / Buttons / Touches / Tasti	
	86 80 10 VA & VS (SALORA)	86 80 61 VL (LUXOR/ SCHAUB LORENZ)
Einstellebenen aufwärts Adjustment planes upwards Plaines de réglage en montant Pianura di regolazione in alto		
Einstellebenen abwärts Adjustment planes downwards Plaines de réglage en bas Pianura di regolazione di declino		
1. Einstellgruppe 1st adjustment group 1er groupe de réglage Prima gruppo di regolazione		
2. Einstellgruppe 2nd adjustment group 2ème groupe de réglage Seconda gruppo di regolazione		
3. Einstellgruppe 3rd adjustment group 3ème groupe de réglage Terza gruppo di regolazione		
4. Einstellgruppe 4th adjustment group 4ème groupe de réglage Quarta gruppo di regolazione		
5. Einstellgruppe 5th adjustment group 5ème groupe de réglage Quinta gruppo di regolazione		
Zurück zur 1. Einstellgruppe (Anzeige SP) Return to 1st adjustment group (Displ. SP) Retour au 1er groupe de réglage (Indic. SP) Ritorno al prima di regolaz. (Ind. SP)		
Ausführung hängt von der Einstellebene ab Operation depends on adjustment plane Le fontion. dépend du plaine de réglage La funzione dipende dal pianura di regolaz.		
Ausführung hängt von der Einstellebene ab Operation depends on adjustment plane Le fonction dépend du plaine de réglage La funzione dipende dal pianura di regolaz.		
Speichern der Einstellungen Stores the adjustments Mémorise le réglages Memorizza le regolaciones		
Beenden des Service-Mode (-> Standby) Exit from service mode Permet de sortir du mode de réglage Ritorno all normale funzione TV		

Fig. 3b